FRANCOIS BERENOS
...OM beslist...

112E JAARGANG — NO.: 37 MAANDAG 13 FEBRUARI 1995

AMIGOE

Preke
Bérénos: GOGeme jongens

Zapatisten-gebied in handen regeringstroepen

Mexico-stad ontkent bombarderen steden

EXICO-STAD - Opstan-ngen in de zuidelijke icaanse deelstaat pas hebben zondag leger ervan beschul-woongebieden te bom-rderen. Bovendien ofden de strijders van Zapatistische Natio- bevrijdingsleger LN) hun leider "sub-andante Marcos" te chermen tegen ingen hem te arres-n. De regering heeft aantijgingen van het LN van de hand zen. Het ministerie Binnenlandse zaken de het gehele gebied de Zapatisten meer een jaar lang de st uitmaakten weer er controle te hebben.

ens de Zapatisten bom-eerden vier legerhelikop-gebieden rond de steden lia en La Garrucha. Zij kten president Zedillo leugenaar uit omdat hij er had beweerd dat het op vreedzame wijze kte. "De regering van to Zedillo is ons aan ermoorden. Ze ver-t kinderen en slaat en cht vrouwen."

Mexicaanse ministerie stitie ontkende "cate-n" de beschuldigingen t EZLN. "Het is abso-njuist", aldus Justitie een verklaring juist over een rustige situ-in Chiapas en een ope-die geheel legaal ges-dt met veel respect voor mensenrechten.

RODE KRUIS

Mexicaanse Rode Kruis biliseerde dit weekeinde zijn medewerkers in Chiapas. Volgens de chef van de lokale afdeling van het Rode Kruis zijn bloedige gevechten tussen het leger en de opstandelingen in de naaste toekomst niet uitge-sloten.

Volgens de regering heeft het leger de situatie in de deelstaat weer geheel onder controle. "Het ministerie van Binnenlandse zaken deelt mee dat de justitiële autoriteiten op vreedzame wijze weer present zijn in die delen van de deelstaat Chiapas waar zij bijna veertien maanden lang ontbraken."

GUATEMALA

Mexicaanse militairen zijn nu in alle dorpen in het grensgebied met Guatemala gestationeerd. Verweer door het EZLN is bij deze herovering zo goed als uitgebleven. De Zapatisten houden zich schuil in het moeilijk toegankelijke oerwoud, in het oosten van Chiapas. In Guadeloupe Tepeyac, een belangrijke basis van de opstandelingen, zo'n 130 km van San Cristobal de Las Casas, zijn volgens het leger alle burgers vertrokken en weigeren zij mee te werken aan de zoekactie naar Marcos. De leiding van de Zapatisten verklaarde zondag nog altijd open te staan voor onderhandelingen. Zij stelde wel als voorwaarde dat de regering haar oproep voor de klopjacht op Marcos intrekt.

Op verzoek van president Zedillo gaat het buurland Guatemala strijdkrachten mobiliseren langs de grens met Mexico om zo te voorkomen dat de opstandelingen of hun wapens Chiapas uitkomen. President Ramiro de Leon Carpio zei hiertoe te hebben besloten na een telefoongesprek met Zedillo.

Het leger begon vrijdag aan zijn opmars met naar schatting tussen de twee- en drieduizend man, die worden gesteund door pantservoertuigen en gevechtshelikopters. De Mexicaanse regering zei zaterdag geen oorlog te willen. Ze wil een "gepaste oplossing zonder geweld".

Het EZLN manifesteerde zich voor het eerst en volslagen onverwacht op Nieuwjaarsdag 1994 in dorpen langs de Guatemalteekse grens. Tijdens deze opstand kwamen ten minste 145 mensen om het leven. De guerrillero's zeggen op te komen voor de belangen van landloze boeren, vooral achtergestelde indianen. Van subcomandante Marcos, van wie vorige week de identiteit werd onthuld en tegen wie een arrestatiebevel is uitgevaardigd, ontbreekt vooralsnog ieder spoor.

In de hoofdstad betoogden zaterdag enkele tienduizenden mensen, voor het merendeel aanhangers van de linkse partij van de Democratische revolutie (PRD) tegen de Mexicaanse regering en voor Marcos. De PRD, die vorig jaar de presidentsverkiezingen verloor, eist van de regering dat de dialoog met de Zapatisten wordt hervat. In andere steden werd betoogd voor de regering.

Betoging ten gunste van het Zapatistenverzet



■ *MEXICOSTAD - In de Mexicaanse hoofdstad werd in het weekeinde door tienduizenden gedemonstreerd ten gunste van het verzet van de Zapatisten in Chiapas. Een aantal demonstranten had zich gemaskerd zoals dat van 'onder-commandant Carlos' van de Zapatisten bekend was. Deze werd met veel fanfare ontmaskerd door de autoriteiten als een journalist die niets met de indianen en de campesinos van Chiapas te maken had. Inmiddels groeit de twijfel over de juistheid van ontmaskering van de Zapatisten-leiding als een groep aartsrevolutionairen en linkse rekels.*

(AFP-satellietfoto)

Pagina 16 Amigoe's eerste serie Valentijntjes
...en natuurlijk morgen meer. Mis 'm niet. Dè krant.

Minister Voorhoeve doet Curaçao aan



■ *WILLEMSTAD — Minister van Antilliaanse- en Arubaanse Zaken Joris Voorhoeve doet vandaag Curaçao aan op doorreis naar Haïti. Hij voerde vandaag korte besprekingen over de kustwacht met de ministerraad. In de loop van de middag vindt een tripartiete overleg plaats met Aruba. De Arubaanse premier Eman en de ministers Vos en Croes zullen vanmiddag op Curaçao arriveren. Voorhoeve zal vanmiddag om 16.30 zijn reis voortzetten. Hij wordt met een F27-maritiem naar Haïti vervoerd. Op de foto: de minister na zijn bezoek aan de gouverneur. Achter hem KabNA-directeur Hans van Weeren.*

Voor komst van minister Van Mierlo moet besluit vallen

VHP: In zee gaan met IMF is enige redding voor Suriname

PARAMARIBO - Suriname moet rechtstreeks met het Internationaal Monetair Fonds (IMF) in zee gaan voor de uitvoering van zijn Structureel aanpassingsprogramma (SAP). Dit vindt de Surinaamse regeringspartij VHP (Verenigde hervormings partij).

"Het betrekken van het IMF en andere internationale financieringsinstellingen is dringend noodzakelijk in de fase waarin de Surinaamse economie is komen te verkeren", aldus een memorandum dat de VHP aan de overige regeringspartners heeft gestuurd. De notitie lekte zondagavond via het televisiejournaal uit.

De VHP wil nog voor de komst naar Paramaribo van de Nederlandse minister van Buitenlandse zaken, Hans van Mierlo, overeenstemming bereiken in de regeringscoalitie Nieuw Front (NF). Een VHP-woordvoerder zegt dat een regeringsstandpunt over het IMF voor Van Mierlo de weg kan effenen om in Den Haag gelden voor Suriname los te krijgen. Van Mierlo komt donderdag in Suriname aan.

In de nota, ondertekend door VHP-voorzitter Jagernath Lachmon, wordt een alternatief aangedragen voor het geval directe samenwerking met het IMF door de drie andere regeringspartijen wordt afgewezen. In dat geval blijft het IMF een voorname rol spelen als toezichthouder op het Warwick Research institute (WRI), de door de regering aangewezen instantie bij de uitvoering van het economisch herstelprogramma.

BREVET ONVERMOGEN

De VHP blijkt zelf geen voorstander van het alternatief. "Het inlassen van tussenschakels brengt niet alleen extra inspanningen met zich mee, maar werkt ook vertragend en kostenverhogend." De VHP is er zich volgens de woordvoerder van bewust dat ze de regering met het memorandum een "brevet van ongeschiktheid" geeft maar vindt dat het nog niet te laat is om het tij te keren.

De partij van Lachmon constateert dat de regering zich bijzondere inspanningen heeft getroost en dat de bevolking grote offers heeft moeten brengen, maar dat saneringsmaatregelen niet tot de gewenste positieve effecten hebben geleid. Ook bestaat er geen zicht op gunstiger resultaat. "Directe samenwerking met het IMF is de geëigende oplossing van de problemen", meent de VHP.

In de rij van voordelen die de VHP opsomt staat dat externe financiering van het IMF een van de vormen van betalingsbalanssteun is. De ontwikkelingshulp uit Nederland en van andere donoren zal vrijkomen. De internationale kredietwaardigheid van Suriname zal substantieel worden verbeterd.

VERZET SPA

In kringen van de partij bestaat de indruk dat president Venetiaan niet langer afwijzend staat tegenover het inroepen van directe IMF-assistentie. In de NPS (Nationale partij Suriname), waarvan Venetiaan de voorzitter is, zouden de meningen echter nog verdeeld zijn. De grootste moeite denkt de VHP te krijgen met de SPA van Fred Derby die ooit gezegd heeft dat Suriname zich op geen enkele wijze naar het IMF laat dirigeren omdat de aanpassingsprogramma's van die instelling "geen menselijk gezicht" zouden hebben.

Naar Verenigde Staten overgebracht

Gouden tip-gever in WTC-aanslag beschermd

NEW YORK - De tipgever die de arrestatie mogelijk heeft gemaakt van Ramzi Ahmed Yusuf, het brein achter de aanslag op het World Trade Centre (WTC) in New York, verblijft in de Verenigde Staten.

Ishtiaq Parker, een Zuidafrikaanse moslim, is met vrouw en kind van Pakistan naar de VS overgebracht, waar hij speciale bescherming geniet. Dit meldde de New York Times maandag op gezag van een hoge Pakistaanse functionaris. In New York loopt op dit moment een proces tegen twaalf verdachten van de bomaanslag op het WTC, waarbij in februari 1993 zes doden en duizend gewonden vielen. De verdachten, die volgelingen zouden zijn van de blinde Egyptische sjeik Omar Abdel-Rahman, worden eveneens beschuldigd van het beramen van tal van andere aanslagen op officiële gebouwen.

Pakistan leverde Yusuf vorige week uit aan de VS, waar hij is gearresteerd. Onbekend is of hij banden had met Parker, die in Pakistan studeerde. In Pakistan verluidt dat de twee mannen mogelijk samen in dezelfde Afghaanse groep hebben gevochten tegen de Sovjetbezetting van Afghanistan.

Het ministerie van Buitenlandse zaken in Washington liet vorige week weten een beloning van 3,5 miljoen gulden te overwegen voor inlichtingen die leidden tot de aanhouding van Yusuf. Het ministerie van Justitie noch dat van Buitenlandse zaken had zondag commentaar op het nieuws in de Newyorkse krant.

Ontvoerders Britse baby aangehouden

LONDEN — De Britse politie heeft zondag drie mannen en een vrouw aangehouden op verdenking van het ontvoeren van een vier dagen oude baby.

Het kind, Lydia Owens, is weer terug bij de ouders. De baby was vrijdagavond uit het ziekenhuis in Bodelwyddan in Noord-Wales ontvoerd. Het politieonderzoek richtte zich vooral op een vrouw die kort voor het verdwijnen van het meisje een gesprekje met de moeder had.

De verdachte heeft de zuigeling vermoedelijk tijdens het bezoekuur in een reistas gestopt en meegenomen. De aanhouding van het viertal volgde na een anonieme tip.

Britse krans bij herdenking Dresdens bombardement

DRESDEN — Op de tweede dag van de herdenking van het bombardement op Dresden in 1945 heeft de hertog van Kent namens Groot-Brittannië een krans gelegd bij het monument voor de doden op het Heidefriedhof in de Duitse stad.

De aanwezigheid van de hertog, een neef van koningin Elizabeth II, symboliseert de naoorlogse verzoening tussen de twee landen. Deze verzoening is het thema van de 50e herdenking van het bombardement, zo schrijven Duitse kranten en melden radio- en televisiecommentatoren.

World Watch: Wereldbank negeert probleem

Ecosystemen in bergen overal ernstig bedreigd

WASHINGTON - De ecologische systemen in de bergen in heel de wereld worden ernstig bedreigd door de steeds grotere vormen aannemende recreatie, mijnbouw, houtkap en bouw van waterkrachtcentrales. En internationale instellingen als de Wereldbank negeren het probleem, zegt het Worldwatch instituut in een zaterdag verschenen rapport.

Het kwetsbare milieu in de bergen staat verder onder toenemende druk omdat er steeds meer mensen gaan wonen. Internationale organisaties zoals de Wereldbank en andere hebben echter geen samenhangend beleid om deze regio's of de bewoners te helpen, aldus de gezaghebbende Amerikaanse milieu-organisatie.

De afgelopen zes jaar bijvoorbeeld was van de 260 miljard gulden die de Wereldbank aan projecten besteedde, slechts achthonderd miljoen gulden "direct bedoeld voor het verbeteren van het leven van volken die in de bergen leven of het beschermen van bergmilieus". Bergen zijn vooral zo belangrijk omdat er dicht bijeen heel verschillende soorten grond en ecologische systemen kunnen bestaan, en er dus een grote variatie aan dieren- en plantenleven is, aldus het rapport.

Tweede ontslag Britse onder-minister binnen week

Wardle stapt op uit vrees voor inperken grenscontroles

LONDEN - De Britse onderminister van Handel, Charles Wardle, is onverwacht afgetreden uit vrees voor het inperken van de grenscontroles in Groot-Brittannie.

Wardle uitte zondag voor de BBC-televisie zijn bezorgdheid over ongewenste immigranten die het land zullen overstromen als Londen door een Europese juridische maatregel de douane-controle van reizigers uit landen die niet tot de Europese Unie behoren moet opgeven. De uitzondering die de Britse premier Thatcher in 1985 bedong voor het opheffen van de EU-binnengrenzen, is het papier niet waard waarop ze is beschreven en biedt geen enkele garantie, verklaarde Wardle. Het lukte premier Major en minister van Financien Clarke niet hem van zijn voornemen af te brengen.

Wardle, die eerder met immigratiezaken was belast, is de tweede ondeiminister in een week die terugtreedt uit de regering-Major. Vorige week nam onderminister Allan Stewart ontslag, nadat hij bij een confrontatie met tegenstanders van een nieuwe autoweg, demonstranten met een houweel had bedreigd.

Daphne Kibbelaar: Spoedig protocol

CBV wil mantel-cao in gezondheidszorg

WILLEMSTAD — Voor alle stichtingen in de gezondheidszorg moet een mantel-cao komen. Het afzonderlijk afsluiten van collectieve arbeidsovereenkomsten slokt enorm veel tijd van de vakbond CBV op. Binnen drie weken hoopt men de afspraken die op de studiedag gemaakt zijn in een protocol samen te brengen.

CBV-voorzitter Daphne Kibbelaar is tevreden met de resultaten die op de studiedag bereikt werden. Eindelijk wordt de noodzaak van een ordening in de gezondheidszorg ingezien en gaat er concreet iets gebeuren. De externe bureaus IMD en EPROM hebben opdracht gekregen om een inventarisatie te maken over de ordening die moet gaan gebeuren. Daarbij hoort ook concrete afspraken voor een pensioenfonds en een classificatie per sector.

Naast de ondertekening van het protocol is de doelstelling van CBV om een werksecretaris toegewezen te krijgen die de werkzaamheden gaat structureren. Met een mantel-cao worden veel moeilijkheden uit de weg geruimd, hij doelde op de stakingen die 'node' gevoerd moeten worden omdat stichtingsbesturen veelal pas na [illegible] gaan. Hopelijk is dat niet meer nodig wanneer er een eensluidende cao voor de bijna dertig stichtingen wordt afgesloten, verklaarde Kibbelaar, 'al betekent het niet dat we geen acties zullen voeren ter belangenbehartiging van onze leden, maar de zaken hoeven niet onnodig op de spits gedreven te worden'.

De gedachte van een overkoepelende cao is overigens niet nieuw. Reeds op een CBV-congres van 1990 werd dit streven naar voren gebracht. Het laten deelnemen van personeel in een pensioenfonds zal ook in het protocol moeten komen. Ook dit punt verdient centralisering. Zo vindt op 10 maart een overeenkomt voor opname in het pensioenfonds tussen Ennia en het Wit Gele Kruis plaats. Vorig jaar was dat tussen de Birgen di Rosario en binnenkort gebeurt dat bij een stichting op Sint Maarten. Het CBV verwacht in ieder geval vóór het jaar 2000 een algemeen pensioenfonds voor het personeel (van alle stichtingen) dat in de gezondheidszorg werkzaam is.

Een ander belangrijk punt dat bij de functiewaardering ter hand genomen moet worden, is een classificatie per sector. Volgens Kibbelaar bestaat op dit moment discrepantie tussen de lonen van personeel die hetzelfde werk doen, maar niet over dezelfde opleiding beschikken. Het komt regelmatig voor dat ziekenverzorgsters het werk van verpleegkundigen doen en daarvoor niet betaald worden. Ook de lonen verschillen per instantie en deze zaken dienen rechtgetrokken te worden.

■ *WILLEMSTAD — Op de door CBV georganiseerde studiedag werd over een nieuwe structuur voor de stichtingen in de gezondheidszorg gesproken. De wens van een centralisering van de cao's en andere zaken betreffende het personeel kwam duidelijk naar voren. Op de foto tweede van links gedeputeerde van Volksgezondheid en Milieuhygiëne Raymond Bentoera, gedeputeerde van Financiën Luciën Arrendell en hoofd van de afdeling Financiën van het eilandgebied Ivan Kuster. Tegenover Bentoera zit CBV-voorzitter Daphne Kibbelaar.*

FOL: te dure ambtswoning

WILLEMSTAD — De FOL vindt dat de restauratiekosten van de gezaghebberswoning overdreven hoog zijn. Dit zei Anthony Godett in het jongste radioprogramma. Godett heeft geen problemen met het feit dat het gezaghebbershuis gerenoveerd wordt. Maar het stuit hem wel tegen de borst dat er voor één huis zoveel wordt neergeteld, terwijl honderden geen fatsoenlijk dak boven hun hoofd hebben.

In vergadering met Kamer

Pourier pleit voor sociaal akkoord met bedrijfsleven

WILLEMSTAD — Er moeten middelen komen voor de instelling van een sportfonds en de begrotingen in 1998 moeten evenwichtig zijn, aldus leden van de Raad van Ministers tijdens een vergadering met een delegatie van de Kamer van Koophandel en Nijverheid van Curaçao, die stelt dat daartoe dan wel nieuwe retributies moeten komen of dat de reeds bestaande moeten worden verhoogd. Ook is er een werkgroep ingesteld die de toekomstmogelijkheden van de off-shore sector en het investeringsklimaat zal onderzoeken.

De vergadering die op initiatief van de Raad van Ministers plaatsvond bracht de standpunten van beide partijen duidelijk naar voren. De Minister-President refereerde naar de nieuwjaarsrede van de voorzitter van de KvK en hij wees er op dat het nuttig zou zijn om tot een sociaal akkoord gericht op bepaalde deelgebieden te komen. De premier wilde weten of de inschrijvingstarieven van de KvK verhoogd kunnen worden. Daarnaast wees hij erop dat het niet te verwachten is dat de tarieven van de inkomsten/winstbelasting verhoogd kunnen worden.

Voor de instelling van een sportfonds moeten wel de nodige middelen worden gegenereerd. Sportlieden die op internationaal niveau hun sport uitoefenen moeten op structurele steun kunnen rekenen. De minister van Sportzaken zal daartoe de KvK benaderen.

De ministerraad maakte voorts duidelijk dat het beleid van de regering er onder meer op gericht is om evenwichtige begrotingen te bereiken in 1998. Om dit te bereiken wordt gestreefd naar bezuinigingen en wel zodanig dat op de gewone diensten geen tekorten meer bestaan terwijl op de kapitaaldienst het tekort financierbaar moet zijn. Ondanks tegenvallende inkomsten van de landsradiodienst en de terugval van de opbrengsten van de off-shore industrie welke op dit moment getaxeerd zijn op 180 miljoen gulden, zal bedoeld begrotingsevenwicht moeten worden bewerkstelligd.

Het standpunt van de Kamer van Koophandel en Nijverheid werd belicht door haar voorzitter. De verhoging van inschrijvingstarieven en jaarlijkse contributie die de premier graag ziet, zal moeilijk blijken. De benadering voor een evenwichtige begroting acht de KvK bijzonder moeilijk aangezien er een stijging van de uitgaven van de overheid wordt voorzien, rekening houdend met de opheffing van het salarisverschil gehuwd/ongehwud en de zeventig miljoen gulden welke dient te worden vrijgemaakt voor het Parker-projekt. Het voorstel van de KvK voor een evenwichtige begroting betreft op zijn minst nieuwe retributies dan wel een verhoging van de bestaande retributies.

Beide partijen zullen elkaars standpunten intern bespreken waarna wederom met elkaar aan tafel zal worden gezeten.

Overleg met bedrijfsleven



■ *WILLEMSTAD — Een overzicht van de aanwezigen tijdens de vergadering tussen de leden van de Raad van Ministers en een delegatie van de Kamer van Koophandel en Nijverheid van Curaçao.*

Wel blijven samenwerken

Kamara Sindikal wil KLM helemaal uit ALM

WILLEMSTAD — De vakbondscentrale Kamara Sindikal vindt dat de KLM helemaal moet verdwijnen als aandeelhouder in de nationale luchtvaartmaatschappij. Verder meent de KS dat de ALM er beter aan zou doen haar rechten op de mid-Atlantische route te laten gelden, meent de bond.

Het werkelijke discussiepunt ligt in de verdeling van de opbrengst van de Mid-Atlantische route en niet in de wijze waarop het management van de ALM functioneert, meent de bond.

In de visie van de Kamara Sindikal (KS) moet de KLM verdwijnen omdat zij heeft laten weten niet te willen opdraaien voor de verliezen. Die bedragen over 1994 ruim 20 miljoen gulden. De KLM heeft dit vorig jaar oktober aan de premier medegedeeld. Volgens de vakbondscentrale wordt de ALM 'opzettelijk in de intensive care gehouden zodat wij geheel afhankelijk van de KLM blijven'. De discussie over de toekomst van de nationale *carrier* worden door de bond afgedaan als kunstmatig. "Ze creëren verwarring en voorkomen dat we samen vechten om onze rechten op de mid-Atlantische route terug te krijgen."

De voorzitter van de KS, Errol Cova, maakte deel uit van de Perspectievencommissie die werd ingesteld nadat de KLM premier Pourier had laten weten geen zin meer te hebben in deelname in de verliezen. Het rapport van deze commissie wordt binnen de kringen van de ALM-vakbonden beoordeeld als vlees noch vis. De commissie zou de belangrijkste oorzaak van de verliezen niet hebben onderzocht: het (financieel) wanbeleid van de directie.

De vakbonden VNV, VALMS en BCP denken dat het vertrek van de KLM heel wat minder gunstig zal uitpakken. De ALM heeft haar goede naam en kredietwaardigheid mede te danken aan de deelname van de KLM, zo beweren zij. Bovendien zal KLM andere partners gaan zoeken in de regio, wat nu al zichtbaar is in de eerste toenadering tot Air Aruba.

Binnenkort zal de centrale regering met de KLM gaan onderhandelen over een mogelijke nieuwe verdeelsleutel op de route Amsterdam-Curaçao. Dat betekent mogelijk het openbreken van het bestaande protocol dat in de jaren tachtig overeen werd gekomen.

Al eerder is de discussie geopend over de monopoliepositie van de KLM op de zogeheten gouden route.

Premier Pourier liet vorige week nog weten dat hij het een onverstandig idee vindt dat de ALM zelf de route zou gaan vliegen. Met dat idee is de NABLP, maar ook de partij MAN op de proppen gekomen.

OPINIE

Door Ronnie [illegible] Sr.

EEN AANTAL JAREN geleden zei een Amerikaanse minister het beu te zijn, dat hij telkens als hij ambtenaren moest benoemen, rekening moest houden met het feit dat de ene een jood moest zijn, de ander rooms-katholiek, de volgende een lichamelijk gehandicapte en weer een ander een donkere huidkleur moest hebben. Het koste hem zijn baan: de uitspraak werd beledigend geacht voor minderheden.

In Nederland bracht een minister twee liter drank (in plaats van de toegestane één liter) terug van een buitenlandse reis en werd door de douane betrapt; hij moest aftreden.

Hoe rigide, vooral in de Verenigde Staten, de persoonlijke achtergronden van potentiële beleidsdragers ook worden nagetrokken, het blijven mensen die fouten kunnen maken. Het is zaak dat die fouten worden onderkend, niet alleen door de regeerploeg, die dan aan de macht is, maar ook door de betrokken persoon zelf. Uitspraken en gedragingen typeren het denken en doen van personen, ook als ze leiding moeten geven. Het is bovendien van eminent belang, dat een bewindsman van onbesproken gedrag blijft en daardoor voorbeelden stelt aan de gemeenschap.

In de Antillen kunnen bewindslieden evenwel rommelen op een ongekende manier zonder dat daar op enigerlei wijze sancties tegenover staan. Men blijft aan de macht door leugenachtige optreden en het onterecht afschuiven van verantwoordelijkheden. Zo'n bewindvoerder blijft maar aanzitten en heeft daardoor de mogelijkheid het land of eiland nog meer schade te berokkenen.

Immorele en corrupte bewindslieden laten ook ambtenaren rommelen. Uit een in 1990 verschenen rapport bleek dat op een bepaald departement uitgebreid was gefraudeerd met gemeenschapsgelden. De betrokken minister beloofde een onderzoek, maar het betreffende rapport verdween van de aardbodem en werd nooit aan de Justitie overhandigd.

Verkeerde overeenkomsten en contracten (Parker Hotel, Van der Valk, Curinde/Hato Handling, Curaçaose Dokmaatschappij enz.), aanvechtbare en dubieuze beslissingen ([illegible], lotto, noem maar op), het deert allemaal niet: men blijft zitten waar men zit.

De democratie werkt in dit opzicht hier niet, omdat de aan de macht zijnde partijen hun mensen de handen boven het hoofd houden. Hiermee is het algemeen belang van land of eiland niet gediend en wordt afbreuk gedaan aan welvaart en welzijn van het volk.

De kwestie van het verontreinigde drinkwater is het zoveelste bewijs van het feit dat fouten worden verdoezeld, de schuld op anderen wordt afgeschoven, de waarheid maar niet aan de oppervlakte komt en schuldigen onbestraft blijven. Het gevolg hiervan is het allerergste beeld dat men zich voor ogen kan halen, namelijk dat herhaling weer kan plaats hebben. Herhaling heeft overigens al plaats gehad, maar dan van acties, die wij als Operatie Doofpot kunnen bestempelen.

Gedeputeerden, hoge ambtenaren en overheidsbedrijven zullen op deze wijze nooit naar behoren hun taken vervullen of functioneren. Controle op hun handelen bestaat nauwelijks. Dat is altijd nodig, omdat — op bepaalde posten onkundige mensen zitten, die elkaar steunen en daarom maar blijven aanzitten. In vele andere landen had men de boosdoeners allang een trap achter de broek gegeven.

Afdeling Vergunningen functioneert slecht

WILLEMSTAD — De afdeling vergunningen van het departement van Algemene en Juridische Zaken van het eilandgebied Curaçao moet beter gaan functioneren. Zowel het bestuur als het personeel zal zich moeten inzetten voor de veranderingen die daartoe nodig zijn. Dit is de conclusie van het Accountantsbureau van het eilandgebied Curaçao.

De conclusie hoort bij een onderzoek van het Accountantsbureau op initiatief van het departement van Algemene en Juridische Zaken (AJZ). Het onderzoeksrapport is op 9 februari aangeboden aan de gedeputeerde van Financiën mr Lucien Arrendell. Doel van het onderzoek was een analyse van het proces van afgifte en intrekken van vergunningen, om zo mogelijke obstakels te signaleren en met aanbevelingen ter opheffing daarvan te komen. Door het onderzoek moest ook worden vastgesteld of de kwaliteit van de organisatie van de administratie een vaardige en volledige dienst waarborgt.

Het onderzoek wees uit dat de organisatiestruktuur van AJZ en de afdeling Vergunningen niet officieel geregeld is. Aangezien er ook geen taak- noch funktieomschrijving bestaat, is er geen duidelijkheid over de taken en de bevoegdheden van de afdeling en het personeel. Voorts wees het onderzoek uit dat de wetgeving niet is aangepast aan de ontwikkelingen in de maatschappij.

Maatregelen [illegible] diefstal op h[illegible] Isla-terrein

WILLEMSTAD [illegible] stal van voornam[illegible] fietsen op het [illegible] gaat onvermind[illegible]. Vorige week verd[illegible] totaal van vijf b[illegible] van het terrein. [illegible] heeft op maatrege[illegible] drongen.

Ook zouden perso[illegible] zijn geïntimideer[illegible] maakt de olievakb[illegible] zich nogal zorgen [illegible] PWFC-bestuur he[illegible] diverse malen aan[illegible] op extra bewakin[illegible] aanbrengen van [illegible] draad ter afsluitin[illegible] terrein. Het begin[illegible] de spuigaten uit [illegible] verklaarde voorzi[illegible] dolph Gijsbertha e[illegible] week.

"De directie va[illegible] heeft aandacht voo[illegible] bleem en er zijn [illegible] erse vergaderingen [illegible] besteed," zo verklaa[illegible] voerder Nils de Pa[illegible] daag wordt afg[illegible] welke maatrege[illegible] genomen zullen wor[illegible]

Oud GEBE-man: "Onafhankelijk wateronderzo[illegible]

Frank Mingo waarschuwt v[illegible] olie-vervuiling drinkwater

WILLEMSTAD/PHILIPSBURG — Het Cay Baygebied in Sint Maarten kan een bron van watervervuiling vormen. Er drijft olie in het water van de Bay dat afkomstig is van Shell. Het nutsbedrijf GEBE neemt hier haar water in. Voormalig GEBE-directeur Frank Mingo waarschuwt voor vervuild drinkwater en roept op tot preventieve maatregelen.

In een vraaggesprek met *The Chronicle* brengt Mingo naar voren dat er in het verleden behoorlijk wat klachten over koolstofvervuiling van het water zijn geweest, maar dat noch Shell noch GEBE hiervoor de verantwoordelijkheid op zich wilden nemen.

De oud GEBE-directeur refereert aan de faecaliënbesmetting van het Curaçaose drinkwater. "Als we geen actie ondernemen dan is de kans aanwezig [illegible] wij te maken krijgen [illegible] drinkwater-ramp en [illegible] catastrofale ge[illegible] kunnen hebben voor [illegible]risme."

Mingo ontwikkelde [illegible] voor zijn vertrek bij [illegible] een plan om op [illegible] punten in het produk[illegible] distributie-netwerk [illegible] testen te gaan verr[illegible]. Dat zou moeten ge[illegible] door een onafhankelij[illegible] bureau. De testen [illegible] additioneel zijn, [illegible] GEBE standaard pro[illegible] testen verricht naar d[illegible]liteit van het water.

Inmiddels present[illegible] het bureau Biochemte[illegible] testplan, maar het Be[illegible] college van Sint M[illegible] heeft daarover nog geen [illegible]sing genomen. Mingo [illegible] dat onafhankelijk wa[illegible]derzoek belangrijk is [illegible] de waterkwaliteit een[illegible] is van de volksgezondh[illegible] niet van partijpolitiek.

Drie berovingen in weekeinde

WILLEMSTAD — In het afgelopen weekeinde vonden drie berovingen plaats. De politie verrichtte geen aanhoudingen.

Omstreeks vijf uur werd een 36-jarige verkoper in de Sementoweg overvallen. De man had net de zaak gesloten en liep met een verkoopster naar zijn auto. Twee gemaskerde mannen liepen vervolgens op hen af. Onder bedreiging van een wapen moest de verkoper zijn geld afgeven. Naast het geldbedrag van zeshonderd gulden gingen de daders er ook vandoor met twee gouden armbanden en een gouden halsketting.

Een vrouw meldde zich omstreeks middernacht bij het politiebureau te Punda. De 24-jarige vrouw verklaarde dat even tevoren een man haar tas uit haar hand gerukt. In de tas had zij naast belangrijke paperassen een geldbedrag van tweehonderd gulden.

Omstreeks half vijf in de ochtend werd een vrouw in de Welatinaweg beroofd door twee onbekende mannen. De 36-jarige vrouw was op weg naar huis toen zij klem werd gereden door een rode Toyota Tercel. Eén van de mannen stapte uit en bedreigde de vrouw met een mes. De vrouw gaf vervolgens haar tas aan de rover. In de tas had de vrouw onder andere een gouden halsketting, een gouden armband, 200 dollar, 100 gulden en een bankboekje.

Heilige mis 25 jaar schoolbestuur



■ WILLEMSTAD — *Onder de aanwezigen tijdens de heilige eucharistieviering ter gelegenheid van het vijfentwintig-jarig bestaan van de stichting Rooms Katholiek Centraal Schoolbestuur (RKCS) op zondag in de kerk van Brievengat, bevonden zich gedeputeerde van Economische Zaken Mendes de Gouveia, Raul Jonckheer, statenvoorzitter Lucille George-Wout, voorzitter RKCS Vigdis Jonckheer-Mensing, gouverneur Jaime Saleh en premier Miguel Pourier.*

Voor meer lokaal nieuws zie pagina 9

Verschil van 12 miljoen bouwwaarde Parkerprojekt

WILLEMSTAD — Het verschil tussen de gecontracteerde bouwwaarde van het hotelprojekt Parker Bonaire en de actuele bouwwaarde bedraagt ruim 12 miljoen gulden. Dit staat in het rapport dat de door de minister van Financiën Ys ingestelde commissie om een onderzoek in te stellen naar de bouwwaarde van het hotelprojekt Parker Bonaire, aan minister Ys heeft aangeboden.

De commissie die per landsbesluit was ingesteld heeft op basis van een uitgebreide inventarisatie en bestudering van overlegde stukken de gecontracteerde bouwwaarde geraamd op f 51,1 miljoen, de actuele bouwwaarde is geraamd op f. 38,7 miljoen.

Onder de gecontracteerde bouwwaarde wordt verstaan de geraamde prijs van aanneming indertijd om het werk compleet uit te voeren, in te richten en operationeel op te leveren overeenkomstig de contractuele bescheiden. Onder de actuele bouwwaarde verstaat de commissie de gecontracteerde bouwwaarde minus de waarde van nog niet uitgevoerde onderdelen en te herstellen gebreken of onvolkomenheden aan het projekt.

Het rapport is verder gecompleteerd met een onderbouwing van onder meer de schade en gebreken die zijn aangetroffen aan onder meer de bouwkundige en infrastructurele voorzieningen, de technische installaties en het meubilair. Tenslotte maakt het rapport in een aantal bijlagen melding van de personen en instanties die zijn benaderd, de documenten die zijn geraadpleegd, alsmede van de huidige staat van de aangetroffen onderdelen van het projekt.

De leden van de commissie zijn: ir R.A. Hodgson van Ingenieursburo Ascon (voorzitter), ing K. Schotborg van Associated Architects Curaçao NV, ing J. Smeulders van Architectenburo AOB en de heer I. de Windt van Coopers & Lybrand.

Dode na ongeval met waterscooters

WILLEMSTAD — Niet alleen op de wegen, maar ook op het water wordt het steeds onveiliger. De 31-jarige Delio Armando Huerta verloor gisteren het leven na een harde botsing tussen twee waterscooters. Het ongeval vond plaats op de Caracasbaai ter hoogte van Club à la Mer.

Om tot nu toe onduidelijke redenen botsten twee waterscooters omstreeks 19.10 uur met grote snelheid tegen elkaar op, de Sea-doo van het slachtoffer werd meters hoog in de lucht geslingerd. Huerta, die fracturen had aan zijn nek, been en kaak, werd door enkele omstanders uit het water gehaald. De ambulance was snel ter plaatse, maar op weg naar het ziekenhuis overleed het slachtoffer. De bestuurder van de andere waterscooter, de 32-jarige O.W. kwam met de schrik vrij. O.W. was, in tegenstelling tot Delio Huerta, niet in het bezit van een vaarbewijs.

Het is trouwens de tweede keer dat een berijder van een waterscooter het leven verliest. Ongeveer anderhalf jaar geleden botste een Nederlandse toerist te Barbara Beach met volle snelheid tegen de rotsen op. Direct daarna verklaarde gedeputeerde Dito Mendes de Gouveia dat hij wetgeving zou introduceren om het gebruik van waterscooters aan banden te leggen. De waterscooters zouden namelijk ook de veiligheid van de strandbezoekers in gevaar brengen.

Wij zijn nu anderhalf jaar verder en nog steeds is er geen wetgeving ingevoerd. Met name op Bonaire is dit wel het geval. Daar is het gebruik van waterscooters slechts toegelaten op een aantal – zeer beperkte – plaatsen.

Protest burgers

Oprichting comité over besmet drinkwater

WILLEMSTAD — Een groep burgers gaat een comité oprichten, als protest tegen het besmette drinkwater. Het doel is om meer informatie te krijgen. Het comité dat over enkele dagen geïnstalleerd wordt, roept de bevolking op om gedurende één maand geen waterrekening te betalen, totdat er precies wordt verteld wat er in werkelijkheid aan de hand is. "De beleidsmakers spelen met onze gezondheid," aldus de woordvoerster van het comité.

In het comité zullen zitting hebben, mensen uit alle geledingen van de bevolking. Binnenkort wordt de naam en de contact-adressen bekend gemaakt, waarna iedereen zich kan laten inschrijven. Reeds werd financiële hulp toegezegd van het bedrijfsleven.

De woordvoerster verklaarde aan de *Amigoe* dat veel mensen erg ongerust zijn over de huidige kwaliteit van het water. Het smaakt erg vies en het vermoeden bestaat dat koken niet helpt. Er is meer aan de hand, denkt men. De mensen zijn boos. Ze voelen zich voor de gek gehouden door de geringe en oppervlakkige informatie, verklaarde de initiatiefneemster die nog niet bij naam genoemd wenst te worden.

De consumenten hebben nogal wat vragen over de hoeveelheid chloor die aan het water toegevoegd wordt. Volgens hen worden naast chloor ook andere chemische stoffen in het water gedaan en daarvan wordt de bevolking niet op de hoogte gebracht.

Het blijkt dat de smaak van chloor de laatste dagen steeds sterker is geworden. Na het koken blijft een dikke korrelige bruine laag onderaan drijven. Wat is dit? willen de mensen weten.

Ook beginnen sommigen nu te klagen over een branderig gevoel in de maag en lichte hoofdpijn. In het begin had men last van buikloop. "We geloven niets van de mooie praatjes van de instanties en gaan actie ondernemen, aldus het comité-lid.

In ouderlijk huis

Weggelopen GOG-jongen vanmorgen aangehouden

WILLEMSTAD — De beide jongens, die afgelopen vrijdag uit het GOG vluchtten, zijn terecht. De 15-jarige Roderick Semeleer begaf zich nog dezelfde avond naar zijn ouderlijke woning, waarna zijn moeder het GOG onmiddellijk opbelde. De 14-jarige Javier Virginie werd vanmorgen omstreeks tien uur aangehouden in de ouderlijke woning te Marie Pompoen.

Semeleer is inmiddels weer overgebracht naar het GOG. Of dat ook met Javier Virginie zal gebeuren is nog onduidelijk. De jongen wordt verdacht van de moord eind december op de winkelier Prem Khemlani. In afwachting van zijn proces werd Virginie geplaatst in het Gouvernements Opvoedkundig Gesticht, maar hij valt nog onder de verantwoordelijkheid van het Openbaar Ministerie (OM).

GOG-directeur François Bérénos: "Het OM moet nu beslissen wat er gaat gebeuren. Er zijn drie mogelijkheden. Hij wordt teruggebracht naar het GOG, hij wordt ondergebracht op de Forensische Observatie en Begeleidingsafdeling van de strafgevangenis te Koraal Specht of hij wordt opgesloten in een politiecel."

Bérénos wou wel kwijt dat de politiecel niet de beste plaats is om een jongen dagenlang op te sluiten. "De psychische schade is te groot in een politiecel", aldus de GOG-directeur.

Berenos verklaarde vanmorgen dat de kans bestaat dat Virginie weer wegloopt. Berenos: "Feit is dat wij niet kunnen garanderen dat de jongen niet meer wegloopt. Wij zijn een opvoedingsgesticht; geen instelling om mensen op te sluiten. Het GOG is een open gesticht. De jongens gaan in de weekeinden soms naar huis, zij gaan buiten sporten en soms ook naar Punda om inkopen te doen. Wij hebben geen bewakers en lopen ook niet met wapens of wapenstok of zelfs een fluit rond. De nachtwakers op het terrein dienen slechts om diefstal te voorkomen, niet om de jongens te bewaken."

Het GOG beschikt wel over enige cellen, maar die worden vooral gebruikt als slaapplaats. Trouwens slechts één van de afdeling heeft cellen en deze zijn veertig jaar oud. De cellen worden daarnaast slechts gebruikt als strafmaatregel indien één van de jongens een ernstige bedreiging vormt voor zichzelf en anderen.

Vierduizend abonnees laten cellulair herprogrammeren

WILLEMSTAD — Ruim 4.000 abonnees hebben zich afgelopen weekeinde gemeld bij Setel om hun cellulaire telefoons te laten re-programmeren. Dit was nodig omdat Setel overgaat op een andere frequentie.

Bijna tachtig procent van alle abonnees heeft zich gemeld. De overigen kunnen zich deze week nog melden bij Setel Santa Maria of bij het TeleCenter van Setel in de Douglas Shopping Gallery in Saliña. De openingstijden zijn van 07.30 tot 15.45. Na deze week moeten de abonnees zich melden bij de dealer waar de cellulaire telefoon gekocht is.

Het afgelopen weekeinde werden ook alle cellulaire telefoons geregistreerd. Dit was nodig omdat de laatste maanden erg veel toestellen gestolen werden. Door de registratie kunnen deze telefoons nu achterhaald worden.

Opmerkelijk was dat de meeste abonnees zich zaterdagmorgen bij het Setelkantoor te Santa Maria meldden. Hierdoor ontstond er een grote toeloop met als gevolg lange wachttijden. Zondagmorgen was de grote drukte voorbij en was het minder druk.

STKO-voorzitter Osvaldo Emerenciana:

"Onjuiste procedure Lab bij besmet drinkwater"

WILLEMSTAD —"Bij de problemen die zich vorige week met het drinkwater voordeden, werden er verkeerde procedures gevolgd. Het Landslaboratorium had direct na constatering van overmatige coli-bacteriën in het water, het nutsbedrijf Kodela moeten waarschuwen en niet eerst het departement van Volksgezondheid". Dit zegt voorzitter Osvaldo Emerenciana van de Kodela-vakbond, STKO.

En na Kodela te hebben geïnformeerd had het Lab direct de GGD op de hoogte moeten stellen. Maar dat heeft men nagelaten, aldus Emerenciana die eraan toevoegt de indruk te hebben dat er politiek wordt bedreven met deze ernstige zaak. Ook het feit dat Inderson en Whiteman de volgende dag voor een dienstreis naar het buitenland vertrokken vindt hij een beetje merkwaardig.

Volgens hem is daardoor paniek ontstaan. Want wat gebeurde er? "Het VOMIL-hoofd, dr. Ben Whiteman kwam op de televisie verklaren dat het (drink-)water besmet was en minister Inderson raadde de bevolking aan het water te koken, terwijl dat de volgende dag niet meer nodig was," constateert Emerenciana.

Dat er reeds drie weken geleden sprake was van besmet drinkwater wenst Emerencia iets te nuanceren: Drie weken geleden trof het landslaboratorium bij de wekelijkse testen inderdaad een hoeveelheid bacteriën aan, maar het aantal was beperkt en gaf geen reden tot grote voorzorgsmaatregelen. Pas wanneer een hoeveelheid van 50.000 kiemen per milligram ontdekt is, kan men van verontreinigd water spreken. Het feit dat Kodela per dag vier à vijf watermonsters neemt en een serie van twintig naar het laboratorium stuurt, geeft aan dat het Kodela-personeel dat dit werk doet, wel degelijk de vinger aan de pols houdt. Daarom was Kodela de eerst aangewezene om over het resultaat van de testen op de hoogte te worden gesteld, beaccentueert hij. '

'Het probleem met het drinkwater heeft ons weer met de neus op de feiten gedrukt". Zo zouden er op regelmatige basis informatieprogramma's voor de consument moeten komen.

De vakbond wijst 'het politieke gevecht' dat rondom dit vraagstuk is ontstaan, resoluut af. Vooral de uitlatingen van gedeputeerde Abel Arrindell om zowel de KAE-directeur als de Kodela directeur te berispen, is het STKO in het verkeerde keelgat geschoten. De vakbondsleider vindt dat die opmerkingen erg stoer over komen, maar alles te maken hebben met de komende verkiezingen. Bovendien weet de gedeputeerde dat Ben Statia geen directeur van Kodela is, maar deel uitmaakt van een management-team, zo brengt de vakbondsleider naar voren. Emerenciana zegt voorts voor de belangen van de werknemers op te komen, omdat ze na de blackout en ook na het probleem over het besmette drinkwater de volle laag krijgen. Ze krijgen er iedere dag mee te maken en niet de gedeputeerde en de directeuren. De behoefte van het volk om goede uitleg is groot en daaraan moet gewerkt worden, is zijn visie.

Kleine woning te Barber afgebrand

WILLEMSTAD — Een woning te Barber brandde zaterdag omstreeks middernacht geheel af. Om 12.24 uur kwam een melding binnen bij de brandweer te Rio Canario die direct uittrok.

In de tussentijd had brandweerman Alvarez, die te Barber woont, al actie ondernomen. Hij nam de brandweerwagen, die bij het politiebureau staat, en ging daarmee de brand blussen. Deze brandweerwagen wordt meestal bediend door politieagenten, die het zaterdag echter te druk hadden.

Toen de brandweerwagen van Rio Canario arriveerde had Alvarez de situatie reeds onder controle. Alvarez kon echter niet voorkomen dat het kleine huis geheel afbrandde.

Vaste commissie bestrijding criminaliteit

WILLEMSTAD — Het Bestuurscollege wil een speciale raadscommissie ter bestrijding van de criminaliteit in het leven roepen. Deze commissie moet adviezen gaan geven aan het BC voor het preventie- en bestrijdingsbeleid.

De aanpak van de misdaad is een van de prioriteiten van het eilandsbestuur. "In onze gemeenschap moet de rust en de leefbaarheid van weleer weer terugkeren."

De commissie zal een breder draagvlak dienen te creëren voor het criminaliteitsbeleid van het eilandsbestuur.

De vaste commissie van advies zal gaan bestaan uit gedeputeerden Behila en Bentoera en raadsleden Cathalina, Godett, Liberia-Pters, Martina, Pietersz en Schoop. Voorzitter is gezaghebber Betrian.

WILLEMSTAD — De concentratie van chloor is het water is acceptabel. Dit maakte de Geneeskundige Gezondheids Dienst (GGD) vandaag bekend. De colibacteriën zijn niet meer in het water aanwezig. Pogingen om lekkages op te sporen gaan door. Chloorsmaak en de gele kleur van water moet geen reden voor bezorgdheid geven, aldus de GGD in haar persbericht.

In samenwerking met het landslaboratorium zal de dienst er op toezien dat de kwaliteit van het drinkwater optimaal is.

Op Curaçao

Surinamers trainen voor VN-uitzending naar Haïti

WILLEMSTAD — Een peloton Surinaamse militairen is vandaag op Curaçao aangekomen voor een speciale training in verband met uitzending naar Haïti. De dertig militairen zullen in Haïti onder bevel van de Verenigde Naties vallen. De basistraining bij de Koninklijke Marine op Curaçao zal twee weken duren en daarna een vervolg krijgen op Aruba.

Het peloton zal over acht weken uitgezonden worden naar Haïti. Hoelang de uitzending zal duren is niet precies bekend, maar gebruikelijk in dergelijke gevallen is een periode van ongeveer zes maanden.

Hier op Curaçao krijgen de militairen een 14-daagse training *basic drills*, gericht op onder andere fysieke conditie en schietoefeningen. In de daaropvolgende zes weken zal op Aruba de huidige Haïtiaanse situatie nageboostst worden, zo laat Marinewoordvoerder Jan-Willem Toering weten.

De kans is groot dat de Surinamers op Haïti toegevoegd worden aan een Nederlandse eenheid die daar al aanwezig is. Overigens worden er geen Antilliaanse mariniers uitgezonden voor deelname aan de VN-vredesmacht naar het Caribische land, wat zich sinds de val van het bewind-Cedras in een democratische opbouwfase verkeert.

Cocaïne-sm...
Eis drie ja... voor stud...

ORANJESTAD ... jaar gevangenis... form de eis, l... vonnis van rech... tegen biologie... R.E. die op 6 okt... probeerde vijf... cocaïne naar N... te smokkelen.

De rechter wees... diging van de raa... R.E. van de han... dachte onvoldoen... zou zijn en dat ... faalde in het ... Vroom stelde dat ... op een internatio... haven werd aange... daar verhoord w... dachte had vrijwill... klaring afgelegd.

R.E. verklaarde... politie niet op de ... zijn geweest dat ... in zijn koffer zat. ... ring werd niet aa... omdat het niet ... maar over vijftien ... ïne ging. Hij ha... merken dat zijn k... zonder zwaar was.

De rechter hield ... met het feit dat, h... een grote hoeveel... aïne betrof, verda... de eerste maal tere... De tijd in voorarre... bracht wordt afgetr... de drie jaar gevang... de cocaïne moet w... nietigd en het i... genomen geld aan ... teruggegeven, ... vonnis van rechter ...

ARUBA
AGENDA

KANTOORUREN AMIGOE:
...en van 08.30-12.00/14.30-17.30 uur; za. ...sloten.

TELEFOONS:
...333. Voor **spoedgevallen** na kantoor-...: 21639 en 22316. Pageboy 127-0379.

FAX: 22368.

...ANKREKENINGNUMMER
...815.445 Banco di Caribe.

...OLITIE
...100 (centrale) en 11141 (informatie).

...ARMCENTRALE
...5.

****

...ZOEKERTJES verschijnen op di. en ...en kunnen iedere dag tussen 08.00-12.00/ ...00-17.00 uur worden opgegeven; ...halve op za. Alleen zoekertjes, die op ...a. en do. vóór 10.00 uur binnen zijn, ...nen de dag daarop (dus di. en vr.) ...schijnen.

****

...ACHTREGELING DOKTOREN
...a. t/m za. van 18.00-07.00 uur:
...anjestad: dokter T.H.K. Lin via Dr. ...racio Oduber Hospitaal (tel.: 74300) of ...Alarmcentrale (115).
...n Nicolas: dokter C.E. Zaandam via ...ntro Medico Dr. Rudi Engelbrecht (San ...colas; tel.: 48833) of via Alarmcentrale ...15).

****

...OTICA
...chtdienst)
...ta Cruz, Macuarima 23-B. Tel.: 58028.

****

...ICHTING ...T GELE KRUIS ARUBA ...UIGELINGENBUREAU
...or informatie in alle districten kan men ...n ma. t/m vr. tussen 11.00-12.00/15.30-...30 uur bellen. Openingstijdenzuigelin-...bureaus (volgens afspraak): Oranje-...d (tel.: 23168): do. van 08.00-12.00 uur; ...vaneta (tel.: 47020): do. van 08.00-...2.00 uur; Noord (tel.: 73425): di. van ...00-12.00 uur; San Nicolas (tel.: 45906): ... van 08.00-12.00 uur; Santa Cruz (tel.: ...288): di. van 08.00-11.00 uur en wo. van ...0-12.00 uur; Dakota (tel.: 29008): wo. ...n 08.00-12.00 uur; Braziel (tel.: 48301): ... van 08.00-12.00 uur; Paradera (tel.: ...5543): ma. van 08.00-12.00 uur.

****

...ANGER? STICHTING CIZKA geeft ...ormatie en brengt u in contact met leden ...e zwangerschapsbegeleiding, verloskun-...ge hulp en kraamzorg bieden. **Bel 37687.**

****

...OME NURSING BUREAU ARUBA
...el.: 34321.

****

...FORMATIECENTRUM KONINGIN ...ELMINA FONDS (voor de kan-...bestrijding op Aruba)
...opend van ma. t/m vr. van 08.30-11.30 ... Spinozastraat 9.

****

...OTICS ANONYMOUS HEL-...
...38989 (24 uur per dag).

****

...DS-HOTLINE
...0/27352 (tussen 07.30-12.00/ ...0 uur).

****

...IDE
(Van Walbeeckstraat 25, tel.: 32999)
Open van ma. tot en met vr. van 08.00-16.00 uur voor inlichtingen omtrent preventie alcohol/drugsmisbruik.

****

FUNDACION RESPETA MI
(stichting tegen seksueel misbruik van minderjarigen)
Spinozastraat 9 (Oranjestad). Tel.: 24433.

****

AMNESTY INTERNATIONAL ARUBA
Tel. 22318.

****

DIERENARTSEN
P. Barendsen en T.J.M. Wools, **tel.: 21720.**
Voor **spoedgevallen** buiten kantooruren tel.: 115.

PARKE TIRAKOCHI
(Kinderpark te Savaneta, achter kleuterschool Promé Paso)
geopend van ma. t/m zo. van 16.00-18.30 uur voor kinderen van 1-13 jaar.

****

NIEUW-APOSTOLISCHE KERK
(Goletstraat 5-A, Oranjestad)
Aanvangstijden van de diensten: wo. en za. om 19.00 uur.

****

FUNDACION DIABETICO ARUBANO
(J. Irausquinplein z/n, Oranjestad)
Voor informatie: **tel. 21215.**

****

di.

DIVERSEN

BIJBELMUSEUM: geopend op elke werkdag van 10.00-12.00 uur en zo. van 11.00-12.00 uur in de protestantse kerk.

MUSEO HISTORIKO ARUBANO: openingstijden ma. t/m vr. van 09.00-12.00/16.00-19.00 uur; za. van 09.00-12.00 uur.

BUREAU LEVENS-, GEZINS- EN HUWELIJKSMOEILIJKHEDEN (Layex Building, Wilhelminastraat 19): iedere werkdag van 07.30-12.00/13.00-16.30 uur (ook mogelijk afspraak te maken via tel.: 23145 0f 25111).

Binnenkort eindnota over jongeren opvangcentrum

ORANJESTAD — De commissie die zich bezig houdt met het oprichten van een opvangcentrum op Aruba voor moeilijk opvoedbare kinderen en door de rechter veroordeelde minderjarigen, hoopt binnen enkele weken een eindnota met aanbevelingen te kunnen presenteren. Minister Watty Vos van Justitie heeft aangekondigd dat dit onderwerp morgen in de Ministeriële Samenwerkingsraad (MSR) wordt besproken.

Arubaanse moeilijk opvoedbare kinderen worden tot nu toe geplaatst in het Gouvernements Opvoedingsgesticht (GOG) op Curaçao. Het aanbod vanuit Aruba wordt steeds groter — gemiddeld tien jongeren — en tegelijk bereikt het GOG de grenzen van haar capaciteit. In een interview met deze krant liet GOG-directeur François Bérénos onlangs nog weten dat 'Aruba niet te lang moet wachten met de opzet van eigen faciliteiten'.

Al in 1990 benoemde de toenmalige minister van Justitie, Hendrik Croes, een commissie die zich in moeest zetten voor het oprichten van een jongeren-opvangcentrum op Aruba. De commissie ging onmiddellijk aan de slag en had als eerste huisvestingoptie het voormalige Huis van Bewaring te Dakota.

Op de dag dat de commissie er een kijkje ging nemen, was de teleurstelling groot omdat van hogerhand plotseling was beslist dat er diezelfde dag 70 opgepakte illegalen moesten worden ondergebracht. Duidelijk was in ieder geval dat de commissie op zoek moest naar een andere lokatie. Vervolgens werden enkele leegstaande panden bekeken, maar geen daadwerkelijke beslissing genomen.

Directrice Yvonne Spellen van de Voogdijraad benadrukt dat de commissie op het moment niet verder is dan het ontwerp van een voorlopig concept. "Het is een weergave van de opdracht die we in 1990 hebben gekregen."

Volgens Spellen vormen met name de cijfers een struikelblok. Zo is het aantal kinderen dat voor het centrum in aanmerking komt, zeer moeilijk te bepalen omdat er nergens aantallen geregistreerd staan. Spellen schat de huidige groep op maximaal 50 moeilijk opvoedbare kinderen die in aanmerking komt om te worden opgevangen in het toekomstige centrum.

De commissie wordt gevormd door vertegenwoordigers van de Reclassering en Kinderbescherming, de Voogdijraad, Imeldahof Kinderhuis, Sociale Zaken en een coördinator van de minister van Justitie. Joan Coronel, werkzaam bij Reclassering en Kinderbescherming, is voorzitter van de commissie, die nog enkele vraagstellingen af moet werken.

Zo moet nog steeds een bestaand gebouw worden gezocht of gebouwd. Op de tweede plaats moet vastgesteld worden welke kinderen precies in aanmerking komen en hoeveel er geplaatst kunnen worden. En ten derde moet geschoold personeel worden aangesteld.

"Een hele klus", aldus Coronel. "Het zou fantastisch zijn als ervaren en geschoolde mensen op Aruba beschikbaar zijn. Maar als dat niet het geval is, moeten we ze bij voorbeeld zover zien te krijgen dat ze terugkomen uit Nederland."

Tumbakoning Papito gekroond



■ *ORANJESTAD — Tot slot van het geslaagde Tumbafestival in het Don Elias Mansur Ballpark werd Papito Rafael tot tumbakoning van het 41ste carnaval gekozen met zijn tumba **Hala pa mi pasa'**, een compositie van Casin Giel. De kroning geschiedde door SAC-voorzitter Milo Croes in het bijzijn van ASOMA-voorzitter John Jeandor. Het Tumbacontest trok zaterdagavond duizenden toeschouwers; de stemming zat er goed in en de organisatie was uitstekend.*

Akties opgeschort Esso Petrolera krijgt respijt

ORANJESTAD — De werknemers van Esso Petrolera en hun vakbond Federacion di Trahadornan Arubano (FTA) wachten nog tot donderdag of vrijdag op het voorstel uit het hoofdkwartier van Esso Petrolera in Coral Gables. Vorige week vroeg directeur van Esso Petrolera op Aruba, Henri Coffi, de FTA te wachten met het voeren van acties omdat hij naar Coral Gables zou vertrekken om de zaak daar voor te leggen.

Na terugkeer van Coffi hoorde de FTA dat, toen men in Coral Gables hoorde wat voor gevolgen deze acties — zoals het niet leveren van brandstof aan vliegtuigen — zouden kunnen hebben, besloten werd deze week iemand naar Aruba te sturen. Deze top-figuur komt met een voorstel van het hoofdkwartier.

FTA wacht tot vrijdag op deze persoon. Direct na ontvangst van het voorstel zal de FTA een spoedvergadering bijeenroepen met de werknemers. Het alternatiefvoorstel van Esso Petrolera zal op de vergadering geanalyseerd worden en een beslissing zal genomen worden.

De werknemers wordt verzocht de geplande acties voorlopig aan te houden tot het voorstel van Esso Petrolera bekend is.

Consumentenbond tevreden
Extra controleurs voor prijscontrole

ORANJESTAD — De Consumentenbond Fundacion Consumidornan Arubano Solidario (CAS) — is tevreden na de bespreking vorige week met minister van Economische Zaken, Robertico Croes. CAS vernam van de minister dat het aantal produkten dat nu gecontroleerd wordt, is verhoogd. In verband hiermee worden twee extra controleurs in dienst genomen bij Economische Zaken (EZ).

Een vergadering wordt binnenkort bijeengeroepen waarbij CAS en het departement EZ het hele systeem van prijscontrole en naleving van de wetten gaat onderzoeken. Deze vergadering zal moeten leiden tot een coördinatie van de inspanningen van CAS en EZ.

Met de minister werd overeengekomen een proclamatie uit te geven op de Internationale Dag van de Consument op 15 maart. Er werd ook gesproken over het eerste lustrum van CAS op 30 maart. De bedoeling is op die dag een conferentie te organiseren waarop onderwerpen worden behandeld die van belang zijn voor de consument.

Om de consument meer informatie te verschaffen, zal een tijdschrift worden uitgegeven. Het eerste nummer kan al op 1 maart aanstaande worden verwacht. Wie de uitgever hiervan wordt, hoeveel exemplaren worden gedrukt en met welke frequentie het zal verschijnen, wordt nog bekendgemaakt.

Cassière gewond bij gewapende overval

ORANJESTAD — Bij een gewapende overval zaterdagavond op het filiaal van Dunkin Donuts, gelegen aan de parkeerplaats van de Alhambra Bazaar, liep de cassière een schotwond op en ging de dief er met een bedrag van zeshonderd florin vandoor.

De uit Jamaica afkomstige cassière V.S. verklaarde, dat een donkere man met een doek voor zijn gezicht de zaak was binnengekomen en het geld uit de kassa eiste. De cassière weigerde dit, waarop de man een vuurwapen trok en een schot loste. De kogel ging door de rechterarm van de vrouw. De indringer maakte daarna van de gelegenheid gebruik zelf het geld uit de kassa te nemen en op de vlucht te gaan.

De cassière werd voor eerste hulp naar het ziekenhuis gebracht en de politie werd gealarmeerd. De recherche zag in een van de straten van de Oranjestad een man die aan het signalement van de overvaller beantwoordde.

Bij het zien van de recherche zette de man het op een lopen. Er werden twee waarschuwingsschoten gelost. De achtervolging concentreerde zich op gegeven moment op de Klip bij Esso Lagoen, maar de politie kon de man niet te pakken krijgen. De overvaller was vanmorgen om tien uur nog voortvluchtig.

Elf gewonden
Dit weekeinde twee verkeersongelukken

ORANJESTAD — Elf gewonden, waarvan twee personen klinisch dood en twee zwaar gewond, is het trieste gevolg van twee verkeersongevallen in het afgelopen weekeinde.

Op Grapefield, ter hoogte van Boca Grandi, kantelde een verhuur-jeep op zondag omstreeks 19.00 uur. Alle vijf inzittenden van de jeep raakten gewond. Bij twee van hen zijn hierbij zo ernstig gewond geraakt, dat zij als klinisch dood worden beschouwd.

De vijf inzittenden waren allen aan het hoofd gewond. Dokter Jaime Falconi verleende eerste hulp. De gewonden werden met vier ambulances, waaronder die van Coastal, naar het ziekenhuis vervoerd. Het is nog niet bekend hoe het ongeluk is gebeurd.

Het tweede zware verkeersongeval vond zondagmorgen kort na 06.00 uur plaats. Dat was op de hoofdverkeersweg ter hoogte van Mahuma. Vier auto's waren bij dit ongeluk betrokken. Vermoedelijk ging de bestuurder van een personenauto een file auto's inhalen en kon daarbij niet tijdig op het rechter-rijgedeelte invoegen.

Het resultaat was een kettingbotsing van vier auto's. Er vielen zes gewonden die in zes ambulances naar het ziekenhuis werden getransporteerd. Eén van de gewonden is er ernstig aan toe.

Minister op scholenbezoek



■ *ORANJESTAD — Minister van Onderwijs Eddy Croes bezocht onlangs de Maria Gorettischool te Paradera. Deze school krijgt dit jaar prioriteit op de lijst van reparatiewerkzaamheden omdat de kozijnen ernstig zijn aangetast door houtluis en omdat er nog geen muur rondom de school is aangelegd. De bewindsman bezocht ook Colegio Pastoor Kranwinkel, de Agnes Kleuterschool en Colegio Felipe Tromp.*

Vingerafdrukken bewijs
Twaalf maanden voor inbreker

ORANJESTAD — Twaalf maanden gevangenisstraf luidde het vonnis tegen verdachte D.T. die in de nacht van 14 op 15 november 1994 had ingebroken bij een kledingzaak aan de Caya Betico Croes. Het Openbaar Ministerie had anderhalf jaar gevangenisstraf geëist.

Verdachte verklaarde dat hij bedoelde zaak niet kende, laat staan dat hij er binnen was geweest. Aangezien de politie echter zijn vingerafdrukken in en buiten de zaak had aangetroffen, vroeg rechter Vroom of hij dan misschien in het verleden daar was geweest. T. zei dat toen Hartog nog in het gebouw was gevestigd, hij er wel geweest is, maar daarna niet meer.

Verdachte werd al eerder veroordeeld voor diefstal onder verzwarende omstandigheden en stond nu weer terecht. Daarom werd anderhalf jaar gevangenisstraf met aftrek van voorarrest geëist.

Advocaat Flanders was verbaasd over deze hoge straf en wees erop dat nergens bewezen werd dat hier sprake was van verse vingerafdrukken. Als ex-politieman wist Flanders namelijk dat vingerafdrukken lang mee kunnen gaan.

Rechter Vroom sloot het onderzoek; hij vond dat wettelijk bewezen was dat D.T. de inbraak had gepleegd en veroordeelde hem tot twaalf maanden gevangenisstraf met aftrek van voorarrest.

Communiqué regering:
'De inflatie is onder controle'

ORANJESTAD — In een speciaal communiqué wil de regeringswoordvoerder nogmaals benadrukken hoe blij het kabinet is met het onder controle gebrachte inflatiecijfer. In het communiqué wordt minister Robertico Croes aangehaald die verklaart dat vooral het vertrouwen en het wegnemen van de onzekerheid hebben bijgedragen aan het beteugelen van de inflatie.

Aruba heeft lange tijd een aanvaardbare inflatie van rond de drie à vier procent gekend; net iets hoger dan de landen van waar zij haar produkten en diensten importeert. De afgelopen jaren is dat anders geweest. De inflatie bereikte op een bepaald moment, in mei 1994, zelfs de 7,5 procent.

Volgens het kabinet-Eman had de hoge inflatie de volgende oorzaken: te hoge overheidsuitgaven, te hoge huurprijzen voor woningen, de verhoging van water- en energieprijzen en de onzekerheid. Minister Robertico Croes van Economische Zaken streeft naar een inflatieniveau van hoogstens één procent bovenop de geïmporteerde inflatie.

Dat wil de bewindsman bereiken door de volgende maatregelen: het afschaffen van de met 5 procent verhoogde invoerrechten, het voornemen om dit jaar de overheidsuitgaven met circa 90 miljoen verlagen, betere controle over de arbeidsmarkt en een begin maken aan de massale woningbouw.

"De inflatie kent twee oorzaken. De werkelijke kosten factoren en het vertrouwen in de nabije toekomst. Wij hebben een deel van de reële extra kosten geëlimineerd en het vertrouwen in het beleid van de nieuwe regering doen terugkeren. De toekomst biedt zekerheid en stabiliteit voor zowel werkgevers als werknemers. Dit heeft bijgedragen tot het verlagen van de inflatie." Aldus Robertico Croes.

Het communiqué meldt voorts dat ook minister Glenbert Croes van Vervoer en Communicatie zijn steentje bijdraagt aan het bedwingen van de kostenverhogingen. De bewindsman 'is doende de prijzen van water en elektriciteit te verlagen met 5 procent'. Bovendien werkt minister Watty Vos aan de woningbouw, wat 'direct de inflatie positief zal beïnvloeden'.

Victor Janssen winnaar
Verbeten strijd WRCA-windsurfdag

ORANJESTAD — Door gisteren twee keer zijn *heat* te winnen, staat de 32-jarige windsurfer Victor Janssen nu bovenaan de *overall*-lijst van de Wind Racers Club Aruba (WRCA). Hoewel hij op de hielen wordt gezeten door kampioen 1994 Jeroen Weststrate, Rudy de Miranda en Ewald Winklaar, die onlangs nog bij de Curaçao Regatta een eerste plaats bij de slalom haalde, kon Janssen zijn achtervolgers voor blijven.

De *down-wind* slalom met zes *jibes* werd gisteren in totaal vijf keer gevaren. Wind genoeg: ongeveer 25 knopen, waar de 25 deelnemers tevreden mee waren. De meeste surfers hadden hun 5 of 5.5 meter zeil opgetuigd.

Het parcours werd halverwege de dag verlegd, doordat de wind gedraaid was. Zowel Janssen als De Miranda en Weststrate rondden daardoor in de vijfde *heat* de verkeerde boei. De oplettende Hense Verploeg maakte van dit meevallertje gebruik en won de laatste *heat* van de dag.

De stand is nu: Janssen op de eerste plaats, gevolgd door De Miranda, Verploeg en Winklaar. Weststrate staat *overall* op de 17e plaats doordat hij de vorige wedstrijddag gemist heeft. De derde racedag van de WRCA is aanstaande zondag. Er wordt dan op Barcadera gevaren. Start is om 13.00 uur. Ook niet-clubleden kunnen aan de wedstrijden meedoen.

Ledenvergadering ATIA op 28 maart

ORANJESTAD — Het bestuur van de Aruba Trade and Industry Association (ATIA) houdt op 28 maart haar jaarlijkse ledenvergadering. Het meest interessante agenda-punt is de verkiezing van de voorzitter en de vijf bestuursleden.

President Hans Schnog, die jarenlang ATIA-voorzitter was, heeft te kennen gegeven dat hij wel terug wil keren in het bestuur, maar niet als voorzitter. Zittende bestuursleden David Stowe, Tito Cordeiro, Clyde Harms, Rob de Zwart en Franklyn Sophia hebben zich, met uitzondering van Stowe, herkiesbaar gesteld.

Het bestuur heeft Robert Croes, Frans van Dijk en David Stowe gekozen als leden van het zogenaamde Kandidaten Comité; zij zijn verantwoordelijk voor het opstellen en presenteren van de kandidaten-lijst. Belangstellenden voor deze lijst moeten minimaal 6 maanden vóór de ledenvergadering op 28 maart aanstaande lid zijn geworden van ATIA.

Hervatte competitie in Italië vol bezinning

Nederlanders weinig succesvol in Serie A

ROME — Na een voetballoze zondag is dit weekeinde de Italiaanse competitie weer hervat. De herinneringen aan de dood van een 24-jarige fan van Genoa, twee weken geleden, overheersten de sportieve gedachten. De spelers kwamen in de shirts van de tegenstander het veld op waarna de aanvoerders van de teams de supporters in een speciale verklaring opriepen zich te verenigen tegen het geweld. "Voetbal moet ons verenigen en niet uit elkaar drijven", zei de aanvoerder van Sampdoria Roberto Mancini. De club van Ruud Gullit trad aan in het Ferraris-stadion, waar veertien dagen geleden voor de poort Vincenzo Spagnolo om het leven kwam.

De fans in de stadions gedroegen zich opmerkelijk rustig. De supporters van Genoa en Michel Kreeks Padova reisden zelfs niet met hun clubs mee naar respectievelijk Florence en Parma.

Juventus, nog steeds zonder de geblesseerde Roberto Baggio, behield drie punten voorsprong in de stand. De club uit Turijn won met 2-0 van Bari. Del Piero, de ster van het Italiaanse elftal onder 21, zette zijn club in de 40e minuut met een strafschop op een 1-0 voorsprong. Een minuut voor tijd stelde Ferrara de zege voor de lijstaanvoerder veilig. Beide ploegen speelden toen al met tien man. De scheidsrechter stuurde Jarni van Juventus en Mangone van Bari van het veld.

Parma beleefde in het eigen stadion een moeilijke middag tegen Padova. Kreek en zijn ploegmaten konden lange tijd de aanvallen van Parma pareren. Maar in de 71e minuut moest de nummer vijftien van de Serie A na een treffer van Zola toch buigen.

Inter verloor met 3-1 van AS Roma. De ploeg uit Rome dankte de zege vooral aan Balbo. De aanvaller scoorde drie maal. Seno maakte de treffer voor Inter. Door deze nederlaag viel de formatie van Ottavio Bianchi terug van de negende naar de elfde stek.

Ook AC Milan verloor terrein op de ranglijst. De winnaar van de Super Cup keek in de dertiende minuut al tegen een achterstand aan na een doelpunt van Seno. Panucci tekende in het begin van de tweede helft de gelijkmaker aan. De regerend landskampioen zakte van de vijfde naar de zevende plaats op de ranglijst en heeft dertien punten achterstand op Juventus.

Sampdoria won op het nippertje van Reggiana. De degradatiekandidaat nam in de 31e minuut verrassend de leiding. Padovano verzilverde een strafschop. Een kwartiertje later trok Sgarbossa de stand gelijk. Pas twee minuten tijd stelde Lombardo de zege voor de ploeg uit Genua veilig. Door dit resultaat steeg Sampdoria naar de gedeelde vierde plaats.

Aron Winter leed met Lazio een 2-0 nederlaag tegen Torino en verloor de derde plaats aan stadsgenoot AS Roma. De doelpunten kwamen op naam van Pele en Angloma. Ook Johnny van 't Schip kon geen succes behalen met Genoa. De ploeg verloor met 3-1 van Fiorentina, dat steeg naar de zesde plaats. Batistuta bracht met twee treffers zijn seizoensproduktie op zeventien. Rui Costa maakte het derde doelpunt.

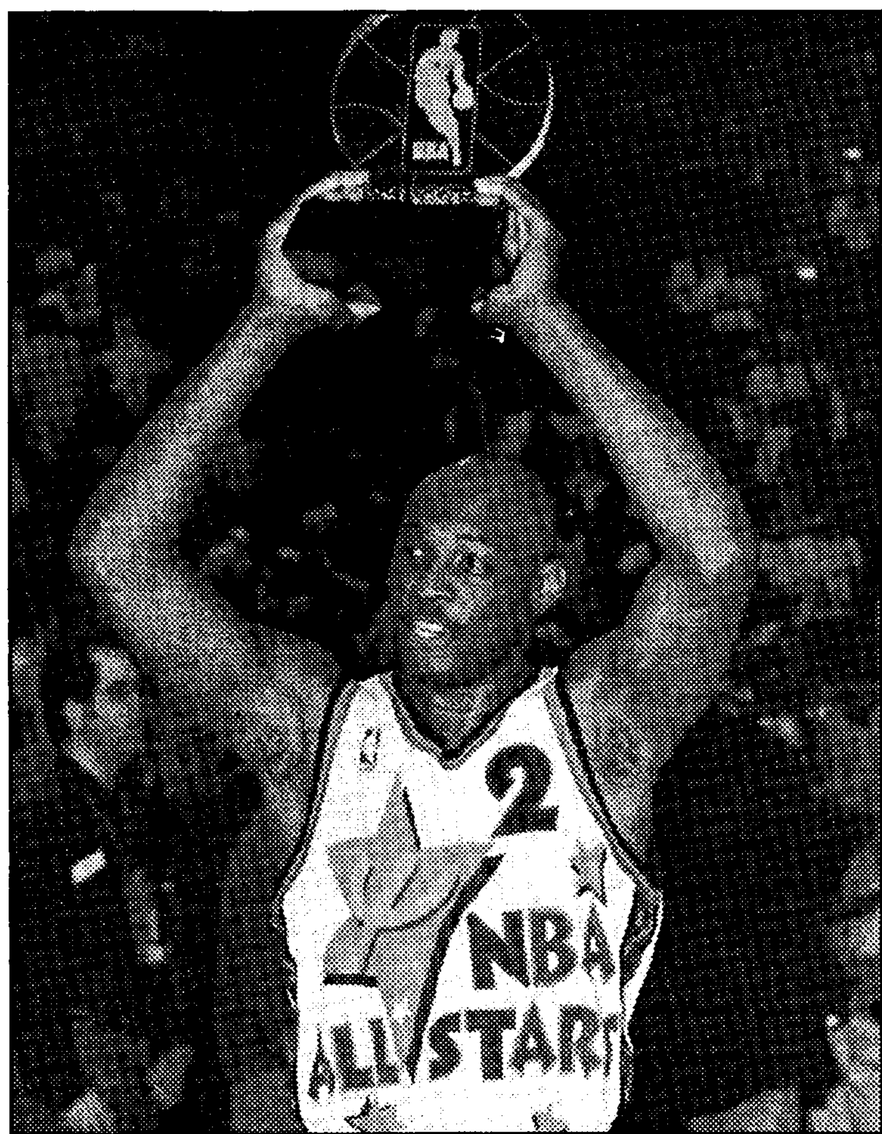
Uitslagen:

Milan-Cagliari	1-1
Brescia-Foggia	1-0
Fiorentina-Genoa	3-1
Roma-Inter	3-1
Bari-Juventus	0-2
Torino-Lazio	2-0
Parma-Padova	1-0
Sampdoria-Reggiana	2-1
Napoli-Cremonese	1-0

Stand aan kop:

01. Juventus	19-42
02. Parma	19-39
03. Roma	19-34
04. Sampdoria	19-31
05. Lazio	19-31
06. Fiorentina	19-30
07. Milan	18-29
08. Cagliari	19-26
09. Torino	19 - 26

Meest waardevolle All Star



■ *PHOENIX - Mitch Richmond van de Sacramento Kings was de meest waardevolle speler bij de All Star Game tussen de beste NBA-profs die zondagavond in Phoenix Arizona werd gehouden. Richmond scoorde 23 punten om zo de selectie van de westelijke divisie aan een 129-112 overwinning te helpen.*

Real Madrid profiteert optimaal

FC Barcelona lijdt tweede grote verlies in competitie

SANTANDER — Voor de tweede keer dit seizoen is Barcelona in de competitie op een gevoelige nederlaag getracteerd. Zonder de geblesseerde Koeman en Nadal en de geschorste Sergi verloor de titelverdediger met 5-0 van Racing Santander, de nummer zeventien van de ranglijst. Een maand geleden ging de ploeg van Johan Cruijff met dezelfde cijfers onderuit tegen Real Madrid.

Nummer twee Deportivo la Coruña struikelde over degradatiekandidaat Sporting Gijon: 3-1. Real Madrid en Barcelona verloren ook al van de bescheiden ploeg. Voor Sporting maakten Pier in de eerste helft en Morales twee keer na de rust de treffers. Voor de pauze had Donato nog gelijk gemaakt.

VOORSPRONG

Real madrid profiteerde optimaal van de uitglijders van zijn directe achtervolgers. Dankzij de overwinning van 4-1 in en tegen hekkesluiter Logroñes heeft de koninklijke vijf punten voorsprong op La Coruña en zes op Barcelona. De zege kwam moeiteloos tot stand. In de eerste drie kwartier scoorden Zamorano en Enrique, na rust Michael Laudrup twee keer. De Braziliaan Silvio scoorde tegen.

Feyenoords tegenstander in de Europa Cup II, Real Zaragoza, kwam op eigen veld niet verder dan een gelijkspel (1-1) tegen Real Sociedad. Poyet opende voor Zaragoza de score. De Kroaat Kodro scoorde twintig minuten voor tijd de gelijkmaker.

De ruime bekerwinst op Barcelona lijkt Atletico Madrid op het goede spoor te hebben gezet. Het elftal won van Tenerife met 3-1, maar schoot weinig op met zijn zege omdat Gijon en Santander ook wonnen. De club van de omstreden Jesus Gil blijft daardoor in de bedreigde zone.

Barcelona zat tot een minuut voor de rust redelijk in de wedstrijd. Torre bracht het publiek in extase met de eerste treffer. Setien zorgde zes minuten na de rust met een kopbal voor 2-0. Vervolgens verloor Barcelona, waar Jordi Cruijff na 55 minuten als invaller het veld betrad, het hoofd. Arbiter Lopez Nieto zag een handsbal van Setien in het strafschopgebied door de vingers, waarna het duel een explosief karakter kreeg. Ferrer ontving rood voor een overtreding op Villabona. Merino tekende voor 3-0, waarna Radtsjenko een fout van doelman Busquets omzette in 4-0. De keeper van Barcelona kon even later ook vertrekken na een overtreding. Radtsjenko bepaalde de eindstand verrassend op 5-0.

GESPAARD

De Spaanse pers was gisteren niet mals in haar kritiek. Cruijff sr. werd gespaard, het elftal niet. "Barcelona is een karikatuur van een elftal. Sinds de nederlaag van 0-5 tegen Real Madrid en het vertrek van Romario is de ploeg doodziek. Het is de hoogste tijd voor een bloedtransfusie", schreef *El Mundo Deportivo*. "Wat een schande. Zo verlies je de titel", oordeelde het blad *Sport*. Over Cruijff sr. Geen woord.

Johan Cruijff bleef ogenschijnlijk laconiek onder de afgang. "Of je nu met 1-0 of met 5-0 verliest, het blijven toch twee verliespunten. Maar het blijft een blamage van Santander te verliezen." Theoretisch heeft Cruijff volgens vice-voorzitter Joan Gaspart gelijk. "Sportief gezien is het onzin", oordeelde de bestuurder. "Het is een vernedering voor de club en haar aanhangers."

"Ik schaam me ook diep voor de supporters, maar ik heb de indruk dat een aantal spelers nauwelijks gebukt gaat onder de misère", zei Johan Cruijff. "Behalve de grove fouten in de defensie, baart me ook de produktie van de aanval zorgen. Er lopen te veel spelers ongemotiveerd rond."

Uitslagen:

Santander-Barcelona	5-0
Sevilla-Valencia	1-1
Atletico-Tenerife	3-1
Zaragoza-Sociedad	1-1
Compostela-Oviedo	1-1
Español-Valladolid	3-0
Gijon-Deportivo	3-1
Bilbao-Celta	1-1
Albacete-Betis	3-1
Logroñes-Real	1-4

Stand aan kop:

01. Real	21-33
02. Deportivo	21-28
03. Barcelona	21-27
04. Zaragoza	21-26
05. Betis	21-25
06. Bilbao	21-23
07. Español	21-22
08. Tenerife	21-22
09. Sevilla	21-22

*****

HONKBAL — Het Amerikaans Olympisch Comité heeft **Skip Bertman** aangewezen als coach voor de Olympische honkbalploeg. Bertman is werkzaam als coach van de universiteitsploeg van Louisiana state. De Amerikanen zullen in de voorbereiding op de Olympische Spelen in Atlanta dit jaar nog 35 oefenduels afwerken. Tijdens een trainingskamp in Millington zullen onder meer Cuba, Nicaragua, Taiwan en Zuid-Korea als sparringpartner optreden.

Romario eindelijk in aktie



■ *RIO DE JANEIRO - Romario heeft zondag eindelijk gedebuteerd bij zijn nieuwe club Flamengo in Brazilië. Hier is hij (rechts) in aktie tegen Fluminese in het beroemde Maracana stadion dat voor de gelegenheid gevuld was met 90.000 toeschouwers. De wedstrijd eindigde in een 0-0 gelijkspel.*

Hopeloos debuut Romario

RIO DE JANEIRO — Romario heeft een hopeloze rentree gemaakt in de Braziliaanse competitie. De wedstrijd van Flamengo tegen Fluminense eindigde in 0-0. Er waren 99.000 toeschouwers op de wedstrijd afgekomen.

Lima legde Romario gedurende de gehele wedstrijd simpel aan banden. De beste speler van het WK schoot slechts één keer op doel. Hij maakte verder een lome indruk en kwam bij elke actie duidelijk snelheid te kort. Tijdens twee vriendschappelijk duels was Romario ook al niet tot scoren gekomen.

Tijdens de eerste helft stormde een supporter het veld op om de spits te omhelzen. De politie voerde hem af.

LAGOS — De Nigeriaanse legerleiding eist van de wereldvoetbalbond (FIFA), dat de beslissing om het WK voor spelers onder twintig jaar af te gelasten in heroverweging wordt genomen. Na een bijeenkomst van de leiding en enkele sportofficials kwam naar buiten dat Nigeria een zes-koppige delegatie naar het hoofdkwartier van de FIFA stuurt om het protest kracht bij te zetten. De FIFA besloot vrijdag het WK te schrappen, omdat de gezondheid van de deelnemers niet gegarandeerd kon worden. Tot het deelnemers aan het jeugd-WK behoort ook Nederland.

Bridge uitslagen

WILLEMSTAD — Op vrijdagavond 10 februari werd de eerste parencompetitie bij bridgeclub Corsow op Scherpenheuvel besloten met de vijfde wedstrijd. Jeanette Saladin, terug van Nederland, hielp haar partner Yvette de Vries aan de overwinning van de competitie door maar liefst 70.54 procent te scoren.

Deze score was echter niet voldoende om als eerste te eindigen op vrijdagavond. Lorenzo Moenir Alam met Jan Veenekamp scoorden net iets meer en wel 70.98 procent. Van de overige zestien paren eindigden er nog acht boven de vijftig procent te weten:

3. Dames Van den Ende/Balvers 60.49%; 4. echtpaar Van Hellenberg Hubar 59.60%; 5. heren Cox/Vand en Ende 57.14%; 6. mevr. Van der Net/heer van Hees 56.47%; 7. mevr. Bergsma/heer De Paula 53.13%; 8. mevr. Geenen/heer Brown 51.12%; 9. dames Bouwmeester/Den Dulk en echtpaar Bongers 50.45%.

De competitie-uitslag met meesterpunten-beloning was: 1. mevr. De Vries 60.94% - 230 MP; 2. heer Cox 60.37% - 220 MP; 3. mevr. Van den Ende 59.03% - 205 MP; 5. heer Veenekamp 57.14% - 175 MP; 6. mevr. Geenen/heer Brown 54.85% - 135 MP; 7. mevr. Bongers 53.85% - 135 MP; 8. echtpaar Van Hellenberg Hubar 53.34% - 120 MP; 9. heer Bongers 51.91% - 100 MP.

De volgende paren behaalden weliswaar geen vijftig procent, maar speelden viermaal mee en verdienden de volgende punten: 10. heer Van Hees 90 MP; 11. mevr. Nijdam 75 MP; 12. heer Winkel 65 MP; 13. dames Bouwmeester/Den Dulk 40 MP; 14. echtpaar Maas 40 MP; 15. mevr. Van Beek 40 MP.

De tweede parenco titie begint vrijdagavo februari om acht uur op S penheuvel. Tevens zal deze avond de jaarlijkse mene ledenvergade worden gehouden welke uur eerder, om zeven begint. De leden w gezocht zoveel mogelijk vergadering bij te wonen

SPORT AGENDA

SENTRO DEPORTIVO KORSOU
(Bonamweg 49, Brievengat)
(Tel. 376620/376626)
zwembad:
open van 09.00-12.00/14.00-17.00 uur; di.- en do.-morgen gesloten.

PISINA BENNIE LEITO
(Gouverneur Van Slobbeweg z/n, Rif)
open voor publiek-zwemmen (toegang kinderen t/m 14 jaar één gulden en volwassenen twee gulden): vri. van 20.00-22.30 uur; za. van 14.00-17.00 uur en zo. van 12.00-17.00 uur.

SENTRO DI BARIO JANWÉ
dammen:
do. van 15.00-18.00 uur **les en training** voor de jeugd vanaf 8-18 jaar.
Schaakvereniging Janwé:
za. van 09.00-12.00 uur **les en training** voor de jeugd vanaf 7-23 jaar.

SKOL DI DAM STRATEGÍA
(Tel. 612573)
lessen:
do. van 19.30-23.00 uur - **Sentro di Bario Janwé.**
zaterdag van 09.00-12.00 uur - **IPK-gebouw** (naast Martinus mavo, Plasa Brion).

SCHAAKVERENIGING CURAÇAO
(Rust & Burgh)
ma. om 20.00 uur gelegenheid tot schaken.

CURAÇAO BULLETS SKATERS
(Schaatsclub Curaçao).
elke do. van 17.00-20.00 uur training *in line skates* en *skeelers op de Koredor* (beginnende aan de kant van ITC). Voor meer informatie **tel.: 377289** (vragen naar Kees).

Otto Rehhagel naar Bayern München

BREMEN — Otto Rehhagel is het volgende seizoen trainer van Bayern München. De manager van zijn huidige club Werder Bremen, Willi Lemke, heeft dat vandaag officieel bevestigd.

Rehhagel heeft veertien jaar in bremen gewerkt. "Tot het laatste moment hebben we gehoopt dat hij zou blijven", verklaarde Lemke voor een Duits radiostation. "Hij heeft echter gezegd definitief naar Bayern te vertrekken."

In München volgt Rehhagel de Italiaan Trapattoni op, die het bij de topclub na een jaar voor gezien houdt.

Boardman verslaat Rominger

MANCHESTER Wereldkampioen rijden Chris Boardm heeft zaterdag in onderling duel ach volger Toni Rominger slagen. Op de nieuwe lerbaan van Manche legde de Engelsman vier kilometer af 4.38,244. Ruim seconden sneller dan Zwitser, de houder het werelduurrecord 55,291 kilometer.

Voor Rominger was het eerste keer sinds vorig dat hij weer op de baan De Zwitser is dit jaar later met zijn voorbereid op het nieuwe wegseiz begonnen. "Ik train pas weken. Met opzet. Ik heb voor mijn gezin en me genomen", verklaarde de drievoudig Vueltawinnaar.

BIATHLON — Marjorie de Bunt, verleden jaar Lillehammer tijdens de Par lympics succesvol met keer goud en drie keer bro won afgelopen weekeinde dens de Alpencup in het D tse Oberried de 7,5 km thlon en het skilopen o km klassiek. De 26-jar Nederlandse heeft door successen de Alpencup vo gehandicapten definitief haar bezit. Ze behaalde zeges. De laatste wedstrijd aanstaande zaterdag in Duitse Isny.

NEC veerkrachtig in degradatieduel: 2-2

GRONINGEN — NEC heeft in het degradatied tegen FC Groningen een opmerkelijke veerkra getoond. Via een gelijkspel (2-2) kreeg de plo daarvoor ook nog een beloning. Halverwege de eers helft moest Lok van het veld omdat hij scheidsrecht Luyten een duw had gegeven. Op dat moment kee NEC tegen een 2-0 achterstand aan. Met een spele minder speelde de Nijmeegse ploeg de Groningers na rust weg. Enkele seconden voor het einde zorgde invaller Hoekman voor grote jubel.

Vreugde was er bij de thuisploeg alleen in het eerste half uur. Onder aanvoering van regisseur Koeman zette Groningen NEC fors onder druk. Gall schoot de bal tegen de paal en Koeman teisterde de lat. Doelpunten van Bombarda en Schreuder brachten het riante overwicht toch tot uiting. De treffer van Schreuder had overigens een luchtje. Vlak daarvoor liet de slecht fluitende Luyten een overtreding van Gall op doelman Brookhuis, met gestrekt been ingaan, onbestraft.

Vooral Lok wond zich over de miskleun van arbiter en ontving voor aa merkingen een gele kaa Vervolgens liet de verdedig zijn handjes wapperen volgde een rode kaart. Bom barda en Koeman ve zuimden daarna voor de beslis sing te zorgen. De enige kans van NEC liet Van Eijkeren aan zich voorbij gaan.

De Nijmeegse ploeg bleek na rust ineens heel aardig te kunnen spelen. Nadat Van Wanrooy een kans onbenut had gelaten, bracht Van Diemen via een afstands schot NEC terug in de race. De Groningers raakten steeds meer in de war en bleken niet in staat om via snelle counters het spelbeeld te verplaatsen.

In de eindfase speelde NEC-trainer Van Kooten zijn laatste troef uit. Hoekman mocht na een slijmbeursoperatie, acht maanden geleden, vòor de tweede keer invallen en zorgde met een prachtige volley dat zijn teamgenoten niet met lege handen naar Nijmegen hoefden terug te keren.

Uitslagen:

Ajax-Feyenoord	4-1
RKC-Utrecht	2-1
PSV-Vitesse DDDDDDD	3-2
MVV-Sparta	0-0
Groningen-NEC	2-2

Stand:

Ajax	20-35
Roda JC	19-30
FC Twente	19-28
Willem II	21-24
Feyenoord	18-23
Heerenveen	20-23
Vitesse	20-21
Volendam	21-19
MVV	20-17
Sparta	21-17
Groningen	19-16
NAC	19-15
Utrecht	19-15
NEC	20-15
RKC	20-15
GA Eagles	18-8
Dordr.'90	20-6

Vooruitgang in enkel van Marco van Basten

ANTWERPEN — Marco van Basten heeft de hoop op een rentree in het profvoetbal nog niet opgegeven. De Utrechter is gisteren in Antwerpen opnieuw door dokter Martens onderzocht aan de rechterenkel. "Het gaat nog steeds de goede kant op", sprak de spits van AC Milan na afloop verheugd. "En zolang er verbetering zichtbaar is, ben ik optimistisch."

Van Basten onderging op 11 juni van 1994 voor de vierde keer een operatie aan de rechterenkel. De Belgische professor Martens bracht metalen steundelen aan die ervoor moesten zorgen dat zich nieuw kraakbeen zou vormen. Het was de laatste poging het fenomeen weer terug op het veld te krijgen.

De angst en onzekerheid over het lot van 'San Marco' was groot. Velen hadden de 58-voudig international al gedegradeerd tot oud-international. Het onderzoek en de foto's van zondag wezen echter uit dat de kans op een terugkeer nog aanwezig is.

"Het is nog te vroeg voor harde uitspraken. Maar we mogen optimistisch zijn", vertelde Christel de Rijke, woordvoerder van Martens. "Marco moet zich over zes weken weer bij de professor melden. Maar dat hij intensiever mag gaan trainen, zegt misschien al genoeg over de vooruitgang. Marco heeft de opdracht meegekregen individueel hard aan de spierkracht in zijn benen te gaan werken."

Van Basten bezocht gisteravond Ajax-Feyenoord. De spits, die in 58 interlands 24 keer scoorde, verklaarde nog niet te kunnen rennen. "Het gaat beter, maar niet genoeg om te kunnen hardlopen. We gaan gewoon door met het revalidatie-programma. Voel ik me goed, dan kan ik meer doen. Ik zie nog perspectief. De dokter ook. Ik heb er wel vertrouwen in. Ik wil hoe dan ook fit worden. Kan ik dan weer op het hoogste niveau voetballen, dan is dat mooi meegenomen. Over zes weken bekijken we de zaak opnieuw."

Rotterdammers verloren totnutoe van alle (sub)toppers

Verdediging Feyenoord niet opgewassen tegen verzwakt Ajax

AMSTERDAM — De conclusie na Ajax- Feyenoord (4-1) is dat de Rotterdammers niet meer kunnen verdedigen. Eigenlijk was dat al eerder duidelijk. Twee jaar geleden veroverde Feyenoord de titel. Enigszins gekscherend is weleens gezegd dat die titel aan drie mensen te danken was. De onnavolgbare coach Van Hanegem, de wonderbaarlijke schutter Kiprich en de nauwelijks te passeren doelman De Goey. Tegenwoordig vliegen de ballen de Feyenoord-keeper alle kanten voorbij.

Het zijn geen harde, maar keiharde cijfers. De 4-1 bij Ajax staat niet op zich. Tegen alle subtoppers ging Feyenoord dit seizoen fors onderuit. In Enschede bij FC Twente 5-1, in Eindhoven tegen PSV 4-1. Thuis tegen Vitesse 0-3. Zelfs het al bijna gedegradeerde Dordrecht maakte vier doelpunten in de Kuip, al kreeg die ploeg dan in dat duel ook nog eens vijf tegen.

Feyenoord kocht twee verdedigers, jeugdinternational Schuiteman kwam van Leverkusen en als mogelijk opvolger van de 34-jarige Heus is de Rus Klioejev in huis gehaald, van oorsprong overigens middenvelder. Voorlopig ziet Van Hanegem geen aanleiding de talenten op korte termijn in te passen.

Op de vraag of de hoeveelheid tegendoelpunten hem zorgen baarde hoefde de coach dan ook niet lang na te denken. Nee, dus. Het was geen verscholen cynisme, het was ernst. "Kijk hoe de wedstrijd is verlopen, dat verklaart alles", was zijn antwoord.

Het eerste tegendoelpunt was een gevolg van een lichtzinnigheidje van Fräser, het tweede -een van richting veranderde vrije trap- van pure tegenslag. "Daarna moesten we komen en kreeg Ajax de kans het spel te spelen dat de club zo goed kan. De kans was groot dat we dan tegen nog meer tegendoelpunten zouden aanlopen. Aan de andere kant, bij 2-1 schieten wij nog een keer tegen de paal. Ik bedoel maar."

Aanvankelijk waren de gaten bij Feyenoord-achterin inderdaad niet levensgroot. Ajax, zonder de as Ronald de Boer/Litmanen/Rijkaard, had moeite het tempo te maken dat nodig was om de openingen te vinden. Het was ook moeilijk. Feyenoord trok zich massaal terug en hoopte op de uitval. Voetbal tegen de natuur van Van Hanegem in, maar geboren uit de lessen van het verleden.

GEEN KEUS

Van Hanegem had het graag anders gezien, maar beriep zich erop dat hij weinig keus had. "We hebben hier weleens geprobeerd te voetballen, Ajax speelde ons toen weg. Vorig seizoen hebben we dan 2-2 gespeeld, maar dat ging gepaard met voetbal dat nergens op leek. Nu hebben we in elk geval, weliswaar met counter-voetbal, vier of vijf kansen uitgespeeld."Inderdaad ging de theorie van Feyenoord aanvankelijk op. Ajax zocht vergeefs naar openingen, na bijna een half uur maakte Feyenoord bij één van zijn spaarzame aanvallen zowaar een doelpunt. Die kwam van de voet van de Zweed Larsson. "Kort later had Kiprich ook nog nummer twee op de voet", zei Van Hanegem. Dat was inderdaad ook zo.

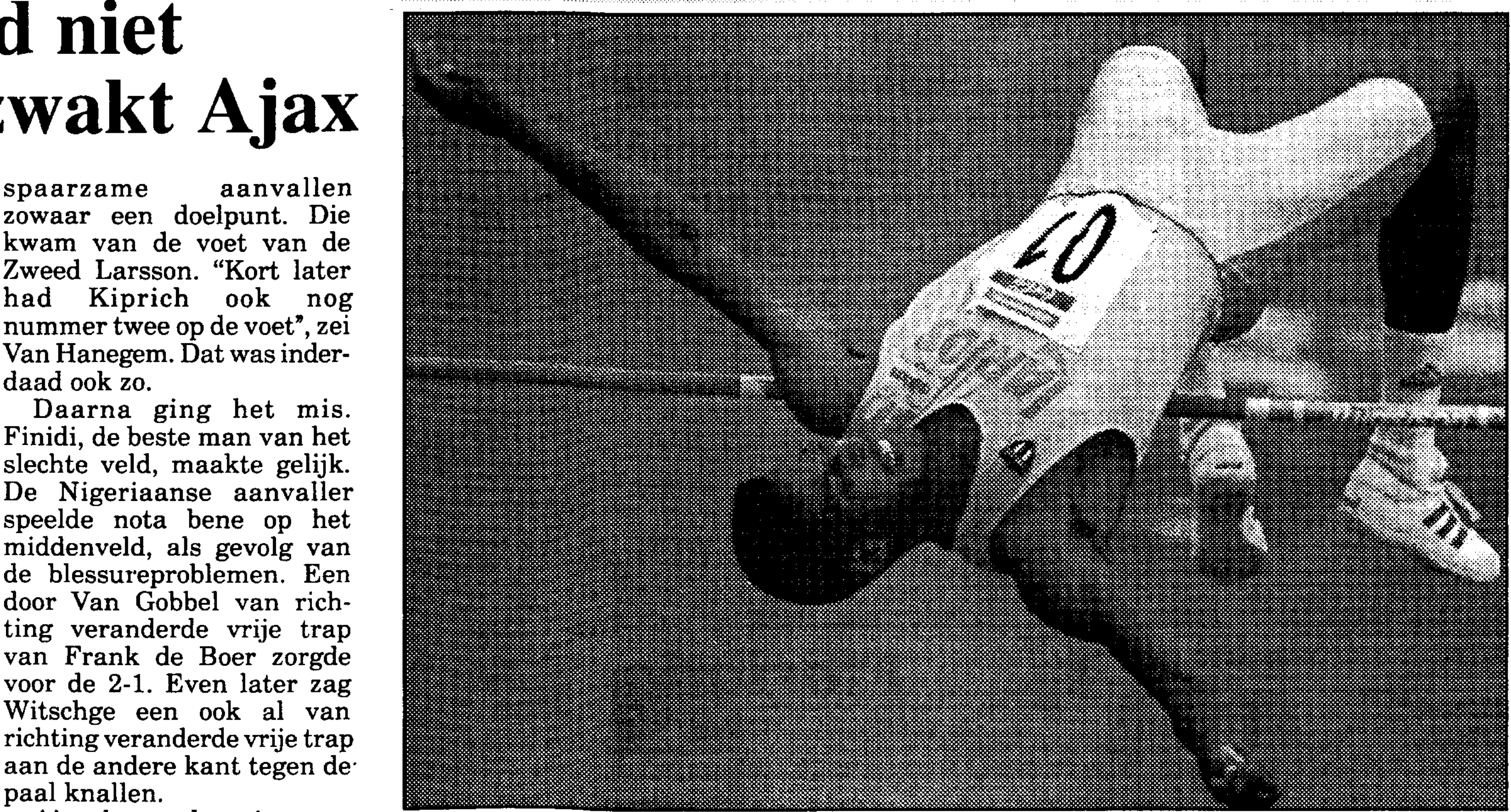
Daarna ging het mis. Finidi, de beste man van het slechte veld, maakte gelijk. De Nigeriaanse aanvaller speelde nota bene op het middenveld, als gevolg van de blessureproblemen. Een door Van Gobbel van richting veranderde vrije trap van Frank de Boer zorgde voor de 2-1. Even later zag Witschge een ook al van richting veranderde vrije trap aan de andere kant tegen de paal knallen.

Ajax kreeg de ruimte en maakte de wedstrijd bekwaam af. Van Vossen met een lob over De Goey, Blind met een schot van net buiten 'de zestien' en het was heel snel 4-1. In de klassieker stuurde Van Gaal daarna om het leuk te houden nog een 18-jarige debutant het veld in, die 'Kiki' Musampa heette. Voor de verandering scoorde deze debutant niet.

Sun Caiyun hoger met polsstok

KARLSRUHE — Polsstokhoogspringster Sun Caiyun heeft gisteren het wereldrecord opnieuw met een centimeter verbeterd. De 21-jarige Chinese ging in Karlsruhe in haar eerste poging over 4,13 meter. Het was al de vierde geslaagde recordpoging van de 'vrouwelijke Sergej Boebka' in korte tijd op Duitse bodem. Eerder lukte dat in Zweibrücken (4,10), Pulheim (4,11) en Berlijn (4,12).

Sotomayor kan eigen record niet evenaren



■ *RIO DE JANEIRO - De Cubaanse hoogspringer Javier Sotomayor is er niet in geslaagd zijn wereldrecord dat op 2.45 meter staat te verbeteren. De Cubaan ondernam een poging daartoe tijdens de 'zomerolympiade' van Brazilië die in het afgelopen weekend werd gehouden. De Cubaan bleef steken bij 2.35 meter.*

Zuid-Korea wint Indira Ghandi-cup

NEW DELHI — De Zuid-koreaanse mannenhockeyploeg heeft gisteren in New Delhi het toernooi om de Indira Ghandi Cup gewonnen. In de finale won Zuid-Korea met 3-1 van India.

India, dat voor de vierde achtereenvolgende maal een nederlaag leed tegen de Zuid-koreanen, had het grootste deel van de wedstrijd het initiatief, maar liet talloze kansen liggen. In de 32e minuut gaf Jeong Seok-Lee de ploeg van Zuid-korea de leiding uit de rebound van een strafcorner. In de tweede helft bracht Seok Kyo-Shin de stand op 2-0 uit een strafcorner voordat Aranha iets terug kon doen. Het laatste woord was echter aan Seok Kyo-Shin, die er zes minuten voor tijd uit de vijfde Zuidkoreaanse strafcorner 3-1 van maakte.

Concurrent Zandstra haalt door val einde niet

Rintje Ritsma schaatst naar eerste wereldtitel

BASELGA DI PINE — De eerste wereldtitel voor Rintje Ritsma betekende de kroon op een carrière die nog enig vervolg in petto heeft. Het oorverdovend vuurwerk waarmee het toernooi in Baselga di Pine afsloot, was tekenend voor de kracht waarmee Ritsma regeerde. Zijn optreden op de tien kilometer was van hoog gehalte, de 14.09,89 een bekroning op twee totaal afzonderlijke dagen. "Ik voelde me zo sterk." De rijder stond er zelf versteld van.

Ritsma veroverde vorige maand voor de tweede keer in zijn loopbaan de Europese titel, de mondiale hoofdprijs van Baselga was de eerste. De persoon zal er niet door veranderen. "Een bekroning op veel werk."

Zandstra deed het in 1993 vooral op basis van talent, Koss een jaar later in een na-Olympische roes. Ritsma's kracht is kracht, mentaal en fysiek, dankzij het vele werk waarop hij duidde. Hij is nooit te beroerd om te trainen, nooit gemakzuchtig zoals zijn grootste concurrent Zandstra, voor wie het toernooi nu tragisch eindigde.

Het wachten is nog slechts op goede tijden, daartoe zag Ritsma dit seizoen nog geen goede ijsvloer. "Misschien bij de wereldbekerfinale in Hamar." Dat is medio maart. Dan is het genoeg geweest. Voor de recordwedstrijden in Calgary ziet Ritsma geen noodzaak.

VOLGERS

Keiji Shirahata en thuisrijder Roberto Sighel, na vier afstanden de directe volgers, konden zich verenigen met de superioriteit van Ritsma. Enige keus hadden ze niet. De Japanner was tevreden met zijn tweede plaats, Sighel idem dito met de bronzen medaille, een herhaling van het EK in Heerenveen. "Rintje was en is de grootste", erkende de Italiaan. Over Zandstra repte niemand, die had ook genoeg aan zijn eigen sores.

Coach Wopke de Vegt hield aan zijn eerste WK allround vooral gemengde gevoelens over. "Ritsma super", zo complimenteerde hij. "Maar ik ben met drie jongens op stap." Bij Zandstra's val op de 1500 meter schopte De Vegt tot aan het beton in het ijs. "Falko zette nog aan op de kruising, hij had in de 1.52 gereden." Dan was het duel om de 'Friese' hiërarchie pas echt spannend geweest.

Jeroen Straathof was het slachtoffer van de sneeuwbui op zaterdag. Hij reed een uitstekende 5000 meter, maar kon in de omstandigheden niet harder dan 7.07,95. "Balen dat ik geen tien kilometer kon rijden", zei de derde Nederlander.

WEER

De wisselende weersomstandigheden waren de enige smet op het WK. Zaterdag vreesde Ritsma dat de sneeuw voor oneerlijke verschuivingen zou zorgen, gisteren was het beter: Weer en humeur. "Ik beschouw dit toernooi als een training", zei Ritsma na de eerste dag waarop hij derde (500) en vijfde (5000 meter) werd. Hij was 'pissig'.

Een bewolkt, maar droog etmaal later had Ritsma de sombere herinneringen goeddeels verdreven. "Gelukkig kwam het nu op schaatsen aan." Nu verhaalde hij van een 'eerlijke en heerlijke competitie'. Slechts de mens is veranderlijker dan het weer. "Al blijft het natuurlijk een goede zaak wanneer de ISU besluit dit soort grote toernooien voortaan op binnenbanen te houden." Of de heren van de Internationale Schaatsunie oog en oor hebben voor die argumenten, valt ernstig te betwijfelen.

*****

BOKSEN — De 16-jarige **Michel Trabant** heeft een succesvol debuut gemaakt als profbokser. De Duitse lichtgewicht versloeg in zijn eerste duel de twaalf jaar oudere Marc Piette op punten. De partij in Hamburg ging over vier ronden.

Eric Cantona slaat lastige journalist

LONDEN — Eric Cantona heeft zich opnieuw van zijn 'andere' zijde laten zien. De aanvaller van Manchester United, die onlangs een supporter van Crystal Palace belaagde, sloeg dit keer een opdringerige verslaggever van het Britse station ITN.

Het incident speelde zich af op Guadeloupe, waar de door zijn club tot het einde van het seizoen geschorste Fransman enige dagen probeert tot rust te komen. Cantona was niet gediend van de in zijn ogen opdringerige cameraploeg. De verslaggever liet zijn verwondingen in een ziekenhuis verzorgen. De politie heeft het incident in onderzoek.

In Engeland zei voorzitter Gordon Taylor van de spelersvakbond dat de tuchtcommissie van de bond hardere maatregelen tegen Cantona moet nemen. De Fransman moet zich op 24 februari bij de commissie verantwoorden voor zijn gedrag tijdens het duel tegen Crystal Palace. "Hij wordt een steeds groter probleem. Ik ben diep geschokt", verklaarde Taylor. Voorzitter Martin Edwards van Manchester United wilde niet op het voorval in Guadeloupe reageren.

Voor Vitesse niets meer te halen

Seizoen voor PSV na winst weer open

EINDHOVEN — PSV en Vitesse, het is een wereld van verschil. Voor de Brabanders ligt de competitie na de derde opeenvolgende zege (3-2) weer helemaal open, voor de Arnhemmers is het seizoen na de derde nederlaag op rij feitelijk voorbij. "We hebben weer veel perspectief", erkende Dick Advocaat, de 'redder' van PSV. "We kunnen alleen nog punten en premies verdienen", sipte Herbert Neumann, die aan zijn laatste seizoen als trainer van Vitesse bezig is.

De Gelderse subtopper leek vooraf kansloos bij het bezoek aan Eindhoven. De afstraffing bij Roda (5-0) had het toch al wankele zelfvertrouwen zwaar aangetast. Bovendien kon Vitesse door schorsingen, blessures en een bliksemtransfer nauwelijks een representatieve selectie op de been brengen. Uit armoede moest zelfs bankzitter Bart Latuheru van een stage bij Sunderland worden teruggeroepen om het elftal nog enigszins op peil te brengen. "Het was een moeilijke week", zei Neumann, met gevoel voor understatement.

Vitesse toonde echter karakter in het rumoerige Philipsstadion. De ontmantelde ploeg vocht voor elke meter grond. Arbiter Jol bestrafte het krachtvoetbal van de Arnhemmers met vier gele kaarten. Vitesse trachtte PSV met eigen wapens te verslaan. De Neumann-brigade kwam voor een punt, had zelfs een half uurtje uitzicht op de zege, maar moest zich in de slotfase van de boeiende tweestrijd toch gewonnen geven.

PSV bleef, onder leiding van 'veldcoach' Wouters, goed in balans. De drie prachtige treffers na de rust vormden een verdiende beloning voor het uitstekende optreden in de tweede helft. "We speelden in die fase zeer goed", loofde Advocaat.

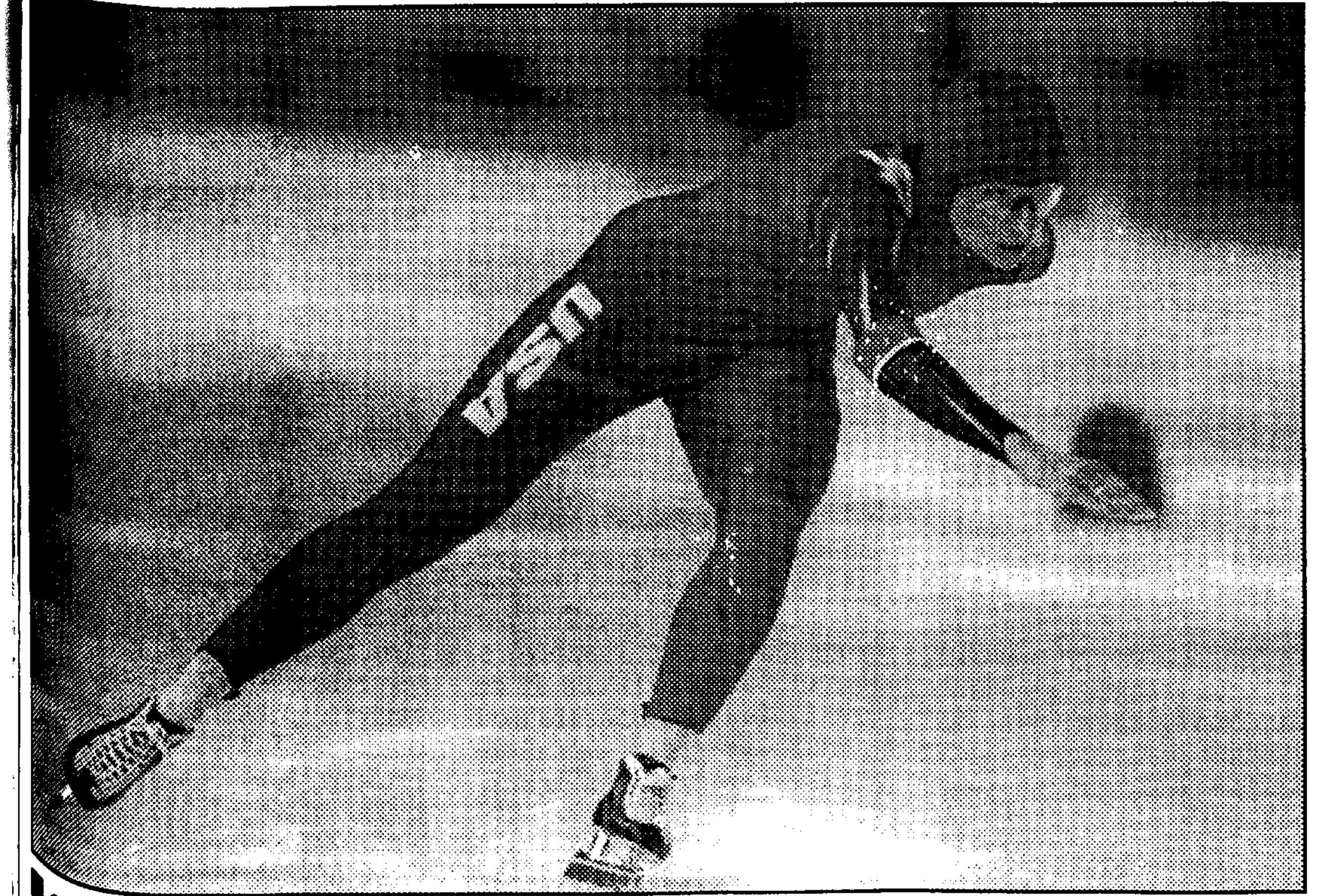
De enige linie die bij PSV niet voldeed, was de achterhoede. Libero Valckx maakte een onzekere indruk, voorstopper Dirkx was zijn tegenstrever Cocu meer dan eens kwijt en de onhandige rechtsback Prommayon liet Makaay veelvuldig lopen. Op het spel van linksback Numan viel weinig aan te merken, maar hij deed ook maar een half uurtje mee. Mise schopte de aanvoerder van PSV in de 28e minuut uit de wedstrijd. De Kroaat kwam er met geel genadig af, Numan niet. Hij is ruim een maand uit de roulatie wegens een gescheurde enkelband.

Vitesse profiteerde knap van de kortstondige numerieke meerderheid. Valckx miste een verre uittrap van Van der Gouw, waarna Latuheru tussen Dirkx en Zenden een gaatje vond, 0-1.

Het doelpunt van Latuheru gaf Vitesse heel even vleugels. Makaay en Latuheru verzuimden echter de marge te vergroten. "We zaten toen duidelijk in de problemen", gaf Advocaat toe.

Na de rust dicteerde het opgepepte PSV de wedstrijd. Eerst scoorde Ronaldo met een subtiele voetbeweging achter het standbeen langs, na een sterke actie van Linskens, een kwartiertje later vond Linskens de verre hoek uit een pass van Ronaldo. Met een fraaie solo en een doeltreffende schot besliste Hoekstra in 79e minuut het pakkende duel, 3-1.

Nieuw wereldrecord voor Bonnie Blair



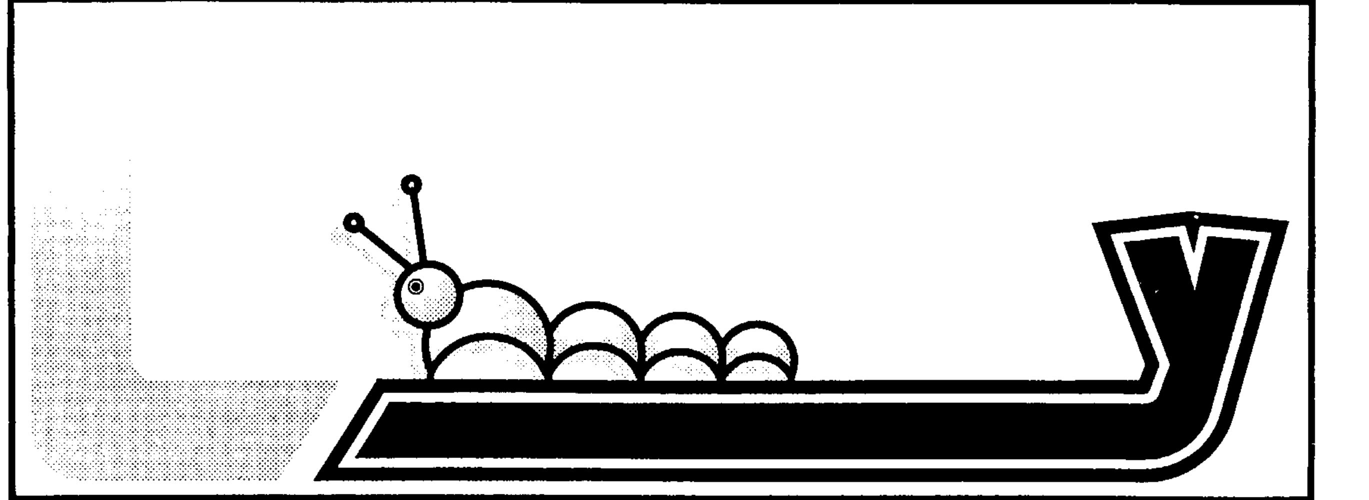
■ *CALAGARY - De Amerikaanse Bonnie Blair heeft in het weekend twee gouden medailles veroverd bij de wk-schaatswedstrijden in het Canadese Calgary. Op de 500 meter verbeterde zij haar eigen wereldrecord in een tijd van 38.69 seconden. Op de foto is zij op weg naar goud bij de duizend meter.*

Dick Advocaat wil er een trainer bij

EINDHOVEN — Hoofdcoach Dick Advocaat wil de technische staf van PSV uitbreiden met een volledig gediplomeerde trainer. Volgens de voormalige bondscoach is nog niet besloten welke werkzaamheden de nieuwe man, die per 1 juli in dienst komt, precies gaat verrichten. Maar hij liet wel doorschemeren dat zijn huidige assistent Willy van der Kuijlen, die niet in het bezit is van het hoogste trainersdiploma, een andere rol krijgt in de organisatie.

"Misschien wordt Willy wel hoofd opleidingen", zei Advocaat. "Alles is binnen het huidige PSV mogelijk. Ik wil er een A-trainer bij, omdat een vervanger klaar moet staan voor het geval er iets met mij gebeurt. Anders komt PSV weer in dezelfde situatie als eerder dit seizoen, toen Kees Rijvers plotseling moest inspringen."

Advocaat wil in het nieuwe seizoen met een verkleinde A-selectie van zestien of achttien spelers en twee keepers aan de slag. Dat betekent dat van de huidige groep van 23 contractspelers een flink aantal mag vertrekken. De clubleiding van PSV geeft de voorkeur aan verkoop. Om die reden ging vorige week een tussentijdse overgang van verdediger Van der Gaag naar Heerenveen niet door. De Friese club wilde de ex-Spartaan tot aan het einde van het seizoen huren.



OPENBARE VERKOOP

Op dinsdag 21 februari 1995 des vóórmiddags om 11 uur zal ten kantore aan de Polarisweg 31 - 33 ten overstaan van één van de notarissen of diens plaatsvervanger van het kantoor Palm & Senior in het openbaar worden verkocht ex artikel 1203 van het Burgerlijk Wetboek:

A. een perceel grond gelegen op Curaçao te "MARCHENA", ter grootte van 246m2, kadastraal bekend als Stadsdistrict Sectie B nummer 1071, met het daarop gebouwde plaatselijk bekend als **Amazoneweg 20.**
B. een perceel grond gelegen op Curaçao aan de Schottegatweg West, ter grootte van 429m2, kadastraal bekend als Stadsdistrict Sectie B nummer 1099, met het daarop gebouwde plaatselijk bekend als **Schottegatweg West nummers 104, 106 en 108.**

De veilingsvoorwaarden liggen ter inzage op voormeld notariskantoor vanaf 8 dagen vóór de veiling en houden onder meer in dat iedere bieder gehouden is terstond een bankgarantie of andere vorm van zekerheid te stellen tot nakoming van zijn bod en de bijkomende kosten.

NOTARISKANTOOR PALM & SENIOR
Polarisweg 31 - 33
Tel.: 613199 - 613655

Eilandgebied Curaçao Openbare Bibliotheek Curaçao

MEDEDELING

Vanaf 13 februari zijn onze openingstijden weer normaal, hoewel de airco pas over twee weken overal functioneert.

Afd. voor Volwassenen + Audiovisuele materialen
Jeugdafdeling (nog geen airco)

maandag	's morgens gesloten
	2.00 - 5.00 pm
dinsdag, woensdag & vrijdag	10.00 - 12.00 pm
	2.00 - 7.00 pm
donderdag	's morgens gesloten
	2.00 - 7.00 pm
zaterdag	9.00 - 12.00 pm

Studiezaal(nog geen airco) en Krantenzaal

maandag	's morgens gesloten
	1.00 - 5.00 pm
dinsdag t/m vrijdag	8.00 - 7.00 pm
zaterdag	8.00 - 12.00 pm

Antilliana / Caribiana

maandag, woensdag & donderdag	2.00 - 5.00 pm
dinsdag & vrijdag	2.00 - 7.00 pm

Schoolmediatheekdienst

maandag t/m donderdag	2.00 - 5.00 pm
vrijdag	8.00 - 12.00 pm
	2.00 - 4.30 pm

U bent allen van harte welkom !!!

Rose Marie de Paula
Directrice Openbare Bibliotheek

Machtsstrijd ga
Radikale beweg
in Iran verbode

CAÏRO — De autoriteiten hebb dag het radicale blad *Jahan-e-Islam* boden, zo meldde h bureau IRNA.

Het verbod wijst machtsstrijd tussen d tigde president Ra en de als radicaal geestelijke leider A Chamenei. Diens chef van het blad.

IRNA noemde a voor het verbod ee view van het blad vroegere vooraans geestelijke Ali Akb tashemi over de aa de Pan-Am-jumbo bo Schotse Lockerbie i Daarbij kwamen mensen om het leven.

Volgens Mohtashe Iran daarbij niet betrokken, maar w moslims die de revol lijn van Iran volgd menei's revolutiona ding schijnt in te mate te botsen met d tigde koers van Raf

De president had bij een viering van mitische revolutie voor het eerst ook ge tegenwoordiger van landse radicale orga uitgenodigd.

WASHINGTON - De malige Amerikaans president Dan Qua af van deelname a presidentsverkiez van 1996.

Donderdag werd be maakt dat de 48-jari blikein, die van 19 1993 vice-preside onder George Bus genoeg geld bijeen kunnen brengen o pagne te voeren. mers en blijkbaar schieters gaven de senator uit Indiana kans om tot kandi worden gekozen e minder om uiteindelij sident te worden.

Recentelijk heeft aantal Republik besloten af te zien v kandidatuur, onder w oud-ministers Jack K Dick Cheney. De fracti in de Senaat, Bob Dole, tegen zijn senator Gramm doen wel mee.

OPENBARE VERKOOP

Op dinsdag 21 februari 1995 des voormiddags om 10 uur zal ten kantore aan de Polarisweg 31 - 33 ten overstaan van één van de notarissen of diens plaatsvervanger van het kantoor Palm & Senior in het openbaar worden verkocht ex artikel 1203 van het Burgerlijk Wetboek:

A. een perceel grond gelegen in het Tweede District van Curaçao te "ONVERWACHT", ter grootte van 715m2, nader omschreven in meetbrief nummer 280 van 24 augustus 1960, met het daarop gebouwde plaatselijk bekend als Onverwacht 53.
B. een perceel grond gelegen in het Tweede District van Curaçao op "ONVERWACHT", ter grootte van 635m2, nader omschreven in meetbrief nummer 284 van 24 augustus 1960, met het daarop gebouwde plaatselijk bekend als Onverwacht 59.

De veilingsvoorwaarden liggen ter inzage op voormeld notariskantoor vanaf 8 dagen vóór de veiling en houden onder meer in dat iedere bieder gehouden is terstond een bankgarantie of andere vorm van zekerheid te stellen tot nakoming van zijn bod en de bijkomende kosten.

NOTARISKANTOOR PALM & SENIOR
Polarisweg 31 - 33
Tel.: 613199 - 613655

In de periode van 14 februari tot en met 19 maart a.s. zal Prof.mr.P.J. Dortmond op dinsdag en donderdagavond van 17.30 - 20.30 uur een P.A.O. cursus verzorgen over

De Naamloze Vennootschap

De cursus wordt vooral aanbevolen aan juristen die in hun dagelijkse praktijk met vennootschapsrecht in aanmerking komen.

De cursus staat open voor afgestudeerde juristen tegen betaling van NAf. 1.200,-. Zij die met succes het tentamen afleggen, kunnen een certificaat hiervoor krijgen. Betaling kan geschieden via Maduro & Curiel's Bank N.V. rekeningno. ..., ABN-AMRO rekeningno. 13.59.8626 of op Girorekeningno. 545858 t.n.v. de Universiteit van de Nederlandse Antillen.

mr.drs. G.H. Lieuw
Decaan van de Faculteit der Rechtsgeleerdheid.

UNA
Universidat Nashonal di Antia

VN: Over week staakt het vuren tussen andere strijdende partijen

Religieuze studenten-beweging in Afghanistan is in offensief

PESHAWAR/KABUL - Gulbuddin Hekmatyar, de belangrijkste oppositieleider van Afghanistan, heeft zondag ontkend de oostelijke provincie Logar te hebben verloren aan de militante beweging van religieuze studenten Taleban.

Een woordvoerder van Taleban zei zaterdag Logar op de Hezb-i-Islami partij van Hekmatyar te hebben veroverd, alsmede de provinciehoofdstad Pul-i-Alam. Maar de Hezb-leider gaf in de stad een persconferentie om de bewering van de beweging van religieuze studenten, die door hem werden omschreven als "huurlingen", tegen te spreken. Hij zei dat de frontlinie nog altijd ligt in de aangrenzende provincie Wardak, waarvan de hoofdstad Maidan Shahr vrijdag in handen van Taleban viel.

Volgens Hekmatyar hebben zijn strijders het strategisch belangrijke Maidan Shahr ontruimd. Maidan Shahr ligt aan een weg naar de hoofdstad Kabul en naar het dorpje Charasyab, waar de Hezb-i-Islami zijn hoofdkwartier heeft. De ontruiming was gedaan om Taleban doorgang te verschaffen naar Kabul, dat in handen is van de Jamiat-i-Islami van president Rabbani, de belangrijkste tegenstander van Hekmatyar. Een woordvoerder van Taleban zei dat zijn beweging binnenkort zal kiezen: Een opmars naar de Kabul of naar het hoofdkwartier van Hekmatyar.

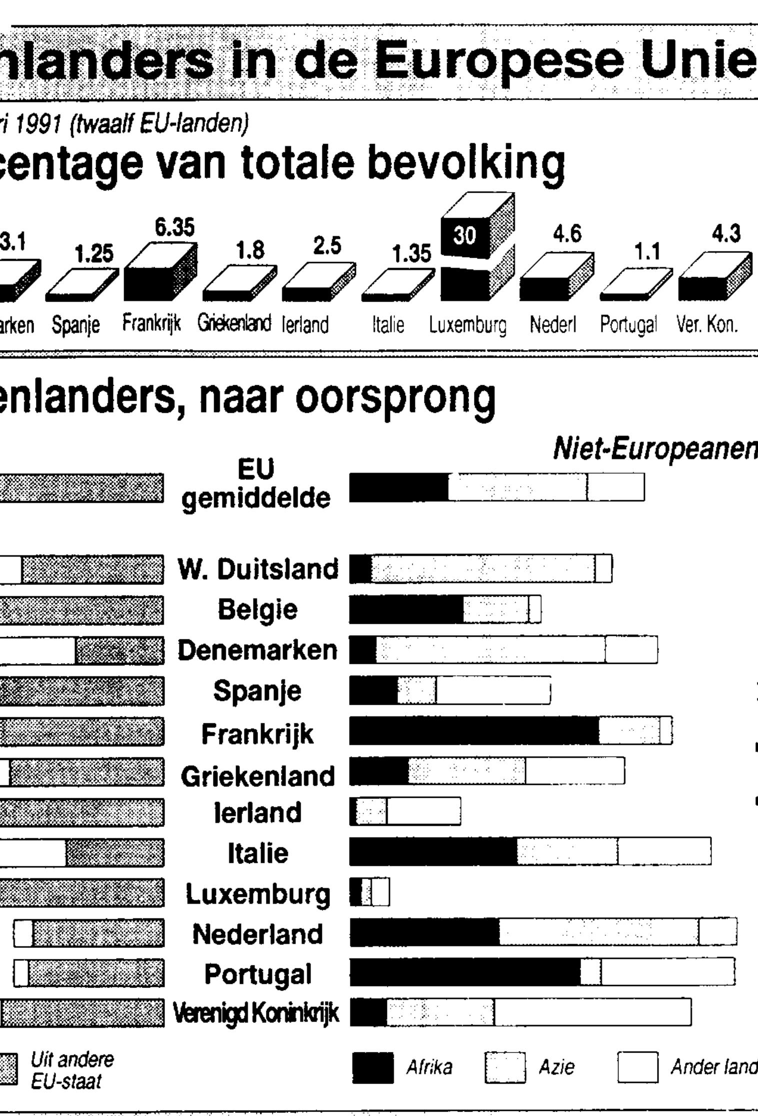
Taleban is een beweging die zijn aanhang vooral rekruteert onder Afghaanse vluchtelingen die in het buurland Pakistan een religieuze opleiding volgden. Sinds haar oprichting in de provincie Kandahar, een half jaar geleden, werden opmerkelijke successen geboekt. Taleban heeft zich in korte tijd opgewerkt tot een van de vier belangrijkste gewapende groeperingen in Afghanistan. De succesvolle opmars is mede te danken aan het feit dat vele Mujaheddin niet bereid zijn de wapens tegen hen op te nemen.

De groepering zegt misdadige elementen te willen opruimen die verantwoordelijk zijn voor de anarchie in het land. Daarbij wordt gedoeld op de Hezb-i-Islami, de Jamiat-i-Islami en de Oezbeekse militie van krijgsheer Dostam. Hekmatyar zei dat Taleban "onder leiding van zijn buitenlandse meesters" vanaf het begin valse berichten heeft verspreid.

De Verenigde Naties (VN) deelden mee dat president Rabbani op 20 februari de macht zal overdragen aan een nieuw leidinggevend orgaan dat belangrijke delen van de Afghaanse samenleving vertegenwoordigt. Tegelijk met de overdracht zal een staakt-het-vuren van kracht worden in het land dat al tweeëneenhalf jaar het toneel is van strijd tussen diverse fracties. De door de VN uitgewerkte regeling houdt het aftreden in van de president, wiens ambtstermijn van twee jaar op 28 december afliep, en overdracht van de macht aan een "Pan-Afghaanse" raad, waarin zowel neutrale personen zitten als vertegenwoordigers van de negen fracties die hebben deelgenomen aan de oorlog van 1979-1989 tegen de Sovjetunie.

De VN gaven na de val van het communistische regime in 1992 hun vredespogingen in Afghanistan op. Het afgelopen voorjaar hervatte de organisatie echter haar bemoeienissen. De Tunesische ex-minister van Buitenlandse zaken Mestiri werd toen belast met de leiding van een vredesmissie.

De prijzen in het westen van **Duitsland** zijn van december op januari met 0,5 procent gestegen en waren 2,3 procent hoger dan in januari vorig jaar. Het laatste percentage is het laagste sinds juni 1990. Deze definitieve percentages van het Duitse Bureau voor de Statistiek wijken niet af van de eerder opgegeven voorlopige cijfers.



FIS: Eerst dialoog, daarna verkiezingen

ALGIERS — Het verboden Islamitisch heilsfront (FIS) heeft, als een van de ondertekenaars van het platform van Rome, presidentsverkiezingen in Algerije voor het eind van het jaar afgewezen.

De deelnemers aan het platform hebben de machthebbers in het land gevraagd 'maatregelen te nemen voor een serieuze dialoog'. Vorige maand ondertekenden zeven Algerijnse organisaties het Platform van Rome voor een vreedzame oplossing van de Algerijnse crisis.

In het Romeinse akkoord spraken de partijen af dat presidentsverkiezingen pas mochten plaatshebben als over vrede is onderhandeld, een 'nationale conferentie' is gehouden en een eind is gekomen aan de gijzelingen.

Verkiezingen in Indiase deelstaat Manipur

Twee kandidaten voor opening stembus vermoord

GUWAHATI - Ondanks de inzet van 27.000 man ordetroepen zijn de verkiezingen in de deelstaat Manipur in het noordoosten van India zondag geweldddadig begonnen. Twee vooraanstaande kandidaten vonden voor opening van de stembus de dood.

S. Modhumangal Sharma, een van de leiders van de Bharatiya Janata partij (BJP), werd zaterdag bij het verlaten van zijn woning doodgeschoten door twee gewapende mannen op een motor. Twaalf jongeren rekenden af met de voorzitter van de Volkspartij in Manipur, Matun Deben Singh. Singh was zaterdag ontvoerd. Zondag schoten zijn jeugdige ontvoerders hem dood.

In de deelstaat Maharashtra in het westen van India zetten de autoriteiten duizend militairen in om de orde te handhaven. De verkiezingen zijn cruciaal voor de bejaarde premier van India Narasimha Rao. De populariteit van de 72-jarige premier is het afgelopen jaar danig afgenomen. De vraag is of hij nog kansen op een overwinning heeft bij de landelijke verkiezingen van volgend jaar.

OJ Simpson-circus op toernee



■ *LOS ANGELES - Het OJ Simpson-circus ging in het weekeinde op toernee. Een stoet van veertien voertuigen vervoerde onder meer de juryleden - die niet gefotografeerd mochten worden - van dit 'proces van de eeuw'. Men ging naar de woning van Nicole Brown Simpson waar zij werd vermoord samen met haar vriend Ron Goldman. De karavaan trok ook voorbij restaurant Mezzaluna waar Goldman in dienst was en waar Nicole Simpson en haar familie dineerden op de avond van de moord.*
(AFP-satellietfoto)

Guardian: Toekomst partij staat op spel

Britse Conservatieven dreigen op EU te stranden

LONDEN - Haalt de Britse regering van premier John Major de volgende parlementsverkiezingen? De premier heeft herhaaldelijk alle sombere verwachtingen weten te pareren. Maar na een week van interne partijstrijd over Europa die zelfs voor de regerende conservatieven bijzonder heftig was, vragen politieke waarnemers zich af hoe lang Major zo nog door kan gaan.

"Indien en wanneer historici later de vreemde dood van Groot-Brittannie bestuurd door de Tories boekstaven, zouden zij deze week kunnen aanwijzen als de beslissende", schreef het gezaghebbende weekblad The Economist. "Ervoor leek de regering ten dode opgeschreven als ze haar besluiten over Europa niet kon uitleggen. Erna lijkt ze ten dode opgeschreven omdat ze nooit besluiten nam".

Het debat binnen de Conservatieven over Europa lijkt vaak cryptisch, vooral wanneer het zoals nu gaat over nuances rond de vraag of de Britse deelneming aan de toekomstige Europese gezamenlijke munt "constitutionele" of alleen "politieke" consequenties zal hebben.

TOEKOMST

Maar van alle details ontdaan, is de kwestie een duidelijk als doorslaggevend: Moet Groot-Brittannie nauwere banden aangaan met de Europese Unie, die mogelijk uitmonden in een Economische en Monetaire unie, of elke verdere overdracht van bevoegdheden aan Brussel weigeren? Brussel staat voor de "Euro-sceptici" voor de opbouw van een federale Europese superstaat. "Wat hier werkelijk op het spel staat, is de toekomst van de Conservatieve partij, of die nu in de regering zit of niet, en of zij een Europees beleid kan voeren waar iedereen zich in kan vinden", zei The Guardian in een commentaar.

De conservatieven hebben een krachtig instinct voor zelfbehoud. Maar prive erkennen sommige leden dat de verdeeldheid over Europa zo groot kan worden dat de partij erdoor uiteen zal vallen. Dit gebeurde negentig jaar geleden ook over de vrije handel. Major, die zijn partij in 1992 naar een nipte overwinning leidde maar nu ver achter ligt op oppositiepartij Labour, heeft wanhopig gezocht naar een formule om de kwestie te omzeilen tot de volgende algemene verkiezingen, die voor mei 1997 moeten worden gehouden.

Maar de woedende reacties van de Euro-rebellen op de toespraak van de pro-Europese minister van Financien Clarke tonen de, misschien nu definitieve, onmogelijkheid van die pogingen. Minister van Sociale zaken Portillo, die de rechter-partijvleugel aanvoert, wees Clarke's rede af als een persoonlijke mening. Zijn openlijke afwijzing van de op een na machtigste man in het kabinet, tekent het groeiend zelfvertrouwen van de Euro-sceptici.

Unita-verzet accepteert vredesakkoord voor Angola

LISSABON - De verzetsbeweging Unita stemt in met het vredesakkoord voor Angola. Dat heeft de beweging laten weten na afloop van een congres in Bailundo van waaruit zij een fax verstuurde naar het kantoor van het persbureau Reuter in de Portugese hoofdstad Lissabon.

Eerder betoonden veldheren van Unita zich tegenstander van de op 20 november in de Zambiaanse hoofdstad Lusaka gesloten vredesakkoorden. De deelnemers aan het congres moedigden een ontmoeting aan tussen de Angolese president Jose Eduardo dos Santos en rebellenleider Jonas Savimbi. Unita verwelkomde de komst van zevenduizend Blauwhelmen naar Angola, die moeten toezien op naleving van het vredesakkoord. Wel wil de verzetsbeweging betrokken zijn bij de keuze van de deelnemende landen.

Na de onafhankelijkheidsoorlog brak in Angola in 1975 een oorlog uit tussen diverse bevrijdingsbewegingen. De twee belangrijkste partijen hebben sindsdien vrijwel onafgebroken om de heerschappij gevochten. In november sloten zij dankzij de VN een vredesakkoord. De daaruit voortvloeiende wapenstilstand houdt - over het algemeen - stand.



Wegens organisatorische redenen zal het kantoor van de Voogdijraad op donderdag 16 februari 1995 vanaf 12.00 uur voor het publiek GESLOTEN zijn.

De secretaris

Mijnheer I. Tjon-A-Tsien

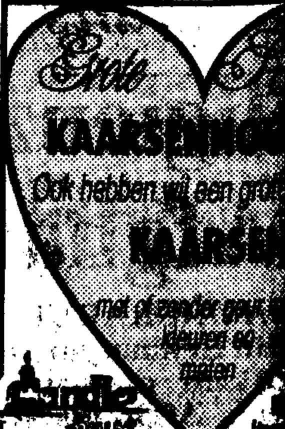
U wordt dringend verzocht de

generator HONDA-6500 # 46

die U op 8 februari 1995 heeft gehuurd, uiterlijk op 13 februari a.s. om 4 uur p.m.

te retourneren

Direktie Ren Tool N.V.



AANKONDIGING

Het Hoofd van Dienst van Openbare Werken maakt bekend dat de Fundashon Autosport Korsou in verband met grondwerkzaamheden in de omgeving van Ronde Klip ten noorden van het Industrieterrein te Brievengat het noodzakelijk is gebleken, springwerkzaamheden te verrichten. In dat kader zal in de komende tijd explosieven tot ontploffing worden gebracht. Er is vergunning verkregen om in de periode tussen 1 februari 1995 en 31 maart 1995, op werkdagen tussen 15.30 en 16.30 springwerkzaamheden te verrichten. Het is verboden in het gebied met een straal van 300 meter zich te bevinden. Het gevaarlijk gebied zal met rode vlaggen worden afgebakend.

Het Hoofd van Dienst. Ing. H.C. Simmons.

OPENBARE VERKOOP

Op woensdag 15 februari 1995 des voormiddags om 10 uur zal ten kantore aan de Polarisweg 31 - 33 ten overstaan van één van de notarissen of diens plaatsvervanger van het kantoor Palm & Senior in het openbaar worden verkocht ex artikel 1203 van het Burgerlijk Wetboek:

het tot 10 juni 2037 lopend recht van erfpacht op een perceel grond gelegen in het Tweede District van Curaçao, bekend als Blok G kavel nummer 5 van het verkavelingsplan "VEERIS", ter grootte van ...m2, nader omschreven in meetbrief nummer 109 van ..., met het daarop gebouwde.

De veilingvoorwaarden liggen ter inzage op voormeld notariskantoor vanaf 8 dagen vóór de veiling en houden onder meer in dat iedere bieder gehouden is terstond een bankgarantie of andere vorm van zekerheid te stellen tot nakoming van zijn bod en de bijkomende kosten.

NOTARISKANTOOR PALM & SENIOR

Polarisweg 31 - 33

Tel. ... - 613655

Voor een exclusief ...

Hermanus Jewelers

Valentine's Kado

Tel. 737741

OPENBARE VERKOOP

Op dinsdag 14 februari 1995 des voormiddags om 10 uur zal ten kantore aan de Polarisweg 31 - 33 ten overstaan van één van de notarissen of diens plaatsvervanger van het kantoor Palm & Senior in het openbaar worden verkocht ex artikel 1203 van het Burgerlijk Wetboek:

een perceel grond gelegen in het Tweede District van Curaçao op "SAN PEDRO" ... nummer 284 van 21 augustus 1961, na vereniging met het perceel grond groot 1.220m2, nader omschreven in meetbrief nummer ... van ... november 1992, met het daarop gebouwde plaatselijk bekend als ...

De veilingvoorwaarden liggen ter inzage op voormeld notariskantoor vanaf 8 dagen vóór de veiling en houden onder meer in dat iedere bieder gehouden is terstond een bankgarantie of andere vorm van zekerheid te stellen tot nakoming van zijn bod en de bijkomende kosten.

NOTARISKANTOOR PALM & SENIOR

Polarisweg 31 - 33

Tel. 613499 - 613655

Café Amsterdamned

WATERFORTBOGEN PUNDA

ORGANISEERT ELKE DONDERDAG

EEN ROCK & MELLOW AVOND

AANVANG 21.00 UUR

ENTREE GRATIS

Er mag en kan gedanst worden!

Tot ziens in:

Café Amsterdamned

DISTRIFOOD

DISTRIFOOD ZOEKT:

...

De Stichting Cartelle organiseert in samenwerking met L.M. Eriksson een lezing/presentatie

op donderdag 16 februari a.s. met als onderwerp:

CELLULAR EVOLUTION INTO PERSONAL COMMUNICATIONS

door K.W. ANDERSSON

Plaats: Landhuis Zeelandia

Zaal: ...

Datum: donderdag 16 februari 1995

Tijd: 19.30 - 21.00 uur

Voertaal: Engels

Toegang: gratis

Belangstellenden zijn van harte welkom!

... ERICSSON

AGABEL N.V.

NOTICE TO BEARER SHAREHOLDERS

Notice is hereby given that the Extraordinary General Meeting of Shareholders of Agabel N.V. will be held at the company's registered office at Schottegatweg Oost 32, Curaçao, Netherlands Antilles, on february 24, 1995 at 09.00 local time at which the following agenda will be considered:

1) To appoint the auditor's firm "BDO CampsObers" at Curaçao as the external auditor of the company for the fiscal year 1994.

2) The transaction of any other business as may properly come before the meeting.

NOTES:

1) Shareholders are entitled to appoint a proxy to attend and vote in their stead at the Extraordinary General Meeting and at any adjournment thereof.

2) Holders of Bearer shares who are unable to be present at the meeting are requested to deposit their certificates for bearer shares with the offices of the company.

3) Resolutions relating to above agenda may be passed by a simple majority of votes cast. A quorum is achieved by the presence of one shareholder or a proxy representing one shareholder.

AGABEL N.V.

...

OPENBARE VERKOOP

Op woensdag 22 februari 1995 des voormiddags om 10 uur zal ten kantore aan de Polarisweg 31 - 33 ten overstaan van één van de notarissen of diens plaatsvervanger van het kantoor Palm & Senior in het openbaar worden verkocht ex artikel 1203 van het Burgerlijk Wetboek:

het tot 3 juli 2017 lopend recht van erfpacht op een perceel grond gelegen op Curaçao, bekend als Blok L kavel nummer ... van het verkavelingsplan "CHARO", ter grootte van 435m2, nader bekend als afdeling 5 Sectie ... nummer 187, met het daarop gebouwde plaatselijk bekend als Arikokweg 44.

De veilingvoorwaarden liggen ter inzage op voormeld notariskantoor vanaf 8 dagen vóór de veiling en houden onder meer in dat iedere bieder gehouden is terstond een bankgarantie of andere vorm van zekerheid te stellen tot nakoming van zijn bod en de bijkomende kosten.

NOTARISKANTOOR PALM & SENIOR

Polarisweg 31 - 33

Tel. 613499 - 613655

A.H.J. SCHOONEN N.V.

NOTICE TO BEARER SHAREHOLDERS

Notice is hereby given that the Extraordinary General Meeting of Shareholders of A.H.J. Schoonen N.V. will be held at the company's registered office at Schottegatweg Oost 32, Curaçao, Netherlands Antilles, on february 24, 1995 at 08.00 local time at which the following agenda will be considered:

1) To appoint the auditor's firm "BDO CampsObers" at Curaçao as the external auditor of the company for the fiscal year 1994.

2) The transaction of any other business as may properly come before the meeting.

NOTES:

1) Shareholders are entitled to appoint a proxy to attend and vote in their stead at the Extraordinary General Meeting and at any adjournment thereof.

2) Holders of Bearer shares who are unable to be present at the meeting are requested to deposit their certificates for bearer shares with the offices of the company.

3) Resolutions relating to above agenda may be passed by a simple majority of votes cast. A quorum is achieved by the presence of one shareholder or a proxy representing one shareholder.

A.H.J. SCHOONEN N.V.

VIVIA... NURSE...

Special ... Valentine's ...

Mooie gezo... planten te... redelijke pr... met deskun... advies. En u... een leuk K... Bloemen in ... Ballon met ... zonder tekst ... apart!!

Popo 18 op d... naar St. Cath...

Tel: 6773...

Telefoon op...

Kwekerij v...

Groothand...

691442

FORGET 9-5 ...

Work for yourself ... the health & good lo...

International compa... 15-year succes ... No investment or exp... required. Full training, also by ...

Call or fax no... (599.9) 3768...

Israëlier door Palestijn vermoord

JERUZALEM — Israëlische ... is maandag ... hardeld ... zijn wagen. De ... zijn bloed in zijn ... de weg van Jer... naar Jericho. ... leed onderweg ... ziekenhuis aan ... wondingen. De Isr... autoriteiten ... ning met een ... Palestijnen.

Het slachtoffer ... nek sporen van ... klappen en ... politie neemt aan ... chauffeur ook door ... is geschoten. Niet ... auto werd ... ...

Levenslange ... voor Britse ...

BELFAST — ...

... tot levenslang is ... na het doodschieten ... het Britse leger ...

Spaanse premier in San Salvador

■ SAN SALVADOR - *President Armando Calderon Sol (rechts) van El Salvador begroet premier Felipe Gonzalez van Spanje (links) bij diens aankomst in het presidentieel paleis in San Salvador. De Spaanse regeringsleider brengt een driedaags bezoek aan El Salvador.* *(AFP-satellietfoto)*

[..]d: standpunt over Decembermoorden innemen

[Af]koopregeling achterstallige [so]ldiegelden van militairen

[PAR]AMARIBO - [..]r van Buiten[landse] zaken Hans van [Mierlo] zal bij zijn bezoek [..]ek aan Paramaribo [..] Surinaamse rege[ring] [..]n afkoopregeling [..]eren voor de ach[ter]lige suppletie[gelden] voor militairen die [..] van het Neder[landse leger] naar het Suri[naamse] leger overstapten. [..]eert de Suri[naamse] parlementarier [..] Kruisland. [..]d staakte met de [..]gen op de wedde na [De]cembermoorden" in [..]n het leger vijftien [..]staande Surinamers [..] De hoogte van de [..]alde uitkeringen is [..]is opgelopen tot circa [..] gulden per persoon. [..]d suggereert dat [..]ag met deze afkoop[regeling] de Surinaamse rege[ring] "via een achterdeur" [..]ngen een standpunt [..]men over de Decem[bermoorden] en andere men[senrech]tenschendingen ten [tijde va]n de militaire dicta[tuur 19]80-1987).

[..] BOUTERSE
[..] de mensen die sup[pletie] [..]tvingen is voormalig [..]er Desi Bouterse. Hij [..]ezien als hoofdve[rantwo]ordelijke voor de [..]. In het plan van [..]rlo zouden, volgens [..]d, slechts personen [..]rgeefs) geprocedeerd [..]om alsnog de achter[stallige] aanvulling op hun [..] krijgen in aanmer[king ko]men. De overigen, onder [..]erse en andere coup[..]poeten hiervoor indi[vidu]eel verzoeken indienen [..] ministerie van [..].

[..]n van de betrokken [..]tie-officieren", [..]ohn de Mees, zei dat [..]rden voorkomen dat [..]aamse regering in [..] kwestie wordt [..]n. "We hebben geen [..] tegen een afkoop[regeling m]aar we willen niet dat Nederland de Surinaamse regering in problemen brengt."

Autoriteiten in Paramaribo hebben niet veel behoefte om op dit moment een justitieel onderzoek aan te vangen naar de Decembermoorden en de mensenrechtenschendingen van het leger, mede gezien de grote invloed die Bouterse c.s. nog in de Surinaamse samenleving hebben.

Rijksweg A2 weer open

DEN BOSCH — Rijksweg A2 tussen Vught en Veghel in het Nederlandse Noord Brabant is vanaf drie uur zondagmiddag weer geopend voor het verkeer.

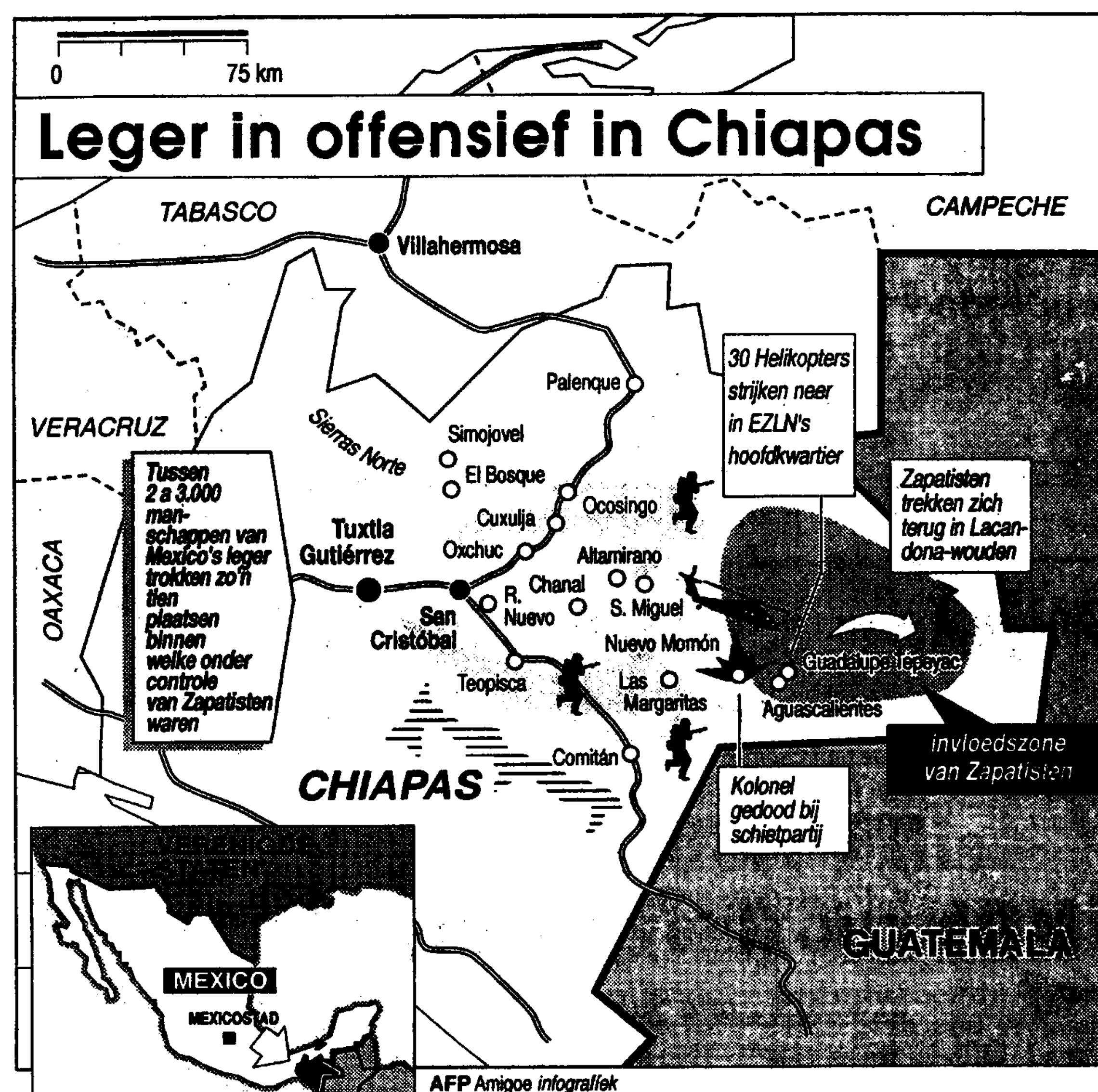
Dit weggedeelte was sinds 1 februari afgesloten omdat het wegdek na een dijkdoorbraak onder water was komen te staan. Verkeer vanuit Eindhoven naar Utrecht en Amsterdam is toen omgeleid via Rotterdam en Breda. De schade aan het wegdek is beperkt.

Geen uitweg uit staking in streekvervoer

UTRECHT — De inspanningen van een Commissie van Goede diensten hebben geen oplossing gebracht in het Nederlandse streekvervoer.

De vervoersbond FNV stemt niet in met een 'finaal voorstel' voor arbitrage van de 'wijze mannen' professor Van Zuthem en commissaris van de koningin Lammers. De staking gaat derhalve gewoon door.

In het uiteindelijke voorstel van Lammers en Van Zuthem wordt gesteld dat het half januari bereikte principe-akkoord tussen de vervoersbond CNV en de VSN groep (de werkgevers) gerespecteerd moet worden. De CNV-bond heeft in de besprekingen met de 'wijze mannen' ingestemd met slechts een wijziging.



In Nicaragua ontvoerde Amerikaan Hicks weer vrij

MANAGUA - De vijftigjarige Amerikaan Alan Hicks, die donderdag in Nicaragua door bandieten werd ontvoerd, is in de nacht van zaterdag op zondag vrijgelaten. Zijn vrouw, Raquel Lopez, heeft dit bekendgemaakt.

Vijftien gewapende mannen onder aanvoering van de vroegere anti-Sandinistische guerrillastrijder Charro ontvoerden Hicks, de Britse Susan Howard en vijf Nicaraguanen in Ayapal, op 250 kilometer ten noorden van Managua. De echtgenote van Hicks vertelde dat de vrijlating volgde na zes uur onderhandelen tussen Charro en een delegatie van vertegenwoordigers van de Organisatie van Amerikaanse staten (OAS), de katholieke kerk en mensenrechtengroeperingen.

Het is niet bekend of de bandieten iets voor de vrijlating hebben bedongen. Hicks woonde al zeven jaar in Nicaragua. Hij werkte daar als ontwikkelingswerker aan een scholenproject voor indianen. Over het lot van de Britse freelance-journaliste Howard is niets bekendgemaakt. De vijf Nicaraguanen zouden ook zijn vrijgelaten.

TEHERAN — Een moskee in een voorstad van Teheran is zaterdagnacht getroffen door een bomaanslag. Er vielen geen gewonden.

Bewoners van omliggende huizen renden in paniek naar buiten, zo meldde het Iraanse persbureau IRNA. De bom was geplaatst in de trap van de bibliotheek van de Al Nabi-moskee in Narmak, ten oosten van Teheran.

De politie arresteerde een verdachte. Zaterdag was de verjaardag van de islamitische revolutie in Iran.

Oud-presidenten Carter en Arias bereid te bemiddelen

Ecuador en Peru halen elkaars vliegtuigen neer

LIMA - Twee Ecuadoraanse gevechtsvliegtuigen zijn zondag door luchtafweer van Peru neergehaald boven door beide landen betwist grensgebied. Volgens ooggetuigen werden de toestellen beschoten vanuit een militaire post bij Cueva de los Tayos in het dal van de rivier Cenepa.

De Peruaanse president Alberto Fujimori zei dat het ging om A-37 en een Israelische KFIR. "Gelukkig ging het niet om luchtgevechten", zei de president die daarmee suggereerde dat zulke schermutselingen een verdere escalatie van het conflict betekenen.

In Quito meldden Ecuadoraanse militaire functionarissen dat een van zijn gevechtsvliegtuigen werd geraakt maar veilig naar zijn basis was teruggekeerd.

Eerder had Fujimori toegegeven dat drie Peruaanse vliegtuigen zijn neergehaald door vijandig vuur toen zij een bombardement uitvoerden op de Ecuadoraanse defensiepost Tiwinza. De Peruaanse president Fujimori zei zaterdag tijdens een persconferentie dat de Peruaanse luchtmacht bij de grootscheepse bombardementsaanvallen op vrijdag, drie toestellen verloor. Twee Soechoj-22 gevechtsvliegtuigen van Russische makelij en een A-37 -bommenwerper uit Amerika werden neergehaald door luchtafweergeschut van Ecuador.

Dat gebeurde in de zone van Tihuinza, waar beide legers meer dan een week hevige strijd leveren. Ecuador vliegt in het gebied met onder meer Mirage-F1 gevechtstoestellen. De bemanning van een van de Soechojs en van de A-37 verlieten de toestellen met de schietstoel, maar het lot van de inzittenden van het andere gevechtsvliegtuig is onduidelijk, aldus de Peruaanse president.

De buurlanden vechten meer dan twee weken over het beheer van een afgelegen bergachtige vallei in de jungle waar ergens de grens tussen beide landen moet lopen. De autoriteiten in Lima beweren dat het leger zich opmaakt voor een offensief op Tiwinza, dat volgens Lima het laatste bolwerk van het Ecuadoraanse leger is op Peruaans grondgebied. Peru bereidt volgens een hoge militair van Ecuador een "groot offensief" voor in het grensconflict tussen beide landen.

De oud-presidenten van de VS, Jimmy Carter, en het vroegere Costaricaanse staatshoofd Oscar Arias willen volgens Ecuador een bemiddelingspoging ondernemen. Ecuador juicht elk initiatief om te bemiddelen toe en heeft Carter en Arias bereid gevonden naar Quito en Lima te reizen, zei de Ecuadoraanse minister van Buitenlandse zaken, Galo Leoro, zaterdag. Maar ook arbitrage van paus Johannes Paulus II zou het probleem "voor altijd kunnen oplossen". Uit Lima werd echter nog geen reactie vernomen op de voorgestelde bemiddelingspoging. En uiteraard moet Peru met de bemiddeling instemmen wil men kunnen beginnen.

WAARNEMERS

Een missie van waarnemers naar het grensgebied is kennelijk al wel rond. Zij bestaat uit technisch-militaire experts van de VS, Argentinie, Brazilië en Chili en is toegejuicht door Peru's president Fujimori. Hij zei dat zijn land alles in het werk stelt om een diplomatieke oplossing voor het conflict te vinden.

Dit is ontstaan, doordat Ecuador herziening eist van het grensakkoord uit 1942. Door de ontdekking in 1947 van de rivier de Cenepa in 1947 is de daarin vastgelegde demarcatielijn ongeldig geworden. Het omstreden gebied is vermoedelijk rijk aan grondstoffen.

OPGESCHORT

De Verenigde Staten, Argentinie, Brazilië en Chili, de landen die het huidige grensverdrag tussen Ecuador en Peru uit 1942 garanderen, kondigden als reactie op de voortzetting van de gevechten aan alle militaire leveranties en opleidingen aan beide landen op te schorten.

Ecuador eist herziening van het grensverdrag. Door de ontdekking van de rivier de Cenepa in 1947 is volgens Quito de demarcatielijn in het omstreden gebied ongeldig geworden.

Bij de strijd zijn volgens officieuze meldingen ongeveer tweehonderd doden gevallen, meest militairen. Peru en Ecuador erkennen echter samen niet meer dan veertig slachtoffers.

Bijna 30.00[0] moorden pe[r jaar] in Colombia

GENEVE — Colombia komen j[aarlijks] 28.000 à 30.000 me[nsen] een moordaanslag ... leven. Dat stellen ... ciale VN-rapporte[ur voor] martelingen, ... Rodley, en de spe[ciale] rapporteur voor ... rige executies, Ba... Ndiaye, in een ... schappelijk versla[g dat] teren in Genève ... senteerd. Ook ... lingen zijn in he[t Zuida]merikaanse land ... orde van de dag.

De daders zijn ... huurmoordenaars ... drugsbaronnen en g[root]bezitters, leden va[n mi]litaire organisaties, ... saskaders, soldaten ... agenten die drugsh... en guerrillero's ver... en guerrillero's die le... de veiligheidstroepe[n] ... rivaliserende guerril... gingen vermoorden.

De belangrijkste r... het hoge aantal mo[orden is] volgens de VN-ra[pporteurs] dat Colombia de ... daders niet straft. ... Ndiaye vragen de ... teiten de wet toe te p[assen] ...

Vrijspraak vo[or] grenswachten

KARLSRUHE — ... voormalige Oost[-Duitse] grenswachten zij[n door] de hoogste Duitse ... vrijgesproken, o[mdat ze] zich bekommerden ... jongen die zij hadd[en] geschoten. Een ... rechtbank had d... een jaar voorwa[ardelijke] gevangenisstraf o[pgelegd] omdat ze in 19... jongen van 15 neer... toen deze over de ... bewaakte grens va[n Oost-] naar West-Berlij[n pro]beerde te vluchten.

Maar het Federa[al Hof] van Justitie heeft di[t vonnis] vernietigd. Het wa[s van] mening dat de gren[swachten] ... dat de jongen medisc[he hulp] kreeg, verder waren ... dan in de DDR geb... was. Het was in de D[DR] normaal dat men e... geschoten vluchtel... doodbloeden.

Sinds de here[niging] hebben Duitse rechter... gerd voormalige DDR... soldaten te veroo[rdelen] omdat ze op vlucht[elingen] schoten. De grens... volgden volgens de ... instructies op die ... vloeiden uit we... meeste vonnissen wa... zwarende omstand... golden vielen licht ...

RAF-genera[al] treedt af na schandaal

LONDEN — ... luchtmacht-gene[raal] Andrew Wilson, ... dant van de ... Force, heeft ... ontslag ingediend ... schandaal over ... renovatiekosten ... ambtswoning ... daarmee gehoo[r aan] oproep van ... Defensie ... deelde de ... mee in een ... het Lagerhuis.

Tijdens een ... bespreking zei de ... de 53-jarige off... derdag dat hij ... miljoen gulden ... bouwing van de ... meer ... beoordeling ... een rapport ... Wilson's amb[tswoning op de] basis Cheltenham ... van Londen ... interieur ... diende ... debok te maken ... schuldigen ... ondanks herhaalde ... wingen ... ciaal control... hebben weten ... veel ... David C...

Redactie
674744

[A]GENDA

...:	110
...:	110
...e:	8845
...	114
...huis:	8350
...	115
...radio:	7000
...:	119
...	120
...telegram:	121
...00-20.00 uur):	7055

****

...E BIBLIOTHEEK
...n voor het publiek:
...0-18.00 uur; di. t/m do. van ...4.00-18.00 uur; vri. van 08.00-...7.30 uur.
...-18.00 uur en vri. van 14.00-

****

...TOOR
...den)
...op:
...l.: 8508): ma. t/m do. van 13.30-17.00 uur; vri. van 07.30-16.00.
...: 8214): ma. t/m vri. van 13.00-16.00 uur.
... Postspaarbank, Sigu-cheque ...kaart)
... Rincon: ma. t/m vri. van 13.00-16.00 uur.

****

...CLUBS
...atie H. van Bommel (tel. ...
...12.30 uur - Restaurant Jardín ...pping Center La Terraza).

****

...UB UPS & DOWNS
...an kan men terecht bij wed-...e Wit (tel. 5398).

****

...UIS LVV
... t/m vri. van 06.00-14.30 uur. ...met planning van te voren ...dieren bij keurmeester mel-...

****

...ITS
...n 24-A, Antriol)
...ma., wo. en vri. van 13.30-...preekuur te Rincon elke do. ...30 uur bij Hulpbestuurskan-...
...gevallen gelieve tel. 4255 te ...

...G DIERENASIEL
...mal Shelter Foundation
...8. Tel. 4989)
... ma. t/m za. van 08.00-12.00/ ...uur.

****

...POSTOLISCHE KERK
... kerkdienst: zo. om 18.00 uur ...l 36.

****

...N/BEZORGING:
...arolina, Blvd. J. Abraham 15, ... 18.00 uur: 8342).

****

Opnieuw schermutselingen in coalitie

Abraham: "Stampei van Paboso en Piekeur leidt tot niets"

KRALENDIJK — De opmerking van gedeputeerde Arthur Domacassé, dat zich zal aansluiten bij de Partido Democratico Boneriano (PDB) is opnieuw een reden geweest voor coalitiegenoot Paboso om vraagtekens te zetten bij de huidige verhoudingen. Het onafhankelijke raadslid Franklin Piekeur lijkt geen vertrouwen meer te hebben in de huidige coalitie tussen de PDB en de Paboso.

Voor partijleider Jopi Abraham overigens geen situatie waarover hij zich zorgen maakte. "Als Piekeur geen vertrouwen meer heeft in deze coalitie, dan steunt het Bestuurscollege niet meer op de meerderheid. Dan zullen ze een andere coalitiegenoot moeten zoeken."

Daarmee raakte Abraham opnieuw de zwakke plek van de Paboso voor wie het succes van de verkiezingen afhangt van een plaatsje in het Bestuurscollege. Vanaf het moment dat Piekeur zijn vertrouwen opzegde in de UPB en een nieuwe coalitie gevormd moest worden, was Abraham tegen. Naar zijn mening had de PDB niets in het Bestuurscollege te zoeken.

Op de vraag waarom Abraham dan ten slotte toch gekozen had voor een coalitie met de Paboso, antwoordde de PDB-leider dat voor hem uitsluitend het belang van Bonaire gold. Hij achtte het niet opportuun dat vanaf juni 1994 tot de komende verkiezingen van april 1995 Bonaire bestuursloos was. Al eerder had Abraham persoonlijk in moeten grijpen in een gelijksoortige situatie.

Dat was op 13 december 1988, toen Abraham eveneens na de val van het UPB-Bestuurscollege een bestuursloos tijdperk oploste, dat vanaf 14 september 1988 duurde.

De mededeling van Domacassé, dat hij zich van nu af aan beschouwde als geaffilieerd lid van de Partido Democratico Boneriano, bracht een schrikreactie teweeg bij de Paboso en de buitengewone leden van die partij. De coalitiegenoot in het Bestuurscollege deed echter niets en liet — net als in juni 1994 — het onafhankelijke raadslid Franklin Piekeur de kastanjes uit het vuur halen.

Piekeur herinnerde aan de afspraken die bij de coalitievorming waren gemaakt: een gedeputeerde voor de PDB, een gedeputeerde voor de Paboso en een gedeputeerde voor de beide onafhankelijke raadsleden Franklin Piekeur en Arthur Domacassé. De laatste werd gedeputeerde voor de onafhankelijken, Willem voor de Paboso en (buiten de raad) Beukenboom voor de PDB.

Nu Domacassé zich afgelopen donderdag weer beschouwde als PDB-er, constateerde de Paboso dat de PDB in feite twee gedeputeerden in het Bestuurscollege had. Piekeur werd opgetrommeld om zijn wantrouwen naar voren te brengen, in de hoop dat (de veel stemmentrekkende) Domacassé voor de verkiezingen niet zijn voorkeur voor de PDB kenbaar zou maken.

Abraham was er koeltjes onder. "Iedereen weet dat Domacassé voor de PDB zou kiezen. Uit oogpunt van de coalitie heeft hij de status van onafhankelijk raadslid ingenomen. Een status, die hij nog steeds heeft, ook al zegt hij zich bij de PDB te affiliëren. Ik heb de Paboso gevraagd of zij de coalitie wilden beëindigen, maar Willem zei dat ik 'het zo niet moest zien'. Ik heb gezegd dat de coalitie niet meer bestaat als een van de vijf ondersteunende raadsleden het Bestuurscollege niet meer steunt."

Voor Abraham duidelijk een storm in een glas water. "Het is toch zo klaar als een klontje. Als Domacassé zijn onafhankelijke positie opgeeft en zich affilieert met een andere politieke partij, dan moet hij daarvan in de eilandsraad kennis geven aan gezaghebber Frits Goedgedrag als voorzitter van de eilandsraad. Dat is naar mijn weten nog niet gebeurd, dus ik snap noch de stampei van de Paboso noch die van Piekeur."

Aldus de verklaring van PDB-partijleider Jopi Abraham tegenover de *Amigoe*.



■ *Op de luchthaven van Bonaire nam gedeputeerde Beukenboom afscheid van het team Less Indian. Trainer en spelertjes vertrokken op uitnodiging van de ex-kampioen South League, Pepsi Cola, voor een ontmoeting naar Aruba. Links trainer Nolly Oleana.*

Wegens 'geheugenverlies' bij Parker

Paboso-leider: Ellis verdient vertrouwen niet

KRALENDIJK — In de laatste verklaring van de Paboso verwijt partijleider Norwin Willem zijn politiek opponent Rudi Ellis, dat hij en anderen de politieke arena zijn binnengetreden uit materialistische overwegingen. "Nu het project Parker aangepakt wordt, herinnert Ellis zich onder ede totaal niets meer. Hij wil de beerput hermetisch gesloten houden. Ellis en zijn partij zijn het vertrouwen van de bevolking niet meer waard." Dat zegt gedeputeerde Norwin Willem in een vrijdag uitgegeven verklaring.

Willem laat er dan ook geen twijfel aan bestaan, dat hij geen vertrouwen heeft in de verklaringen die Ellis voor de rechter-comissaris heeft afgelegd. Hij zegt niet te weten wat er nog boven water zal komen en hoe ver Ellis in het financiële schandaal is betrokken.

"Elk moment is het mogelijk dat het Openbaar Ministerie ingrijpt of dat de inspecteur der Belastingen rekening en verantwoording wil hebben van de financiële positie van Ellis en de eigendommen die hij in zijn 25-jarige politieke loopbaan heeft verworven."

Willem eist tekst en uitleg hoe Ellis aan het geld is gekomen om een winkelcentrum en enkele andere huizenprojecten te realiseren. Hij zegt dat Ellis de bevolking die hem 25 jaar heeft gesteun en vertrouwd, heeft teleurgesteld en bedrogen.

"Het wordt nu duidelijk welke dubbelrol Ellis al die jaren heeft gespeeld. Met een vriendelijk gezicht heeft hij het vertrouwen van de bevolking gekocht. Maar Ellis moet beoordeeld worden op zijn daden, niet op zijn woorden", aldus de verklaring van Paboso-leider Norwin Willem.

Onvrede over optreden Winnie Mandela

Vooraanstaande vrouwen verlaten ANC-vrouwenliga

JOHANNESBURG — De positie van Winnie Mandela is in het weekeinde opnieuw onder vuur gekomen nadat een groep vooraanstaande vrouwen was afgetreden uit de vrouwenliga van het ANC, waar zij voorzitter van is.

De Zuid-Afrikaanse president Nelson Mandela, van wie Winnie gescheiden leeft, trachtte zondag te bemiddelen in het conflict door overleg met de elf afgetreden vrouwen. Net als zaterdag nam Winnie niet deel aan het overleg. De vrouwen, onder wie minister van Gezondheid Nkosazana Zuma en de weduwe van wijlen ANC-voorzitter Oliver Tambo, bekritiseerden het zwakke leiderschap van Winnie Mandela, haar ondemocratische en ondoorzichtelijke bestuurspraktijken en de gebrekkige boekhouding.

Adelaide Tambo beschuldigde Winnie Mandela er tevens van op eigen houtje met acteur Omar Sharif een toeristische onderneming te hebben opgezet, hoewel de vrouwenliga had besloten dat project uit te stellen.

President Mandela slaagde er niet in de elf vrouwen op andere gedachten te brengen. Nosiviwe Mpisa-Nqakula, secretaris-generaal van de vrouwenliga zei: "Wij willen dat het ANC de problemen van de vrouwenliga oplost." Volgens Mandela heeft de Vrouwenliga "de zaken goed in de hand." Hij gaf geen verder commentaar.

Winnie, die als onderminister van Cultuur deel uitmaakt van de Zuidafrikaanse regering, wekte de woede van de president met de beschuldiging dat zijn regering de uit de tijd van de apartheid stammende onrechtvaardigheden niet voldoende energiek aanpakt. De ANC-politici moeten volgens haar tonen of zij "aan de macht zijn of alleen maar aan de regering."

Ellis kwaad over verklaring Abraham

KRALENDIJK — In verband met de getuigenverhoren over het Parkerproject, die afgelopen week op Bonaire hebben plaatsgevonden, heeft PDB-partijleider Jopi Abraham opnieuw geattendeerd op het astronomische bedrag dat de regering aan financierder Ultrafin schuldig is aan garantie en rente. Abraham zette vraagtekens bij de intenties van de UPB, die in 1987 Parker naar Bonaire haalde.

Dat viel niet in goede aarde bij partijleider Rudi Ellis, die Abraham waarschuwde voorzichtig te zijn met zijn uitdrukkingen. Ellis dreigde zelfs naar de rechter te stappen. Zoals bekend, werd Rudi Ellis twee weken geleden als eerste door rechter Ter Berg gehoord in de zaak rond Parker. Toen Abraham daarop reageerde, erkende Ellis dat zijn zwager alle recht heeft op een eigen mening.

"Maar Abraham moet wel opletten wat hij zegt. Als partijleider van de PDB zoekt hij een *issue* voor de komende verkiezingen. Dat denkt hij te vinden in de problemen rond het Parker Hotel. Ofschoon Abraham heeft gezegd, dat de PDB een campagne op niveau zal houden, uit hij nog voor de campagne begonnen is al insinuaties in mijn richting", aldus een verontwaardigde Ellis.

Met nadruk zegt de partijleider van de UPB, dat tegen hem noch tegen Ramoncito Booi een onderzoek is ingesteld. Zij worden slechts verhoord als getuigen in de zaak Parker. De UPB-leider betreurt evenwel het commentaar, dat Abraham heeft gegeven.

"Dat is onder de maat en juist van Abraham, die de Antillen en Bonaire in het bijzonder het schaamrood op de kaken heeft gebracht", aldus de gekrenkte Rudi Ellis. Hij vindt dat de daden van Abraha niet overeenkomstig zijn met zijn woorden.

"Ik hoor al jaren uit de mond van Abraham dat ik corrupt ben. Maar hij uit die beschuldigingen op een zeer intelligente manier, waardoor het niet mogelijk is om naar de rechter te stappen. Hij kan er evenwel van overtuigd zijn, dat ik hem voor de rechter sleep als het naar mijn mening noodzakelijk is."

Dat is een verklaring van Rudi Ellis, partijleider van de UPB, wiens grootste confrontatie met Abraham de raadsverkiezingen zullen zijn. Indien Abraham meer stemmen behaalt dan Ellis, dan is er geen zetel voor de UPB-leider in de raad. Na zijn vertrek uit de Staten ten gunste van Ramoncito Booi, staat Ellis dan op 8 april buiten de actieve politiek.

Less Indian presteert goed op Aruba

KRALENDIJK — Het Bonaireaanse Little League-team Less Indian heeft afgelopen week goed gedaan op Aruba. Volgens gedeputeerde Robbie Beukenboom van Sportzaken hebben zij met hun gedrag op het terrein en bij de gastgezinnen het visitekaartje afgegeven van de Bonaireaanse jeugd. De reis naar Aruba was mogelijk door medewerking van de overheid.

Op het zustereiland werd afgelopen week enkele wedstrijden gespeeld tegen de ex-kampioen van de afdeling South League. Dat was op uitnodiging van de Arubaanse kampioen. De kinderen reisden onder begeleiding van vier volwassenen naar Aruba waar zij werden ondergebracht in gastgezinnen.

Trainer Nolly Oleana acht de waarde van dit soort ontmoetingen erg groot, omdat daardoor ervaring met wedstrijden buiten het eiland worden opgedaan. In dat kader wil Less Indian pogingen doen om een Cubaanse trainer aan te trekken.

In de eerste ontmoeting met Pepsi Cola op Aruba wonnen de gastheren met de score van 806. Less Indian herstelde zich evenwel goed en won de volgende partij met de score van 5-3.

...tie zouden 250 Russen zijn omgekomen

...etsjeense commandant: ...eid tot staakt vuren

...LI - De comman... ...n de Tsjetsjeense ...rachten, Aslan ...dov, heeft zondag ...rd bereid te zijn ... staakt-het-vuren ...sseling van gevan-... Uit andere Tsjets-... bron werd ver-... dat 250 Russen zijn ...men bij een Tsjets-...actie.

... door commandnant ...ov ondertekende ver-...blijkt dat hij geen ...t aan de rang van ...sische, militaire over-...r. De verklaring van ...ov volgt op een bemid-...oging door de vice-...t van buurrepubliek ..., Boris Agapov. Vol-... voorstel zouden de ...e partijen zich tot ...ochtend moeten ont-...van wapengekletter ...ekken aan te gaan. ...eur van president ... Ausjev van ...verklaarde inmid-...ntact te hebben ...et de Russen. "Ik ...meld dat de Tsjets-...temmen met een ...lstand. Het is nu ...Russen", aldus de Moskv. De aanval is nog niet uit onafhankelijke bron bevestigd. Functionarissen op het Russische perscentrum in Grozny waren niet onmiddellijk bereikbaar voor commentaar.

De Russische autoriteiten hadden eerder op de dag nog gemeld dat de situatie in Grozny rustiger was geworden en de strijd beperkt bleef tot wat schermutselingen in de buitenwijken. Minister Oegoedov sprak echter van een "sluipschuttersoorlog" in het zuiden van de stad.

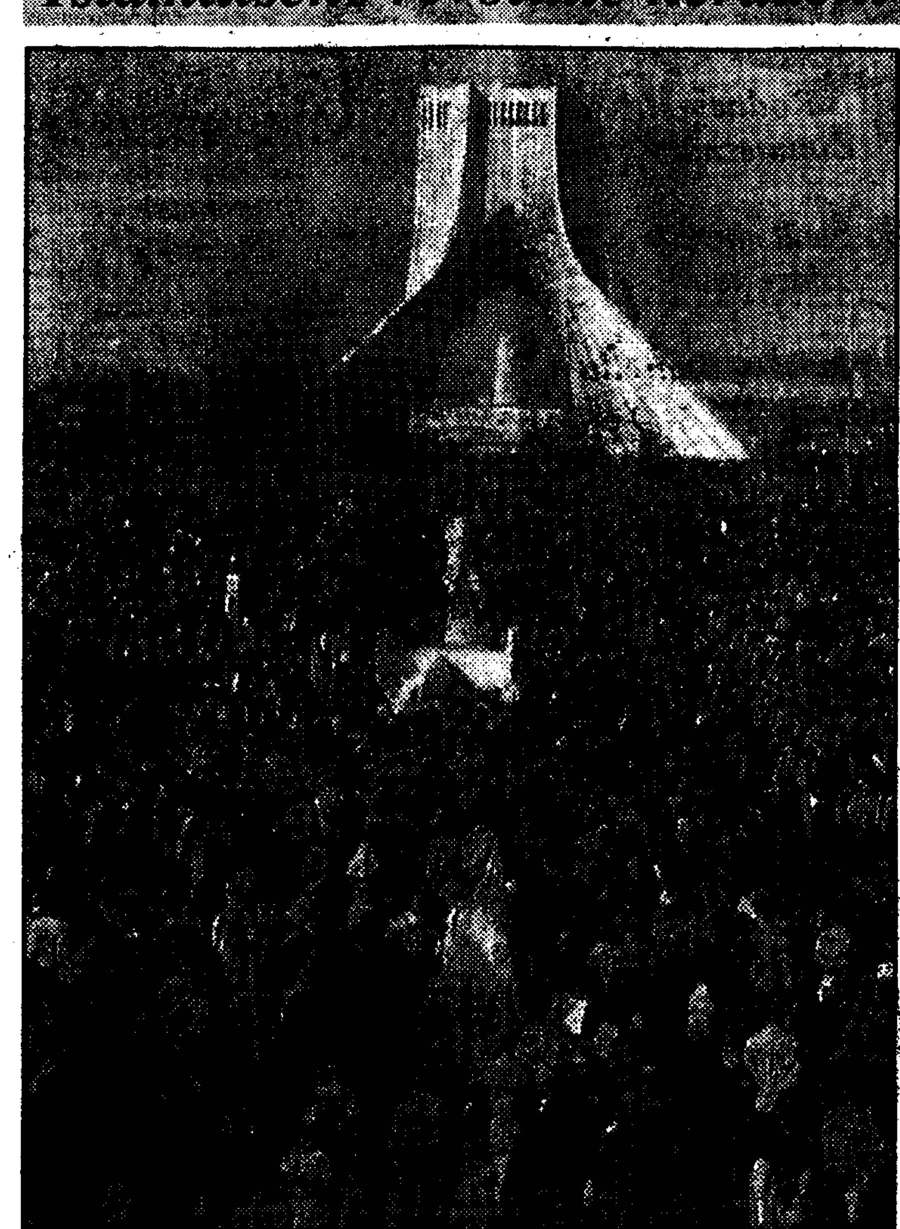
...OPBLAZEN

...nse troepen hebben ...250 Russische sol-...dood toen ze een ...ge Sovjet-raketlan-... bij de stad Alkhan-...liezen. Ook hebben ...ers 24 gewapende ...n vernietigd. Dat ...Tjetsjeense minister ... Udugov gezegd via ...diostation Ekho

...rs: achttien ...n door ...ek geweld

...S — Bij de voort-... strijd in Algerije ... islamitische fun-...listen en de door ... gesteunde rege-...n de afgelopen ...en minste acht-... gevallen, aldus ... burgemeester. Dit ... zaterdag uit ...n uit Algiers.

Islamitische revolutie herdacht



■ *TEHERAN - Enige honderdduizenden Iraniërs verzamelden zich op het Azadiplein in Teheran om de tiende verjaardag te vieren van de islamitische revolutie. De menigte werd toegesproken door president Ali Akbar Rafsanjani die de beschuldiging verwierp als zou zijn land de internationale vrede bedreigen.* (AFP-satellietfoto)

PAN-kandidaat favoriet voor gouverneurschap

Verkiezingen Jalisco hebben rustig verloop

GUADALAJARA - De verkiezingen zondag in de Westmexicaanse deelstaat Jalisco voor het gouverneurschap en tal van lokale bestuursposten zijn zonder noemenswaardige incidenten verlopen. Het is de eerste keer dat de Mexicanen naar de stembus kunnen sinds de devaluatie van de peso en de beloften van president Ernesto Zedillo voor eerlijke verkiezingen.

De belangrijkste oppositiepartij, de conservatieve Nationale actiepartij, PAN, waarschuwde zondag dat de politieke stabiliteit van het gehele land gevaar loopt als mocht blijken dat de PRI, de Institutionele revolutionaire partij die Mexico al decennia lang regeert, de verkiezingen fraudeert, zoals vaker in het verleden.

Berichten over een tekort aan stembiljetten en gebrek aan de onuitwisbare inkt waarmee moet worden voorkomen dat meerdere malen wordt gestemd, deed de regionale voorzitter van de PAN echter af met de opmerking dat het "kleine incidenten" betrof. Volgens Tarcisio Rodriguez is de stembusgang over het geheel genomen rustig en ordelijk verlopen.

In de opiniepeilingen staat de kandidaat van de PAN, Alberto Cardenas Jimenez, ver voor op zijn belangrijkste rivaal voor het gouverneurschap van Jalisco, Eugenio Ruiz Orosco van de PRI. Het zou de eerste keer in meer dan zestig jaar zijn dat de PRI geen gouverneur levert voor Jalisco, waar Guadalajara, de een-na-grootste stad van Mexico, is gelegen.

De deelstaatverkiezingen worden beschouwd als een graadmeter voor de populariteit van de in augustus vorig jaar gekozen en op 1 december aangetreden president Zedillo. Volgens waarnemers heeft de regeringspartij veel aanhang verloren door de "peso-crisis", die hoge inflatie en aanzienlijke reële loonsverlaging veroorzaakte. Eind vorige week keerde het tij echter enigszins. Want in Guadalajara, dat een grote conservatieve, katholieke zakengemeenschap kent, reageerde men in het algemeen positief op Zedillo's besluit de leiders van de opstandelingen in de zuidelijke deelstaat Chiapas aan te pakken. De eerste stembusresultaten worden pas later vandaag (maandag) verwacht.

Lega Nord steunt Bossi in beleid tegen Berlusconi

MILAAN — Het congres van de Italiaanse federalistische partij Lega Nord heeft, twee maanden na de breuk met ex-premier Berlusconi, in het weekeinde deze koers van partijleider Umberto Bossi nadrukkelijk gesteund.

Berlusconi zei zondag in een reactie dat de Lega Nord zich in de armen werpt van de PDS, de partij van de voormalige communisten. Bossi bezegelde in december, toen hij zijn partij terugtrok uit de coalitie, het lot van de regering van Berlusconi. De partijleider boekte zaterdag twee belangrijke overwinningen.

De afgevaardigden wezen zijn aanbod om af te treden van de hand, en oud-minister Maroni, die de coalitie onder Berlusconi wilde voortzetten, stelde zijn parlementszetel ter beschikking.

Kunst gestolen uit Beierse kapel

WEILHEIM — Onbekenden hebben een Christusfiguur uit de vijftiende eeuw en een honderdvijftig jaar oude Madonna gestolen uit een kapel in Schwaigwall in Beieren.

De daders ontvreemdden verder twee zilveren kelken en een hostiedoos. Dat heeft de politie zondag meegedeeld. De daders waren de kapel in de nacht van vrijdag op zaterdag binnengedrongen.

Liefde is....

...de fax van je baas gebruiken voor een Valentijnsboodschap...

- door Joël Labadie -

We hebben het geweten op de Amigoe-burelen. Een oproep aan lezers voor h[et] inzenden van een gratis 'loveline' wordt niet zomaar voorbijgelezen. Er wo[rdt] wat afgeliefd op de ABC-eilanden.

Slechts één van de inzendingen werd vakkundig tussen Amigoe's kantoorde[ur] gepropt. Het merendeel - naar schatting 75 procent - bereikte ons per fax. Gelukkig hadden we wat extra rollen papier bij de hand, want het apparaat draaide er in het weekeinde heel wat meters papier door. Hier een korte beschouwing van wat er zoal bij ons terecht kwam. Een conclusie staat voor[op]: menig werknemer weet de weg naar het faxapparaat van zijn baas te vinden.

Vrijwel elk bedrijf heeft er tegenwoordig een. Menig particulier ook. Het is ee[n] technisch wondertje dat in tien jaar tijd enorm populair is geworden en niet me[er] weg te denken is uit onze razendvlug-vlugger-vlugst-wereld. Ook al heeft het zijn gebreken: een faxapparaat kan ook afgeluisterd worden, een faxje kan no[oit] anoniem zijn als een belletje.

Nu zal het best zo zijn dat veel liefhebbers op Valentine's Day elkaar vis-a-vis [of] via de telefoon iets aardigs in het oor fluisteren. Maar kennelijk weet een mens toch diep in zijn hart dat 'wie schrijft, die blijft'. Sommige dingen maken nu eenmaal een diepere indruk als je ze opschrijft. Bovendien, veel mensen drukk[en] zich beter uit in geschrift dan in woord. Groetjes via de krant zijn dan ook in menig land razend populair. Jaren geleden had de Amigoe een dergelijke rubri[ek] in de zaterdagkrant. Deze Valentijnspagina lijkt een herhaling daarvan. En iedereen zal in een van de hokjes op deze pagina wel iets ontdekken waarvan [hij] wenste dat hij of zij het geschreven had. Liefde brengt het meest creatieve deel van een mensehart naar boven. En dat mag best ontroeren.

Met dank aan de faxapparaten van onder andere diverse handelsbedrijven, een aantal overheidskantoren, de oogarts, een accountantsbureau, verzekeraars, diverse hotels, banken, een apotheek en een restaurant.

(wordt vervolgd)

D.
liefde is:
samen werken aan
onze droom
S MC J

Pa mi dushi,
Rosalia Carty
di parti di
Richinel Benilia

To
Rensley Lauffer
because you are
special
Natasja

De Dushi is
het lieverdje
van de mini!

Moises
I love you

Allerliefste Dushi,
Ik hou van je!
Liefs,
xxx
Anneke

Ph
Our first
Valentine's Day
together
I love you
Pm

Aan mijn lieve
Joyce
Happy Valentine
van je
Angelo Ramirez

Mercedes
Liefde maakt niet blind.
Nu pas zie ik.
HOP

Frits
wacht nog steeds
op bakker met
spleen en pasenshi

R.
Let's get
married!
A.

Lieve Lizet,
Wat kan er fout
bij een Mexicaans
etentje?
Martien

De bakker met
snor en accent
blijft voor altijd
mijn Valentijn
Annemiek

Olaf
Ik hou van je
José

Voor de liefste
moeder,
een kus
Marie-José

Chritjóó
Eerst radio/tv
nu in de krant!
Sunchi
M.

V.
mi dushi, mi boki boki
mi suku, mi amor
J.

Lief Kamerolifantje
Vandaag even lekker
snoepen
morgen weer lijnen!
Dikbuik

You will alway[s]
my Valentine
mom and da[d]
Toenie

I love Joeni
Van je vriendin
Mariëla

Amori
Nog steeds
vlinders in mijn buik
van jou!
vibh

Mamie, papie,
Tabitha, Djoro
Ik hou van jullie
Czikjain
Heyblom

Bart, Czikjain
Ik ben stapel
gek op jullie
baby Heyblom

Hai Boefje
Ik hou zo
ontzettend veel
van jou
Jomom

Onze liefde heeft
tijd en afstand
overwonnen, Tjerk
Je laiverd

def. Egberts:
Experts in
'gelukkig maken
van anderen!
Titia

Lieve Frits
Ardennen was
speciaal,
maar ik wil jou
helemaal

Snoopy
Let me be your
bedsheet in the future
A.

To M. de Haak
Love,
the shortest distance
between two hearts

Lieve Marius
Geen kado,
alleen kusjes, knuffels
en liefs
J.L.C.

Hoi
klein scheetje
I love you,
Miesche Miesche
Aruba

Ivan, Jurriaan,
Nicole
Happy Valentine's
Day
Agnes

Aggie!
Geen verkering
toch ben je lie[f]

Ku rason
***Rignald** su kurason*
ta bèn
[illegible]ra di Arlène

Mijn innigGeliefde
Daniel Ralf,
***Sheriola** die houdt*
van jou alleen

Lieve Jean,
vergeet mij niet.
Dikke kus van
Regina

Prins
Ik vind je nog
steeds best wel
aardig
Kleine

Rodney
Zimmerman
I will always
love you
Your sweety Sharella

Lieve Marianne
Bijna 5 jaar.
Ik hou van je
Lief Lief

Jimmy
I love you for wh[o]
and what you a[re]

Ei laf joe
met zun 2-en

Major,
You are special
since Statia '75;
with pauses, till now
Ms V.

Papi
por siempre
te amare
Rozanne

Nos amor ta un kandela
pesei mi ta tira tur
dia poko rama den dje
Reina

A.I.B.
mi ta stima [illegible]
mas ku [illegible]
futbol
T.O.A.O.

Lieve Nancy,
ik hou zoveel van jou
Alain

César
Je bent lief en tro[uw]
en ik hou van jo[u]
Emma

w dniu
zakochanych
Paulinka
ja kocham cie bardzo
Henio

Bo kariño i amor,
ta un rayo di lus
den mi kaminda
Icha   N.D.P.

Bo atenshon i
dedikashon nami a
traha e trono
di bo balor
C.V.S.

Ik verlang naar je,
naar de warmte
van je ogen
Benjamin F.

No matter what
where or when,
always and all ways

Mijn
Valentijn [illegible]
ik ben trots je vrouw
te zijn en nog steeds
smoorverliefd
Laat me nooit
Ellen

mag ik je
zoenen?
de
Mac & Maggie-m[...]

KOERSEN CENTRALE BANK

[illegible]NGEN BANK VAN DE NEDERLANDSE ANTILLEN (CENTRALE [illegible])
[illegible]G OP MAANDAG 13 FEBRUARI EN TOT NADER ORDER:

[illegible]A		AANKOOP	VERKOOP AAN PUBLIEK
[illegible]LLAR	1.77	1.78	1.80
[illegible]OLLAR	1.245	1.265	1.285
[illegible]TERLING	2.715	2.770	2.830
[illegible]LD ([illegible]. 100)	104.11	104.83	105.63
[illegible]ANCS ([illegible]. frs. 100)	138.72	139.44	140.24
[illegible]ANCS ([illegible] frs. 100)	32.59	33.09	34.39
[illegible]ARK ([illegible] 100)	116.84	117.56	118.36
[illegible] ([illegible] lire 1000)	0.78	1.08	1.14
[illegible]LORIN ([illegible].100)	98.00	100.00	*100.20 **100.00
[illegible]SE YEN ([illegible] 10.000)	180.34	181.20	182.00
[illegible] ([illegible] 100)	-.-	221.96	222.76

[illegible] bankpapier
[illegible] overboekingen en bankcheques

[illegible] artikel 12 van het Centrale Bank-statuut stelt de Bank van de [illegible] Antillen de koersen vast voor het deviezenverkeer:

[illegible]nto: 5%
[illegible]ingsrente: 6%
[illegible] 1 [illegible]
[illegible]ve requirement: 2%
[illegible]ve period: 16 januari-15 februari
[illegible] koersen overheidspapieren:
[illegible]% obl. 1990/1995 koers: 101.40% Eff. rendement 6.75 % Land
[illegible]% obl. 1991/1996 koers: 101.46% Eff. rendement 7.625 % Land
[illegible]% obl. 1993/1996 koers: 100.71% Eff. rendement 7.15 % Land
[illegible]% obl. 1992/1997 koers: 101.62% Eff. rendement 7.65 % Eiland
[illegible]% obl. 1992/1997 koers: 101.90% Eff. rendement 7.76 % Eiland
[illegible]% obl. 1993/1998 koers: 102.15% Eff. rendement 7.75 % Eiland
[illegible]% obl. 1993/1998 koers: 100.53% Eff. rendement 7.8125% Eiland
[illegible]% obl. 1989/1999 koers: 100.47% Eff. rendement 7.875 % Land
[illegible]% obl. 1990/2001 koers: 99.42% Eff. rendement 8.125 % Land
[illegible]% obl. 1989/2004 koers: 99.20% Eff. rendement 8.375 % Land

FINANCIEEL NIEUWS

Damrak op miniem verlies

AMSTERDAM - De Amsterdamse effectenhandelaren konden het vanochtend rustig aandoen. De handel stelde met uitzondering van KLM niet veel voor. De AEX-index zakte bescheiden 0,65 punten op 414,99. "Een weifelachtige markt", oordeelde een handelaar.

Ook de stemming op de buitenlandse beurzen was ongeanimeerd. Londen zakte onder de psychologisch belangrijke 3100-puntengrens. Ook Frankfurt was lager. De dollar bood weinig inspiratie met een verlies van een halve cent. De obligaties zakten gemiddeld een dubbeltje.

Luchtvaartmaatschappij KLM behoorde tot het selecte gezelschap dat mocht stijgen. De 'klemmen' trokken tachtig cent aan op Nf 47,60, ofwel een plus van bijna 2 procent. Toch is de KLM nog ver verwijderd van zijn hoogste punt in 1994. Dat staat op Nf 57,30. Volgens handelaren was KLM vast door de positieve koersontwikkeling van luchtvaartmaatschappijen op de Newyorkse beurs vorige week vrijdag. De Amsterdamse KLM-handel was geanimeerd. Rond 11.00 uur waren er 400.000 stukken verhandeld.

De resterende hoofdfondsen lieten slechts dubbeltjeswerk zien. Philips boekte een plus van vier dubbeltjes op Nf 56. Fokker, toch al een beweeglijk fonds, zakte twintig cent op Nf 12,60. Vorige week werd bekend dat Fokker mogelijk ruim duizend banen zal schrappen. Op 20 februari wordt een beslissing genomen door het raad van bestuur.

Akzo daalde vrij fors op Nf 193,90, een min van Nf 1,60. Een echte reden kon de vloer niet bedenken, maar handelaren waren verbaasd over de achteruitgang. "Gebrek aan kopers", zo verklaarde een handelaar de neergang. Collega DSM kwam niet in beweging en stond onveranderd op Nf 137,60.

De koers van Begemann klom boven de dertigguldengrens op Nf 30,50, een winst van vijftig cent. Het incourante specerijen-fonds Amsterdam Rubber boekte een plus van vijftig cent op Nf 2,70, procentueel een winst van 1,89 procent. Autolease-maatschappij Athlon daalde vrij sterk op Nf 64,50, een min van twee gulden.

*****

Air UK, waarin KLM voor 14 procent deelneemt, vervoerde vorig jaar 2,6 miljoen passagiers, 19 procent meer dan in 1993. De maatschappij maakte 2,65 miljoen pond sterling (Nf 7,2 miljoen) winst. Door onderlinge samenwerking stapte 40 procent van alle Air UK-passagiers op Schiphol over op een KLM-toestel.

Uitgifteprijs certificaten Samas bedraagt 79 gulden

BAARN - De nieuwe certificaten van kantoorinrichter Samas moeten Nf 79 opbrengen. Het gaat om Converteerbare Cumulatief Preferente Aandelen (CCPA's), die het bedrijf uitgeeft in een verhouding van een nieuw aandeel op twee oude. ING Bank treedt op als syndicaatsleider.

Samas gebruikt het geld voor de financiering van 58,7 procent van het kapitaal van de Duitse kantoormeubilairfabrikant Schaerf.

Deze aandelen heeft Samas inmiddels verworven en contant betaald. Samas wil niet aangeven hoeveel het voor Schaerf betaalt, maar 'het is belangrijk meer dan Nf 150 miljoen', aldus Samas-bestuursvoorzitter ir. De Mos.

Vanaf woensdag wordt er gehandeld in de claims. Die geven recht op de nieuw uit te geven CCPA's. De 28e februari is zowel de laatste dag van de claimhandel en inschrijvingsperiode. Het prospectus is verkrijgbaar vanaf vandaag.

De eerste notering van de CCPA's op de officiële markt van de Amsterdamse effectenbeurs is naar verwachting 1 maart. De storting moet plaatsvinden op 8 maart. Eind vorig jaar gaf het syndicaat al een garantieprijs van Nf 74 af, onder meer gerelateerd aan de koers van dat moment (Nf 60). De feitelijke koers van Nf 79 die nu is vastgesteld, ligt dus vijf gulden hoger, onder meer bepaald door de slotkoers van afgelopen vrijdag van zeventig gulden. De opbrengst van de uitgifte bedraagt daardoor Nf 162 miljoen.

*****

De Amerikaanse onderneming Knight-Ridder, uitgever en leverancier van financieel nieuws, verkoopt de 168 jaar oude krant Journal of Commerce aan de Britse Economist voor 115 miljoen dollar. De krant heeft een oplage van 21.000 stuks en is gespecialiseerd in berichtgeving over scheepvaart, verkeer, wereldhandel en verzekeringen.

Dollar opent opnieuw lager

AMSTERDAM - De dollar is vanmorgen op de Europese valutamarkt ruim een halve cent lager geopend. Op de wisselmarkt in Amsterdam noteerde [illegible] de Amerikaanse munteenheid [illegible] Nf 1,70[illegible], vergeleken met een [illegible] van Nf 1,7090 aan [illegible] van de vrijdag[illegible].

De [illegible]handel was tamelijk [illegible], omdat de meeste [illegible] op de valutamarkt [illegible] de [illegible] de [illegible] consumenten[illegible] [illegible] Washington zal die woensdag bekendmaken. Handelaren stelden vandaag dat momenteel de koers van de dollar eerder naar beneden dan naar boven [illegible].

De koersdaling van de dollar had ook zijn weerslag op het pond sterling. De Britse munteenheid stond bovendien ook onder druk van de politieke onzekerheid in Londen. De koers van het pond daalde verder van Nf 2,6550 tot Nf [illegible].

Op de effectenbeurs van Tokyo was weinig te beleven. De aandelenkoersen gingen aanvankelijk duidelijk omhoog, maar de winsten gingen later op de dag voor een deel weer verloren. De Nikkei-index steeg met 22,51 punten tot 18.313,56.

VS eist voor 26 februari maatregelen van China

Straathandel illegale cd's in China gaat gewoon door

PEKING - Terwijl de Verenigde staten China met strafmaatregelen hebben gedreigd voor het illegaal kopiëren van Amerikaanse produkten, gaat in Peking de straathandel in deze artikelen gewoon door. De jonge zwarthandelaar Bao Chen zegt momenteel niets te merken van verminderde activiteiten in zijn verkoop van illegale cd's.

Wel worden de cd's zeer onregelmatig aangeleverd, maar dat is altijd zo, aldus Bao. "Soms krijgen we twee weken niets, soms krijgen we twee leveringen in een week." De handelswaar wordt steeds op een andere plaats aan de straatverkopers overhandigd om geen argwaan te wekken. Zelf verkoopt Bao zijn cd's ook iedere keer weer op andere lokaties.

Ook de politie laat de verkopers feitelijk hun gang gaan. "Vaak stellen de smerissen ons voor 700 yuan te betalen. Dan kunnen we gewoon weer verder met ons werk." De meeste straathandelaren kunnen dat bedrag echter niet opbrengen. Hun koopwaar wordt dan in beslag genomen. Bao zegt zelf al verscheidene keren te zijn gepakt.

Voor een cd vraagt Bao 15 yuan (drie gulden). Voor 9 tot 12 [illegible] koopt hij de [illegible] in. Een [illegible] Bao 70 yuan [illegible] gulden) op, maar [illegible] meer [illegible] nen. [illegible] meer [illegible] ver[illegible] ende.

Ook de consument van goedkope computerprogramma's kan in Peking nog altijd aan zijn spullen komen. Originele programma's liggen in de etalage met een prijskaartje van 2400 yuan (Nf 485), maar een klant die het vertrouwen van het winkelpersoneel weet te winnen en een beetje aandringt, kan achter in de zaak een illegaal schijfje voor 200 yuan (Nf 40) meenemen. Soms kunnen verkopers programma's ter plaatse kopiëren onder het motto: Klaar terwijl u wacht.

Ook bij deze zaken komt de politie langs. "We betalen geen afkoopsom", zo stelt een winkelbediende. "Ze nemen een deel van de spullen in beslag en sluiten de winkel voor een enkele dagen. Verder gaan ze nooit."

De VS erkennen dat de Volksrepubliek de laatste tijd de nodige aanpassingen in zijn wetgeving heeft aangebracht, maar stellen tevens dat het Aziatische land nog altijd te weinig actie onderneemt om het illegaal [illegible] van Amerikaanse produkten [illegible] [illegible] eigendomsrechten [illegible] 800 miljoen tot 1 miljard dollar aan inkomsten verloren gaan. Behalve cd's en computerprogramma's kopiëren illegale drukkerijen in China ook boeken en videobanden.

Deze week hervatten de VS en China hun onderhandelingen in een laatste poging een handelsoorlog te voorkomen. De Amerikanen, die inmiddels alle voorbereidingen voor het optrekken van invoerrechten tot 100 procent hebben afgerond, hebben de Chinezen een ultimatum gesteld, dat zaterdag 26 februari afloopt. Peking heeft laten weten dezelfde harde sancties te treffen als Washington zijn dreigementen uitvoert.

[illegible]ederlands softwarebedrijf [illegible]vergenomen door Unisys

[illegible]ARDEN - Opnieuw [illegible] Nederlands [illegible]warebedrijf [illegible]kocht door een [illegible] concern. Het [illegible] Topsystems is [illegible] onbekend [illegible] van [illegible] [illegible] [illegible]rig [illegible] het [illegible] Uniface [illegible] een half mil[illegible] gulden over van [illegible].

[illegible] draait nog [illegible] erg lang. In 1987 [illegible] de drie huidige [illegible] Max ten Dam, [illegible] en Binus van [illegible] toentertijd jongens - [illegible] maken van soft[illegible]. "Ons startkapitaal [illegible]0.000 gulden", herinnert Ten Dam zich.

[illegible] de jaarlijkse [illegible] van de omzet [illegible]systems niet erg groot. [illegible] was het Naardense [illegible] goed voor een omzet [illegible]18 miljoen gulden. [illegible] werken er 160 [illegible]. [illegible] verwachtingen zijn [illegible] gespannen. Binnen [illegible] jaar moet de omzet, mede door acquisities, vernegentienvoudigd zijn tot 200 miljoen dollar, verklaart de manager zelfbewust.

Unisys gaat veel geld steken in het kleine Naardense bedrijf. Het werkkapitaal wordt opgekrikt tot maar liefst 35 miljoen gulden. Voor de oprichters is dat een enorm bedrag. In 1992 bedroeg het werkkapitaal ongeveer 1 miljoen gulden. Het onder[illegible] bijna 100 procent [illegible] tot 6,8 miljoen. Het personeelsbestand zal groeien tot ongeveer 320.

Met de programmatuur van Topsystems, na de overname Usoft geheten, wordt het ontwikkelen van nieuwe software [illegible] gemakkelijker gemaakt. Het ouderwets intikken van softwareregels verdwijnt. "We hebben eigenlijk een soort robot gemaakt. Het automatiseren is geautomatiseerd", zegt Ten Dam. "Als er iets aan de programmatuur wordt veranderd, dan zorgt onze software ervoor dat alles automatisch wordt aangepast."

Unisys biedt Topsystems verschillende voordelen. De Amerikaanse computergigant verkoopt zijn produkten over de hele wereld, is goed vertegenwoordigd in de grootste afzetmarkt, de Verenigde Staten.

Het geld en de betere verkoopkanalen zijn voor Topsystems van belang. Eerdere plannen om naar de Amerikaanse beurs te stappen, zijn verdwenen. Ook via Nederlandse [illegible] partici[illegible] was niet voldoende kapitaal binnen te halen, zo zegt Ten Dam. In mei vorig jaar namen Holland Venture en de Nationale Investeringsbank samen een belang van bijna 19 procent in Topsystems. Dat belang wilden ze niet uitbreiden. Gelijk met de enorme kapitaalinjectie in het bedrijf zijn de ambities van Ten Dam flink gestegen. Door een betere toegang in de Verenigde Staten denkt hij meer opdrachten binnen te kunnen halen. Er komt een grootscheepse reclamecampagne in Amerika.

[illegible] - De Britse [illegible] na [illegible] van een [illegible] met de Ameri[illegible] [illegible]genoot [illegible] Stanley met een [illegible]. Het voor[illegible] is het [illegible] van president-[illegible] Lord Cairns, [illegible] jaar bij [illegible] voor [illegible]

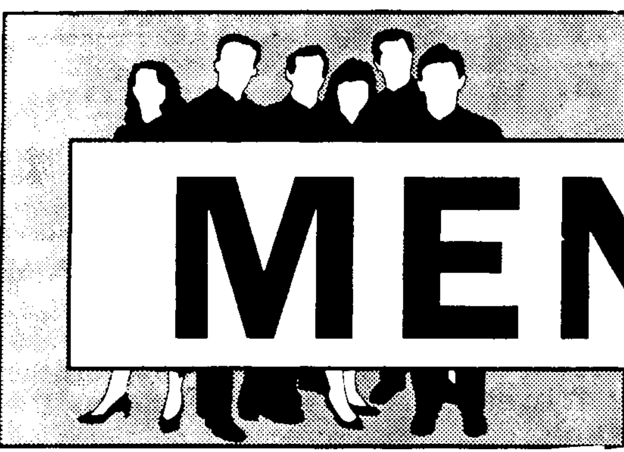
[illegible] opvolger, David [illegible] van [illegible] [illegible] verklaring [illegible] [illegible] de reden [illegible] voorlo[illegible] [illegible]functions[illegible] [illegible] de rug [illegible] minder dan [illegible] [illegible] naar M[illegible] onderdeel van [illegible] Bank.

[illegible] bij de Britse [illegible] stranden [illegible] van de [illegible] Stanley [illegible] doorgegaan was [illegible] grootste 'invest[illegible]' ter wereld [illegible] *Investment* [illegible] activiteiten [illegible]handel, verm[illegible] [illegible] begeleiding [illegible] [illegible] en pri[illegible]vatiseringen.

Volgens de Britse krant *The Independent* had Lord Cairns, die geldt als de architect van de deal met Morgan Stanley, het bijltje na het debacle erbij willen neergooien. De Bank of England, de Britse Centrale Bank, hield dat tegen opdat Warburg [illegible] op [illegible] kon stellen [illegible] het [illegible] vertrouwen [illegible] van investeerders en klanten kon herwinnen.

Scholey heeft [illegible] deze tegenwind [illegible] in de toekomst. Hij ziet het als zijn taak om de winstgevendheid van Warburg te vergroten, de inkomsten op te krikken en de kosten te drukken. De nieuwe topman vertelde er niet bij hoe hij dat allemaal wil bereiken. Volgens de Britse pers staan achter de banen van zo'n duizend mensen op de tocht.

Bij Warburg werken 5500 mensen. Na het mislukken van de deal met Morgan Stanley zeiden analisten al dat Warburg vermoedelijk moeilijk op eigen kracht kan overleven, tenzij een alternatief voor Morgan Stanley wordt gevonden. De bank ontbeert [illegible] partner nog steeds en [illegible] kennelijk het [illegible] in het personeel.



Nachtmerrie voor 'ronde ogen'

Chinese vrouwen die zich in de hoop op een jong uiterlijk of ronde ogen tot een schoonheidssalon wenden, komen vaak bedrogen uit. Veel salons bieden plastische chirurgie aan, maar hebben ondeskundig personeel in dienst. Dat heeft de Engelstalige krant China Daily gemeld. Gewone kappers, die willen profiteren van de opkomende schoonheidsindustrie, veranderen het bordje op de deur simpelweg van 'kapper' in 'schoonheidssalon' en de eerste operatie kan beginnen.

Goed materiaal, hygiëne en deskundigheid zijn vaak ver te zoeken. Bij 46 onderzochte schoonheidssalons in noordoost-China blijkt 42 procent van de schoonheidsspecialisten operaties uit te voeren in dezelfde kamer waar kappers haar knippen. "Het aantal bacteriën in deze ruimten overstijgt ruimschoots de normen" zo schrijft de krant.

Slechts 4 van de 164 ondervraagde personeelsleden van chirurgische salons hebben een opleiding voor het werk en weten hoe operatie-instrumenten te steriliseren. De anderen zijn kappers of boeren die naar de stad zijn getrokken op zoek naar een baantje. Naar schatting hebben slechts *duizend* Chinezen een basisopleiding plastische chirurgie gehad.

Slachtoffer van de praktijken van de schoonheidsspecialisten is de consument. Welgestelde Chinese vrouwen willen graag westerse ronde ogen, die zij krijgen door de oogleden te verdubbelen. Ze nemen hun toevlucht tot plastische chirurgie zonder dat zij de kwaliteiten en referenties nagaan van de chirurg.

De actrice *Ma Xiaoxin* onderging vier operaties om rimpels op haar voorhoofd en zakjes onder de ogen te laten verwijderen. Ze deed een beroep op een schoonheidssalon die samenwerkte met een ziekenhuis. De bedrijven winnen door een band met de medische wereld snel het vertrouwen van de consument. Als de operatie mislukt, onttrekken ze zich geheel aan hun verantwoordelijkheid.

Ma Xiaoxin omschrijft haar ervaring als *'een nachtmerrie'*. Haar ene wenkbrauw zit nu hoger dan de ander en de onderste oogleden zijn pafferig. "De mislukte operaties doen niet alleen mijn lichaam zeer, maar ook m'n portemonnee", klaagt de actrice.

Miss Texas mooiste van VS



■ *TEXAS - De 21-jarige Chelsi Smith uit Texas is zaterdag gekozen tot Miss USA en mag nu de Verenigde Staten vertegenwoordigen bij de Miss Universe verkiezingen die op 12 mei in Windhoek Namibië worden gehouden. Aan de verkiezingen die in South Padre Island in Texas werden gehouden, namen 51 kandidaten deel.*

Multatuli compleet

De volledige werken van **Multatuli** worden in een dundrukuitgave van 25 delen met in totaal 19.000 bladzijden uitgegeven. Het Multatuli Genootschap en uitgeverij G.A. van Oirschot vieren met de officiële voltooiïng op 5 maart dat 45 jaar na aanvang Multatuli's gehele w[...] nu in één editie is samen[...]bracht.

Prins *Willem Alexander* o[...] vangt die dag in de St[...] schouwburg in Amster[...] het eerste exemplaar [...] deze omvangrijke liter[...] uitgave. Daarin is alles op[...] nomen wat van de schrij[...] Eduard Douwes Dek[...] (1820-1887) bewaard [...] gebleven: Van de *Max Ha[...] laar* en de *1200 Ideeën* tot [...] met het kleinste briefje en [...] meest persoonlijke aante[...]ning. Door de chronologische presentatie van de teksten [...] ontstaat een helder bee[...] van Multatuli's bewog[...] leven en zijn gedreven sch[...] verschap, aldus uitgev[...] Van Oirschot.

Al voor 1940 maakte [...] schrijver *Edgar du Perr[...]* met de neerlandicus *Ga[...] Stuiveling* een eerste o[...] voor een uitgave van Mu[...]tuli's Volledige Werken. [...] de oprichting van zijn u[...]verij in 1945 nam G.A. [...] Oirschot de verwezenlij[...] van dit plan met Stuive[...] ter hand. Het eerste dee[...] verscheen in 1950. Vanaf deel 17 nam prof dr *Hans van den Bergh* de rol van bezorger over. Begin maart, 175 jaar na Multatuli's geboorte, ver[...]schijnen de laatste delen, 24 en 25. Daarmee is de langst[...] lopende literaire uitgave in het na-oorlogse Nederland voltooid.



Koele teddybeer

Kinderen met **astma** of andere ademhalingsmoeilijkheden kunnen het beste hun teddybeer in de *vriezer* stoppen voordat ze hem mee naar bed nemen.

Als de beer 24 uur in de vriezer is geweest, doodt dit de *stofmijten* die leven op knuffeldieren, tapijten, gordijnen of beddegoed en astma-aanvallen kunnen veroorzaken, verklaarde dr Jill Warner van de universiteit van Southampton. "Wij waarschuwen ouders dat het geen zin heeft fortuinen uit te geven aan duur beddegoed als op de teddybeer mijten leven", zei zij. "Herhaal de procedure met de vriezer na een week en was de beer om de dode mijten kwijt te raken."

■ *Het was recent 25 jaar geleden dat Francisca Wernet in dienst trad bij de Arubaanse overheid. Minister dr Lily Beke-Martinez overhandigde haar dan ook de gebruikelijke enveloppe met inhoud in aanwezigheid van de kinderen van de jubilaris en de ministers Glenbert Croes en Tico Croes.*

Kandidatuur Llosa ingetrokken

De **Peruaanse** bond van schrijvers en kunstenaars (ANEA) heeft de kandidatuur van de schrijver *Mario Vargas Llosa* voor de Nobelprijs voor Literatuur teruggetrokken, omdat Vargas Llosa zich 'on-Peruaans' zou hebben opgesteld.

De stap kwam nadat Vargas Llosa kritiek had geuit op de Peruaanse president *Alberto Fujimori* en hem verantwoordelijk had gesteld voor het uitbreken van de oorlog met Ecuador. In een aantal artikelen had de 58-jarige Vargas Llosa de president ervan beschuldigd dat hij al jaren wist van het bestaan van Ecuadoraanse stellingen op het grondgebied van Peru, maar had gewacht tot 'een politiek gunstig moment' om er tegen op te treden.

Volgens Vargas Llosa was Fujimori de oorlog begonnen om zijn gedaalde populariteit op te vijzelen en zijn kansen te verhogen in de komende presidentsverkiezingen van april.

ANEA-voorzitter Reinaldo Cervantes noemde dit een aanval van Vargas Llosa op zijn vaderland. De terugtrekking van zijn kandidatuur was een *'represaille'* daarop.

Sociale, denkende baby's

Baby's zijn sociaal, denken na en leren al van hun omgeving voor de geboorte. Doordat ouders dit beseffen en de ongeboren baby ook als zodanig behandelen, staan de zuigelingen steviger op hun benen dan vroeger en beginnen als mens mee te tellen in de maatschappij in plaats van als een klein, onwetend, niet sociaal diertje. Dit stelt psychologe S. Nossent in haar proefschrift over gedrag van baby's waarop ze 24 februari promoveert aan de Universiteit van Utrecht.

Klassieke *ontwikkelingspsychologen* dachten aanvankelijk dat baby's nog geen onderscheid konden maken tussen henzelf, en bij voorbeeld een rammelaar. De ukken zouden het speelgoed als een stuk van henzelf ervaren. Onderzoek wees echter uit dat baby's dit onderscheid wel maken. Ook kunnen zij verband leggen tussen bewegen en rammelen. De baby onderscheidt al oorzaak en gevolg.

Borelingen kunnen volgens Nossent niet alleen al heel jong denken, maar zijn ook al op zeer jonge leeftijd sociaal. Het maakt hen wel degelijk uit wie hen te eten geeft. Zij herkennen de moeder direct na de geboorte aan stem en geur. Het is volgens de promovenda niet nodig om baby's aan te leren sociaal te zijn: *Ze zijn het al.* De basis wordt daarvoor al voor de geboorte gelegd, stelt Nossent.

Door de veranderende visie op zuigelingen, behandelen ouders hun pasgeborenen anders dan vroeger. Toen werd de omgang met baby's sterk bepaald door de hygiënische verzorging en strakke voeding en slaapschema's.

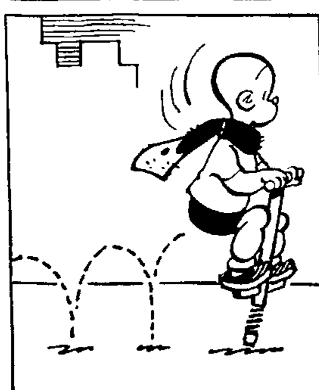
Sagan gedrogeerd

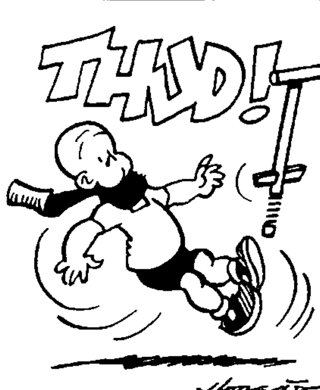
In Parijs is deze week het proces begonnen tegen de Franse schrijfster **Françoise Sagan** (59) en 27 anderen, onder wie mensen uit de Parijse jet-set en showbusiness. Justitie beschuldigt hen van drugsbezit. Het gaat om een in 1992 opgerold circuit waar cocaïne, xtc en lsd in omging. Sagan verscheen donderdag niet op de zitting.

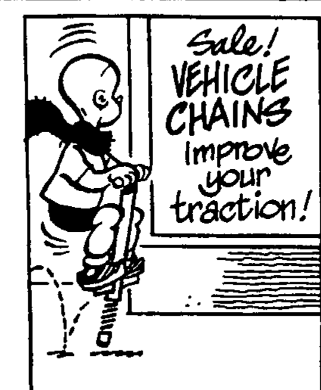
De schrijfster van bestsellers als *'Bonjour tristesse'* en *'Aimez-vous Brahms?'* is wegens een soortgelijk vergrijp in 1990 in Lyon veroordeeld tot een voorwaardelijke gevangenisstraf van zes maanden en een boete van 10.000 francs (zo'n 3300 gulden).

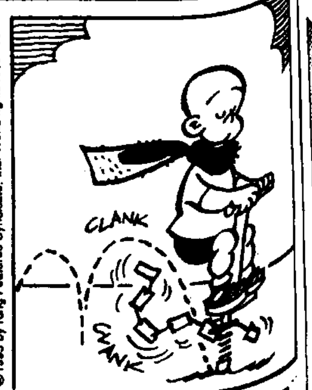
Enkele weken na haar aanhouding in verband met de huidige aanklacht gaf Sagan in het dagblad Le Monde toe dat ze drugs had gebruikt. Ze zei zich het recht voor te behouden zichzelf te verwoesten op de manier die haar goeddunkt. Rechter Beatrice de Beaupuis reageerde met ironie op het wegblijven van de verdachte: "Nu ze er niet is, kunnen we niet vaststellen hoe ze eraan toe is."

HENRY ® By Dick Hodgins

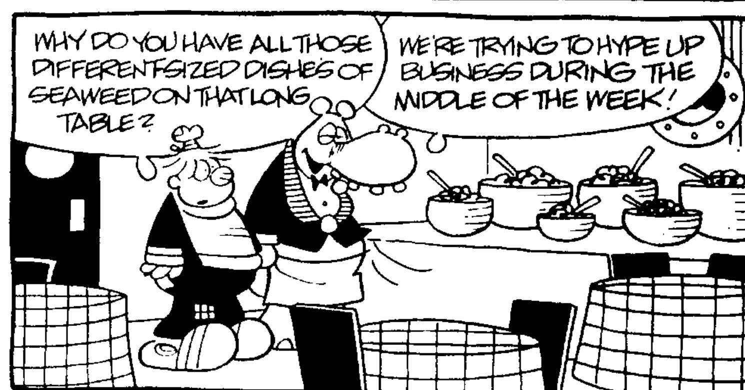


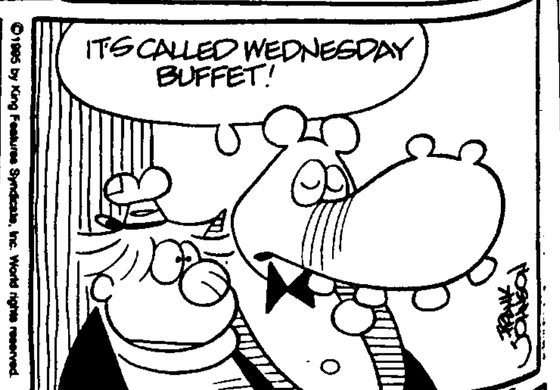






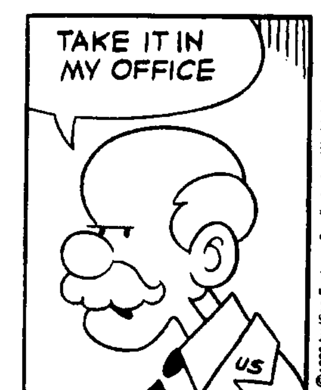
BONER'S ARK ® By Addison & Frank Johnson





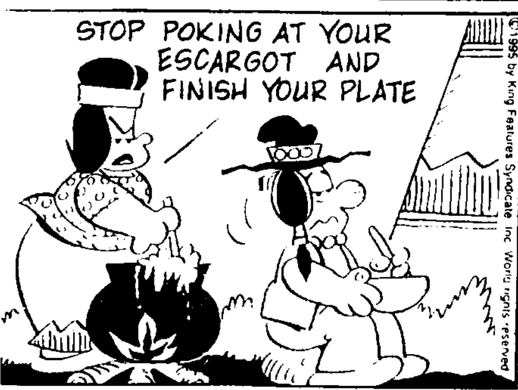
BEETLE BAILEY ® By Mort Walker







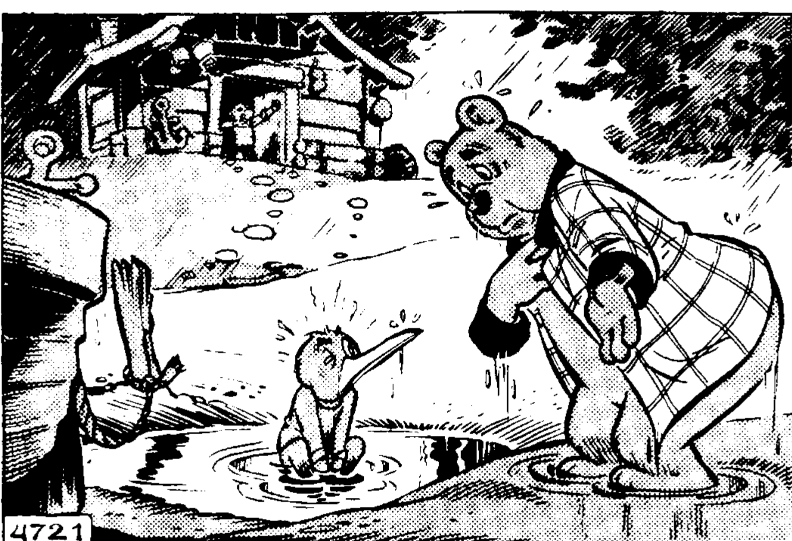
REDEYE ® By Bill Yates & Mel Casson



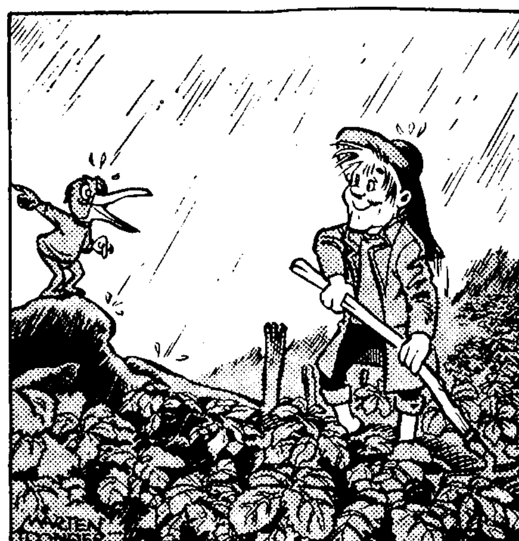




Tom Poes en de Tijwisselaar







4721 — De leerling Kobbema belandde klotsend in een plas en heer Bommel haastte zich naar hem toe.

"Vort met jou!" kraste de tijwisselaar vanuit zijn hut. "Laat me je hier niet meer zien! Er wordt geen tij meer gewisseld, begrepen?"

Na deze woorden wierp hij de deur van zijn optrekje dreunend dicht en nu viel er een stilte in die slechts onderbroken werd door het suizelen van de regen op het strand.

"Het spijt me", zei heer Ollie op zachte toon. "Het is alles mijn schuld. Eerst de boeken en het ongeloof waarmee ik Horletoet tot domme wetenschap heb gebracht en nu heb ik mijn mond weer voorbijgepraat over de regenval....."

Het ventje wierp hem een hatende blik toe en krabbelde overeind.

"Ik wist het", kraste hij. "En toch heb ik je vertrouwd. Ach, ik zal het nooit leren."

"Wacht nu even!" riep heer Bommel, want Kobbe liep met grote passen weg. "Luister nu toch! Laten we rustig overleggen, want anders gebeurt er iets vreselijks. De elementen zijn ontketend, als je begrijpt, wat ik bedoel!"

De ander keek echter niet om. Vol woede spoedde hij zich landinwaarts, waar Ieme Iegel zijn raapkool verzorgde.

"Moet je horen, Ieme!" riep hij, de pas inhoudend. "Die regen, hè?"

"Ja, die is fijn", zei de landbouwer glimlachend. "Een beetje hard, maar precies wat ik nodig had voor het gewas."

"Nou, je vergist je", hernam de leerling.

"Het is teveel voor je gewas. Ik heb per ongeluk een staande wolk geraakt en nu zal het doorgaan met regenen. Want Oene Horletoet heeft me uit de hut gejaagd en nu kan ik de windmolen niet meer gebruiken. En de tijstok ook niet. Je gewas zal van boven en van beneden verdrinken, Ieme!"

AGENDA

VERPLEGING

T GELE KRUIS

VERPLEGING

SES MARGRIET'

17. tel. 682344/682947, Kantooruren: 07.00-

Artsendienst Bandabou: 641658
SOS-lijn (psych. hulp): 127
RCC (nood op zee): 637911
Dierenasiel: 654300
Dierenartsdienst: 614000
Thorax Centrum: 685917
Medisch Centrum Blaauw: (24 uur bereikbaar) 695505, 695547
Fundashon Lechi di Mama: 672289, 375628, 375023

STICHTING VERANTWOORD OUDERSCHAP

(Fundashon Famia Planea)

Assistentie geboorteregeling:

Kliniek Bitterstraat 1-A (tel. 611323): dagelijks open van 08.00-12.00/14.00-17.00 uur; dokter aanwezig op ma. en vr. van 14.00-16.00; di. t/m do. van 08.00-11.00 uur.

Kliniek Kas Chikitu (zuigelingenconsultatiebureau): open op wo. van 13.00-15.00 uur.

****

WEGA DI NUMBER

zat	zon
2751	0131
5572	8515
8245	5556

TELECURAÇAO (kanaal 8/6)

MAANDAG: 17.00 Atardi Hubenil; 18.00 Tempo pa Dios: Iglesia Yubia Bendita; 18.03 Going Great; 18.30 Nieuws in het Nederlands; 18.45 Telenovela: Entre la Vida y la Muerte; 19.03 Desirée's Banket; 19.30 Caribscope; 20.00 Telenotisia (lokaal, international en sportnieuws); 21.00 Wega di Number Kòrsou; 21.05 Karnaval Skina pa Skina (presentator Hermanito Narvaez); 21.15 60 Minutes; 22.00 Dr. Quinn, Medicine Woman; 23.00 NOVA; 24.00 Sluiting.
(wijzigingen voorbehouden!)

TV-11 (kanaal 11)

MAANDAG: 16.00 Cartoons; 18.30 RVD-programma: automatische telefoonantwoordapparaat; 19.00 Mas ku Edison; 19.30 Informador 11; 20.00 Ocurrio Asi 2000; 21.00 Sevsec; 22.00 Así es Luis Minguel; 23.30 Prime News; 24.00 Sluiting.

TELEARUBA (kanaal 13)

MAANDAG: 16.00 Cartoons; 16.50 Flintstones; 17.00 Flintstones; 17.13 Puppy's Futher Adventure; 17.36 Scooby Doo; 18.00 Sesame Street; 19.00 News Highlights; 19.03 [illegible] Technology; 20.00 Telenovela; 20.30 Lighting Parade; 21.00 CNN International Hour; 21.40 Religious Program; 22.10 Showbiz Today; 22.30 CNN World Report; 23.30 Sports Tonight; 24.00 Sluiting.

TBS (kanaal 89)

MAANDAG: 16.05 Tom and Jerry Kids; 17.05 Flintstones; 17.35 Brady Bunch; 18.05 Saved by the Bell; 18.35 Saved by the Bell; 19.05 Growing Pains; 19.35 Andy Griffith; 20.05 Who's the Boss?; 20.35 Who's the Boss?; 21.05 Movie: Matlock: The Thief; 23.05 Perry Mason; 01.05 Perry Mason; 02.05 National Geographic Explorer; 04.05 World of Audubon; 05.05 Laverne & Shirley; 05.30 Three Stooges.

CBS (kanaal 75)

MAANDAG: 15.00 As the World Turns; 16.00 Guiding Light; 17.00 Young and the Restless; 18.00 News; 18.30 News; 19.00 News; 19.30 CBS Evening News; 20.00 Inside Edition; 20.30 Extra; 21.00 Nanny; 21.30 Dave's World; 22.00 Murphy Brown; [illegible] Hope; [illegible] Show With David Letterman; 01.37 [illegible]: The Entertainment Magazine; 02.07 Entertainment [illegible]; 04.07 CBS [illegible] Up to the Minute.

NBC (kanaal 85)

MAANDAG: 15.00 Another World; 16.00 Rolonda; 17.00 American Journal; 17.30 Inside Edition; 18.00 News; 18.30 News; 19.00 News; 19.30 NBC Nightly News; 20.00 Extra; 20.30 Price is Right; 21.00 Fresh Prince of Bel-Air; 21.30 Blossom; 22.00 Movie; 24.00 News; 24.35 Tonight Show With Jay Leno; 01.35 Late Night; 02.35 Later With Greg Kinnear; 03.05 Hawthorne Media; 03.35 NBC News Nightside.

AE (kanaal 79)

MAANDAG: 15.00 Columbo; 16.30 Columbo; 18.00 Lou Grant; 19.00 Police Story; 20.00 Rockford Files; 21.00 Biography; 22.00 Sherlock Holmes Mysteries; 23.00 Lovejoy Mysteries; 24.00 Law & Order; 01.00 Biography; 02.00 Sherlock Holmes Mysteries 03.00 Lovejoy Mysteries; 04.00 Law & Order; 05.00 Movie: Written on the Wind.

LIFE (kanaal 81)

MAANDAG: 15.00 Our Home; 16.00 [illegible]; 17.00 Movie: [illegible] Sweep; [illegible] Shop Till You Drop; 20.00 Designing Women; 20.30 Designing Women; 21.00 Unsolved Mysteries; 22.00 Movie: [illegible] Search for the Nightstalker; 24.00 Unsolved Mysteries; 01.00 Unsolved Mysteries; 01.30 [illegible]; 02.30 Anything but [illegible]; [illegible] Paid Program.

President Fujimori geeft internationale pers uitleg

■ *LIMA - President Alberto Fujimori van Peru heeft aan de hand van een grote landkaart uitgelegd waar nu precies de grens loopt en welk gebied Peruaans is. Hij toonde aan waar het leger van Peru de Ecuadoraanse 'indringers' bevecht. Dit gebeurde tijdens een persconferentie voor de Internationale pers. Volgens Fujimori is de strijd heviger geworden. Hij bevestigde dat Peru twee gevechtsvliegtuigen heeft verloren als gevolg van het afweergeschut van de Ecuadoranen.*

(AFP-satellietfoto)

Israël en PLO praten over herschikken troepen:

Clinton: VS willen vredesproces Midden Oosten op rails zetten

WASHINGTON - President Clinton heeft zondag in Washington een conferentie van Israëlische en enkele Arabische ministers van Buitenlandse zaken geopend. De bijeenkomst heeft tot doel het in het slop geraakte vredesproces in het Midden-Oosten weer op gang te brengen. Israel en de PLO willen spijkers met koppen slaan ten aanzien van de Palestijnse verkiezingen. Israel heft voorlopig de afgrendeling van Gaza en de bezette gebieden niet op.

De president zei dat de Amerikaanse regering zich nadrukkelijk wil inschakelen om het vredesproces weer op de rails te zetten. Hij riep Syrië en Libanon krachtig op, zich bij het vredesproces in het Midden-Oosten aan te sluiten. Clinton beloofde de regio aanzienlijke economische steun. Hij bood aan de Palestijnse autonome gebieden te helpen met een speciale douane-wet. Aan het congres wil hij voorstellen een wet door te voeren waardoor deze gebieden zonder douanetarieven goederen naar de VS kunnen exporteren.

Aan de conferentie onder leiding van de Amerikaanse minister van Buitenlandse zaken Christopher, wordt deelgenomen door de ministers van Israël, Jordanie en Egypte alsmede een vertegenwoordiger van de Palestijnse Bevrijdingsorganisatie (PLO) PLO. Vorige week spraken de strijdende partijen nog met elkaar in Cairo.

De Palestijnen hadden Washington verzocht om bemiddeling omdat hun besprekingen met Israël over het vervolg van het Palestijns zelfbestuur op niets waren uitgelopen. Komende week spreken ook de Israëlische premier Rabin en PLO-leider Arafat weer met elkaar.

DIRECT OVERLEG

Israël en de PLO hebben zondag afgesproken "direct te zullen onderhandelen" over een akkoord over herschikking van de Israëlische troepen op de westoever van de Jordaan en Palestijnse verkiezingen. Dat zei de Amerikaanse minister van Buitenlandse zaken Christopher, naar aanleiding van de besprekingen die in Washington werden gevoerd tussen hem, zijn Israëlische collega Peres en de Palestijnse afgezant Nabil Shaath. Het gesprek vond plaats in de marge van een ontmoeting tussen de ministers van Buitenlandse zaken van Egypte, Jordanie, Israël de VS en de PLO-vertegenwoordiger.

Tijdens hun ontmoeting maakten Israël en de PLO duidelijk dat zij er later deze week, tijdens besprekingen tussen premier Rabin en PLO-leider Arafat, alles aan zullen doen om toch tot overeenstemming te komen. Tijdens hun ontmoeting afgelopen donderdag wisten beiden niet op een lijn te komen over de aanvallen van fundamentalisten op Israël en de daaropvolgende sluiting van de grens tussen de joodse staat en de bezette gebieden. Deze verschillen van inzicht verhinderen een overeenkomst over herschikking van de Israëlische troepen en verkiezingen.

De Israëlische regering handhaaft voorlopig echter de afgrendeling van de Gazastrook en de westelijke Jordaanoever. Dat heeft het Israëlische kabinet zondag besloten tijdens een reguliere vergadering. "De afgrendeling wordt deze week niet opgeheven. We hebben informatie die ons dat niet toestaat", [illegible] minister [illegible] na afloop van het ministersberaad. Gedoeld wordt waarschijnlijk op een aanslag op 25 februari. Dan is het een jaar geleden dat een joodse kolonist in Hebron 29 biddende moslims doodschoot.

ABC (kanaal 77)

MAANDAG: 15.00 One Life to Live; 16.00 General Hospital; 17.00 Oprah Winfrey; 18.00 News; 19.00 News; 19.30 ABC World News Tonight; 20.00 [illegible] 20.30 [illegible] of Fortune; 21.00 Coach; 21.30 New Gallagher; 22.00 Movie; 24.00 News; 01.05 Movie; 03.00 News; 03.30 ABC World News Now; 05.30 Oprah Winfrey.

CNBC (kanaal 83)

MAANDAG: 15.00 [illegible] Without My Daughter; [illegible] Talk [illegible] 18.15 [illegible] Station [illegible] Poison [illegible] Children [illegible] tion [illegible]

Door Palestijnse autoriteit en Israel: Human Rights Watch:

Mensenrechten in Palestijnse gebieden geschonden

DEN HAAG - In de Gazastrook en Jericho, de Palestijnse autonome gebieden, worden de mensenrechten geschonden. Dat gebeurt zowel door de Palestijnse autoriteit als door de resterende Israëlische bezettingsmacht. Dit schrijft de mensenrechtenorganisatie *Human Rights Watch* in een maandag gepresenteerd rapport.

Bij drie bezoeken in het gebied constateerden de rapporteurs honderden tamelijk willekeurige arrestaties. Het uitvaardigen van arrestatiebevelen is eerder uitzondering dan regel. Verdachten worden dagenlang vastgehouden zonder aan een rechter te worden voorgeleid.

Vooral arrestanten die worden verdacht van collaboratie met de Israëli's, worden vaak hardhandig aangepakt. In juli martelde de Palestijnse politie in Gaza een Palestijn dood die verdacht werd van collaboratie met de bezetter. Een ander overleed in januari nadat hij in Jericho door de Palestijnse politie was ondervraagd.

Ook al heeft de Palestijnse autoriteit aan de oppositie tegen PLO-leider Yasser Arafat enkele vergunningen verstrekt om kranten uit te geven, oppositionele en onafhankelijke media worden toch onder druk gezet af te negatieve berichtgeving over de Palestijnse leiding achterwege te laten.

Israel blijft zijn stempel drukken op het dagelijks leven in het autonome gebied. Bezettingstroepen in de Gazastrook blijven buitensporig geweld gebruiken tegen Palestijnen. Aan de grensovergangen, die nog steeds onder Israëlisch toezicht staan, worden willekeurige arrestaties verricht.

Human Rights Watch roept de Palestijnse autoriteit op duidelijkheid te scheppen over de wetgeving die van toepassing is. De organisatie vindt ook dat er beroepsprocedures tegen arrestaties moeten komen. Derde partijen worden opgeroepen hun invloed te gebruiken om Israël en de Palestijnse autoriteit te houden aan de naleving van de mensenrechten.

He is my refuge and my fortress; my God, in Him I will trust.
Psalm 91:2

With great sadness, but thankful for what he has meant to us as a loving husband, father, step-father, brother, brother-in-law, uncle, grandfather and friend, we announce the passing away on February 10th, 1995 of

JOHN ANSELL REDPATH

better known as Jack

The funeral will take place on Wednesday, February 15th, 1995 at Bottelier. Opportunity to render condolences will be received from 2.00 p.m. A service will be held in the chapel at 3.30 p.m.

On behalf of:

His wife:	Phyllis Redpath-Crichton.
Children:	Virginia and Kent La Croix & family.
	Janet and Manak Seth & family.
	Nicolas and Helen Redpath & family.
Step-daughter:	Linda and Rob Van de Laar & family.
Families:	Marjorie Romijn-Crichton & family.
	Brothers, sisters and families in Jamaica, Canada and Scotland.
	Families Crichton in Jamaica.
His good friend:	Harold Dania & family.

HET WEER

Weersverwachting geldig tot morgenmiddag 12:00 uur:
Licht tot half bewolkt, af en toe zwaar bewolkt met kans op enkele lichte buien.
Matige, overdag af en toe vrij krachtige tot krachtige oostelijke wind (tussen acht en 26 knopen).

Weeroverzicht:
De uitloper van een hoge-drukgebied boven de Atlantische Oceaan zal in de komende 24 uur het weer op de Benedenwindse eilanden blijven bepalen. Als gevolg hiervan zal ons weer overwegend droog blijven.
Aangezien de aangevoerde lucht in de onderste luchtlagen van tijd tot tijd vrij vochtig wordt, zal af en toe de bewolking in onze omgeving toenemen. Uit sommige van deze wolken kunnen enkele, voornamelijk lichte, buien vallen.

OVERZICHT WEERSGESTELDHEID

Vanmorgen 08.00 L.T.		Afgelopen 24 uur		
Station	Het weer	Max	Min	Neerslag Mm
Aruba	licht bewolkt	30	[illegible]	0.0
Bonaire	half bewolkt	31	[illegible]	[illegible]
Curaçao	licht bewolkt	31	[illegible]	0.0
Sint Maarten	licht bewolkt	29	[illegible]	1.4
Amsterdam	geheel bwlkt na rgn	11	05	0.3
Atlanta	zwaar bewolkt	06	-3	0.0
Bogotá	nevel	25	04	0.0
Caracas	zwaar bewolkt	30	17	0.0
Kingston	licht bewolkt	31	23	0.0
Miami	nevel	[illegible]	[illegible]	[illegible]
New York	zwaar bewolkt	00	-10	[illegible]
Paramaribo	half bewolkt	34	--	0.0
Port-of-Spain	licht bewolkt	32	22	[illegible]
San Juan	licht bewolkt	32	22	[illegible]
Santo Domingo	half bewolkt	31	21	0.0